

Deutscher Morgen

Berausgeber: E. Sommer

Aurora Allemã

Erscheint wöchentlch

Folge 13

São Paulo, 29. März 1940

9. Jahrgang

Schriftleitung, Verwaltung und Druckerei: Rua Victoria 200 — Fernruf: 4-3393, Caixa postal 2256 — São Paulo. — Zuschriften nicht an Einzelpersonen, sondern nur an die Verwaltung. — Bezugsgebühr: halbjährlich 10\$000, ganzjährig 20\$000, für Deutschland und die Weltpostvereinsländer 7 Mark

Violação constante da neutralidade

A Guerra das Falsidades Nosso Quadro Negro

XXIX.

kt. — Equivaleria a arrombar portas abertas, si se quizesse dissipar hoje ainda muitas palavras acerca de um dos indícios mais assinalados da actual guerra, isto é, que as potências occidentaes lutam contra a Alemanha em circumstancias bem diferentes e consideravelmente mais desfavoraveis que durante a guerra mundial. Entretanto, nunca é demais, salientar, que uma dessas circumstancias, e não a mais insignificante, consiste na actividade politica assaz firme e de directrices seguras do governo do Reich. Começou ella com a aliança teuto-italiana e o accordo teuto-russo e patenteou-se ainda recentemente através da victoria diplomatica na aventura finlandeza das potencias occidentaes. Mesmo a imprensa germanophoba passou a reconhecer esse facto com todos os seus efeitos. Assim, o „Economist“, o órgão lider das espheras economicas da Inglaterra, escreve, que a primeira etapa da guerra se encerra com um visível saldo passivo para a Grã-Bretanha, e diz, textualmente: „O balanço diplomatico dos primeiros seis mezes de guerra mostra que a Inglaterra perdeu a primeira campanha. Não podemos negar, que perdemos a primeira phase da guerra.“ (T. O., 23. 3.).

Deante dessa realidade, o serviço de informações germanophobo empregou, passados os primeiros momentos da confusão provocada pela paz russo-finlandeza, todos os meios, afim de dissimular junto aos neutros, mediante uma patranha redobrada, a penosa perda de consideração e confiança. Noticiaram-se com grande espalhafato — tão grande, que ficaram relegadas a um plano secundario mesmo a queda do Gabinete francez e a crise no seio do governo britannico — o ataque aéreo inglez a Syll e um novo plano de paz de Adolf Hitler. Ambas as informações não passaram, a primeira, de um exaggero excessivo, a segunda, de uma inverdade nua e crua, conforme ficou provado poucos dias depois. Baseado nessas experiências de data recentissima só se pôde afirmar o seguinte:

Quem não duvidar hoje, no setimo mez de guerra, de entrada, por principio, de uma noticia de guerra qualquer da Havas, Reuter ou, sob certas restricções, também da United Press, caso não seja confirmada pelas autoridades allemãs; e quem chegar mesmo a acreditar nella e se deixar influenciar por ella na sua attitude mental, nada aprenderá nesta guerra e jamais aprenderá alguma cousa, mesmo que a peleja dure sete annos!

Syll — nada mais que mera propaganda!

Não passaram de recurso propagandistico, em setembro do anno passado, as noticias, que cuheram paginas e mais paginas, referentes a formidaveis batalhas offensivas e ao avanço dos francezes a oeste da Alemanha. Tudo havia sido inventado despudoradamente. E hoje devemos fazer um retrospecto mental áquelles dias setembrinos, em busca de uma escala comparativa para aquilatarmos das noticias sobre o ataque á ilha allemã de Syll, no Mar do Norte. Em 20. 3. o ministro do Ar britannico deu a conhecer, segundo a United Press: A incursão ingleza foi realizada com um numero de aparelhos duas vezes maior que o dos aviões teutos que realizaram um raide ás ilhas britannicas. Foi lançada uma grande quantidade de bombas sobre os alvos desejados e preestabelecidos. Todas as machinas inglezas regressaram, excepto uma unica. Os danos causados são enormes. Os galpões foram atingidos em cheio e incendiaram-se. Incendiámos também os tanques de petroleo. Visámos com bomhas também o quebra-mar, a estrada de ferro e outras partes da base aérea. Logo a seguir, o Ministerio do Ar inglez completou esses dados, segundo a Associated Press, 20. 3.: Os danos já citados são bem maiores, conforme acaba de ser verificado. A base aérea de Hoernum soffreu sérios danos, sendo atingidos hangares, armazens e aviões. Dous hangares foram incendiados. Foram atingidos também a ferrovia e a ala do quartel do aerodromo. — Essas informações officiaes (!) foram completadas por numerosas outras, por exemplo, dos officiaes aviadores que partici-

(Conclue na 2a pagina)

dos Estados nordicos pelos Aliados

Stockholmo, 28 (T.-O.) — O radio de Estocolmo e Oslo divulgaram ao meio dia de hoje uma noticia, baseada segundo parece em informações de fonte semi-official franceza, segundo a qual as forças navaes alliadas iniciarão immediatamente a exercer um serviço de controle e patrulhamento nas aguas territoriaes dos neutros. A França e a Inglaterra tratam com isso não somente tomar em suas mãos as funções policiaes dentro das aguas territoriaes dos países neutros, senão ademais conseguir a desneutralização destas aguas. Nos circulos politicos das capitales escandinavas a noticia causou verdadeira consternação, já que o serviço de controle que constituirá uma violação permanente da neutralidade, teme-se que ha de trazer consequencias gravissimas, caso se confirmem as intenções dos aliados.

Keine besonderen Ereignisse

Don General von Mejsch

Wenn Millioneneere sich monatelang in operativer Stille gegenüberliegen, werden beide Gegner bestrebt sein, noch schlagkräftiger aus ihr hervorgehen, als man es zu Beginn der Aufmärsche war. Das zahlenmäßige wie das wertmäßige Verhältnis zwischen Freund und Feind kann sich dadurch verschieben. Ausserdem stellt sich zwangsläufig die sogenannte Anlaufzeit ein, deren die Umstellung der kriegführenden Länder von der Friedens- zur Kriegswirtschaft und Kriegsindustrie bedarf. Kommt es am Ende solcher Anlaufzeit zu Operationen grossen Stils, werden Länder in vollendeter Kriegsorganisation hinter ihnen stehen.

So die Theorie.

Die Praxis weist aber erhebliche Abweichungen auf. England, zum Beispiel, beginnt auf manchen kriegsorganisatorischen Gebieten erst, sich das Kriegsinstrument zu schaffen, das es nötig zu haben glaubt. Frankreich bleibt in seiner Kriegsproduktion beträchtlich hinter den gesteckten Zielen zurück. Und beide Westmächte können aus eigener Kraft weder den personellen noch materiellen Anforderungen des Krieges nach Wunsch der Regierungen entsprechen.

England ergänzt deshalb sein zunächst noch kleines Expeditionskorps von wenigen Divisionen durch kanadische, australische und indische Truppen. Erste Staffeln befinden sich bereits auf europäischem Boden. Das englische Heer der allgemeinen Wehrpflicht ist dagegen erst in Bildung begriffen. Inzwischen sollen die von Uebersee herangeholten Kräfte helfen.

Frankreich rühmt sich, schon jetzt mehr Farbige an der Front zu haben als im Weltkrieg. Das würde, falls die Nachricht zutrifft, heissen: mehr als sechshunderttausend. Es handelt sich aber für Frankreich nicht nur um farbige Soldaten, mehr noch um farbige Arbeitskräfte überhaupt. 1914—18 waren deren etwa anderthalb Millionen in Frankreich. Der Bedarf ist heute natürlich gestiegen. Dementsprechend sind denn auch Farbige nicht nur aus Afrika, sondern auch aus Indochina auf dem Wege nach der Metropole oder schon dort, um den grossen Arbeitermangel auszugleichen. Schon im Frieden beträgt ja bekanntlich die nichtfranzösische, eingewanderte oder hereinttransportierte Arbeitermasse Frankreichs mehr als zwei Millionen. Trotzdem blieb die Produktion hinter der industriellen Kapazität zurück. Die einen legen das Léon Blums sozialem Erbe zur Last. Andere weisen auf die schrumpfende Arbeitskraft oder -lust hin.

Copenhague, 28 (T.-O.) — O governo dinamarquez fez declarar hoje por intermedio de seu ministro plenipotenciario em Londres que não se conforma com a declaração do Ministerio da Informação londrino, segundo a qual no ultimo sabado não foram aviões britannicos que bombardearam territorio dinamarquez nas proximidades de Nymindagab.

A policia secreta dinamarquesa, depois de interrogar as testemunhas chega á conclusão de que já não merecem credito ás declarações do Ministerio de informações de Londres, pois os aviadores inglezes foram perfeitamente identificados, vendo-se perfeitamente, nos aparelhos, os tres circulos concentricos azul e branco que são a insignia dos aviões inglezes.

Uns interessiert hier nur die Tatsache, dass etwa vier Millionen Nichtfranzosen im Lande nötig sind, um Frankreich zu dem Kriege zu befähigen, den es jetzt führt. Im mobilen Kriegsheere beträgt der farbige Bestand bereits etwa ein Drittel. Wenn man rein weisse und nicht rein weisse Divisionen unterscheidet, so ergibt sich sogar eine ungefähre Halbierung in weiss und nicht rein weiss.

Man hat sich in Paris stets sorgfältig bemüht, diese Abhängigkeit von der farbigen Kolonialmasse zu tarnen. Man spricht und schreibt allenfalls von der willkommenen Ergänzung der français origines durch die français indigenes. General Debeney warnt in seinem Buche La guerre et les hommes sogar davor, den Bogen der farbigen Einschaltung zu überspannen. Die weisse Volkssubstanz werde sonst Schaden leiden. Das wird sie auch nach unserer Meinung. Allein, das ist Zukunftsmusik, während die Gegenwarts-lage unter dem Gesichtspunkte gesehen werden muss, dass die farbigen Millionen in Frankreich vorhanden sind und der französischen Kriegführung dienstbar gemacht werden. Im französischen Hinterlande, besonders in den rüstungsindustriellen Zentren, ist der farbige Arbeiter eine Alltagserscheinung, die selbstverständlich geworden ist.

Beide Westmächte rechnen aber auch auf kriegsindustrielle Ergänzung ihrer eigenen unzulänglichen Kraft durch die USA. Ob auf mehr, mag dahingestellt bleiben. Wir wollen nur sagen, was ist. Und es ist, trotz aller westmächtlichen Goldbarren und Guthaben im US-amerikanischen Lande, weit weniger Belieferung im Gange, als den beiden kriegführenden Mächten nötig scheint. Sie planen — zum Beispiel — ein Entente-Luftheer, das nach Zehntausenden zählen soll, während sie sich einstellten noch mit einer vierstelligen Zahl begnügen müssen. Aber sie haben weder die Menschen noch das Material, um aus eigenen Mitteln zu verwirklichen, was sie sich in der Luft, zu Lande und zu Wasser zum Rüstungsziel gesetzt haben. Darum das Werben um die USA. Darum aber auch grosse Enttäuschung in London und Paris darüber, dass die Kapazität der US-amerikanischen Rüstungsindustrie durch das eigene riesige Aufrüstungsprogramm der USA bereits ziemlich ausgefüllt ist.

Wir werden abwarten müssen, welche Aus-hilfen gefunden werden, um sich weder dem Verdienste noch gewissen US-amerikanischen Sympathien zu versagen. Aber wir dürfen annehmen, dass mancherlei an US-amerikani-

Der Lügenkrieg Unser schwarzes Brett

XXIX.

kt. — Es hiesse offene Türen einrennen, wenn man heute noch viel Worte über eines der bedeutendsten Merkmale des gegenwärtigen Krieges verschwendet wollte, dass die Westmächte nämlich unter ganz anderen und sehr viel ungünstigeren Umständen gegen das deutsche Reich kämpfen als im Weltkrieg. Es kann aber nicht oft genug hervorgehoben werden, dass einer dieser Umstände, und nicht der geringste, in der überaus starken und zielbewussten politischen Tätigkeit der Reichsregierung zu suchen ist. Das begann mit dem deutsch-italienischen Bündnis und dem deutsch-russischen Vertrag und erwies sich noch kürzlich durch den diplomatischen Sieg in dem finnischen Abenteuer der Westmächte. Diese Tatsache wird samt ihren Auswirkungen auch bereits von der deutschfeindlichen Presse anerkannt. So schrieb der „Economist“, die führende Wirtschaftszeitung Englands, dass die erste Etappe des Krieges mit einem merklichen Debetsaldo für Grossbritannien abschliesst, und wörtlich: „Die diplomatische Bilanz der ersten sechs Kriegsmomente zeigt, dass England die erste Kampagne verloren verloren hat... Wir können nicht leugnen, die erste Phase des Krieges verloren zu haben.“ (T.-O., 23. 3.)

Dieser Erkenntnis entsprechend hat der deutschfeindliche Nachrichtendienst nach der ersten Verwirrung infolge des russisch-finnischen Friedens alle Mittel darangesetzt, den bitteren Verlust an Ansehen und Vertrauen bei den Neutralen durch einen doppelten Schwindel zu vertuschen. In grösster Aufmachung — so gross, dass sogar der Sturz des französischen Kabinetts und die englische Regierungskrise dabei in den Hintergrund traten — wurde, von dem englischen Luftangriff auf Syll und einem neuen Friedensplan Adolf Hitlers berichtet. Beides erwies sich nach wenigen Tagen als eine masslose Uebertreibung bzw. eine glatte Unwahrheit, und man kann nach diesen jüngsten Erfahrungen nur feststellen:

Wer jetzt, im siebenten Kriegsmonat, eine beliebige von Havas, Reuter oder unter gewissen Einschränkungen auch von United Press verbreitete Kriegsnachricht zunächst nicht grundsätzlich anzweifelt, falls sie nicht von deutscher Seite bestätigt wird; wer sie gar glaubt und sich stimmungsmässig von ihr beeinflussen lässt, der hat aus diesem Kriege nichts gelernt und wird nichts mehr lernen, und wenn der Kampf noch sieben Jahre dauert!

Syll — nichts als Propaganda!

Nichts als Propaganda bedeuteten im September die seitenfüllenden Nachrichten von den gewaltigen Angriffsschlachten und dem Vordringen der Franzosen in Westdeutschland. Alles war in frechster Weise erlogen, und heute muss man schon an jene Septembertage zurückdenken, um einen Vergleichsstab für die Nachrichten über den Angriff auf die deutsche Nordseeinsel Syll zu finden. Am 20. 3. gab der englische Luftfahrtminister nach U. P. bekannt: Der englische Angriff wurde von doppelt so viel Flugzeugen durchgeführt wie der deutsche auf die britischen Inseln; eine grosse Menge Bomben wurde auf die vorgesehenen Ziele abgeworfen; mit einer Ausnahme sind alle englischen Apparate zurückgekehrt; der angerichtete Schaden ist ausserordentlich gross; die Flugzeughallen erhielten Volltreffer und gerieten in Brand; ebenso steckten wir die Petroleumtanks

in Brand; auch belegten wir den Wellenbrecher, die Eisenbahn und andere Teile des Fliegerhorstes mit Bomben. Bald darauf ergänzte das englische Luftfahrtministerium diese Angaben, nach Associated Press, 20. 3.:

Die schon erwähnten Schäden sind, wie sich jetzt herausstellt, noch viel grösser; schweren Schaden erlitt der Fliegerhorst von Hörnum, wo Flugzeughallen, Vorrathshäuser und Flugzeuge getroffen wurden; zwei Hallen wurden in Brand gesteckt; getroffen wurden auch die Bahnlinie und der Flügel der Kaserne. — Diese amtlichen (!) Berichte wurden durch zahlreiche andere Aussagen, z. B. der beteiligten Fliegeroffiziere, ergänzt. Da erfährt man, dass der Hindenburgdamm bombardiert wurde, dass Hallen in Brand standen (H., 20. 3.), dass einer der vier Luftverteidigungstürme auf dem Hindenburgdamm zerstört wurde (U. P., 20. 3.), dass Kasernen getroffen wurden, ebenso Munitionsdepots, die explodierten und in gewaltigen Flammen aufgingen (H., 20. 3.), dass durch die Zerstörung der Rollfelder und Flugzeughallen die „Luft- räuber“ sich künftig etwas Zurückhaltung auferlegen werden“ (H., 20. 3.). So geht es in endloser Folge weiter. „Es war die grösste Unternehmung in der Luft seit Beginn der Feindseligkeiten“ (H., 20. 3.), die Chamberlain bereits im Unterhaus erwähnte, als sie gerade begonnen hatte. Und man könnte Achtung vor einer derartigen fliegerischen Leistung haben, wenn sie sich nicht ganz aus amtlichen, halbamtlichen und privaten Lügen und Uebertreibungen zusammensetzte. Zum Beweis dafür gab die deutsche Regierung sofort einer Gruppe von ausländischen Journalisten die Erlaubnis, die Insel zu besuchen, und die Berichte dieser Herren, die z. B. in der Newyorker Presse schon am 23. 3. erschienen, stellen die Sache in anderem Lichte dar. Einige Beispiele: kein wichtiges Gebäude ist zerstört worden; beschädigt wurden das Lazarett und ein Schuppen für Schiessscheiben; an verschiedenen Stellen sind metertiefe Löcher zu sehen, aber das Rollfeld wurde nicht getroffen; sämtliche Flugzeuge des Horstes stehen in den Hallen bereit; nicht eine Bombe schlug bei dem Munitionsdepot ein; der grosse Flugzeugkran ist heil; der Hindenburgdamm stellte sich bei genauester Besichtigung als unbeschädigt heraus, ebenso die Bahnlinie. — Dass die amtlichen deutschen Angaben mit diesen Feststellungen übereinstimmen, bedarf keiner weiteren Betonung, sie ergänzen nur die englische Darstellung über den Verlust „eines einzigen“ englischen Flugzeuges. Auch darin hat der englische Minister sich nämlich geirrt, denn bis zum 25. 3. haben die Deutschen nicht weniger als sechs abgeschossene Flugzeuge ganz oder in Bruchstücken aufgefunden. Und die Photos zum Beweis für die Wahrheit der amtlichen englischen Angaben, die nach einer Mitteilung des britischen Luftfahrtministers (U. P., 20. 3.) gemacht sein sollten, sind trotz der Beunruhigung des englischen Volkes durch die erwähnten neutralen Berichterstatter und trotz der Forderung der englischen Presse, sie freizugeben (T.-O., 22. 3.), noch nicht veröffentlicht worden. Zur Entschuldigung gab das Ministerium an (T.-O., 23. 3.); die aufgenommenen Bilder seien „ohne praktischen Wert, um die Ausdehnung der Schäden zu erkennen“. (!) Es ist verständlicherweise schwer, solche Schäden photographisch unter Beweis zu stellen, denn sie betragen nach der amtlichen deutschen Abschätzung 1178 Mark und 75 Pfennig. Vielleicht lassen sich diejenigen Schäden leichter photographieren, die dasselbe englische Luftgeschwader bei dem Angriff auf Sylt in Dänemark bis zu 50 km von der deutsch-dänischen Grenze entfernt angerichtet hat? Aber gegen diesen „Seitenangriff“ auf einen Neutralen hat die zuständige dänische Regierung bereits Verwahrung in London eingelegt und Schadenersatz gefordert. — Es war nötig, den Fall Sylt so eingehend darzustellen, um die völlige Unglaubwürdigkeit selbst von gewissen amtlichen Berichten einmal einwandfrei zu beweisen. Der neutrale Beurteiler aber kann nur den Schluss ziehen, dass der englische Luftfahrtminister seine Gründe haben musste, wenn er sich der Gefahr einer derartigen Blossstellung aussetzte, und die amerikanische Agentur United Press legt diese Gründe auch unwissentlich dar, indem sie am 21. 3. erzählt, der Angriff auf Sylt habe „in London wie ein Belebungsmittel gewirkt“, habe Chamberlains Erklärung über den Entschluss zur englischen Fortsetzung des Krieges unterstrichen; der Angriff sei eine passende Antwort auf die Kritik des englischen Volkes an seiner Regierung gewesen; er sei im Augenblick geschehen, wo die englische Regierung im Unterhaus am stärksten angefeindet wurde, wo die „deutsche Friedensoffensive zusammenbrach“, und schliesslich, er

(Schluss von Seite 1.)

schem Kriegsmaterial seinen Weg zur Entente führen wird. Jedenfalls gilt zurzeit das Hauptinteresse der englisch-französischen Kriegführung den genannten Kriegsbedürfnissen, nicht entscheidungsuchenden Operationen.

Selbst um Skandinavien und Syrien, von welchen Ländern aus man Mittel- und Osteuropa so gern in die Zange nehmen möchte, ist es etwas stiller geworden, und der südosteuropäische Friedenswille, der sich in Belgrad recht demonstrativ kundgetan hat, ist auch nicht geeignet, besonderen Ereignissen Vorschub zu leisten. Es bleibt der Luft- und Seekrieg um England herum.

Es wäre recht schwer, die kühnen und erfolgreichen deutschen Vorstösse in die englischen Gewässer richtig zu werten, wenn sie nur Lückenbüsser zwischen den polnischen und etwaigen späteren Operationen wären. Aber auch sie sind Mittel, die uns der Kriegsentscheidung näherbringen. Zähste Geduld ist eine Seemannstugend, die dem festländisch so oft bedrohten Deutschen nicht sehr liegt, die er aber pflegen muss, wenn er auf See Entschcheidungsförderndes erreichen will. Wir wissen, dass das gelingt und die Schwierigkeiten des englischen Mutterlandes so weiter wachsen werden, wie es die Versenkungsziffern der letzten Wochen verheissen. Am wichtigsten sind immer die Folgeerscheinungen in England selbst und inwieweit diese die englische Kriegführung lähmend belasten. „Der Wille ist das Mächtigste auf Erden“ (Clausewitz), nicht nur im eigenen, sondern auch im feindlichen Lager, und dieser Feindwille muss soweit bedrängt werden, dass er die Vernichtung oder Zerstückelung Deutschlands

habe die Gedanken des englischen Volkes von der Besprechung am Brenner abgelenkt, „die für England einen wahren diplomatischen Rückschlag bedeutete.“ Hier ist alles zusammen. Nun wissen wir, warum die englischen Flieger angreifen mussten und warum der Fehlschlag rücksichtslos in einen Riesenerfolg amtlich umgelogen werden musste. Du ehemals so stolzes England, wie weit ist es mit dir gekommen!

Der erdichtete Friedensplan

Seit dem 17. 3. wurde Brasilien durch Havas und United Press mit unzähligen Nachrichten über einen angeblichen neuen Versuch Adolf Hitlers, einen Frieden auf dem Verhandlungswege zu erreichen, überschwemmt. Einmal wurde Sumner Welles in die Angelegenheit hineingezogen, ein andermal Mussolini und der Vatikan. Am 19. 3. veröffentlichte U. P. sogar die „11 Punkte“ des deutschen „Friedensplanes“ in einer Form, als ob es sich dabei um eine erwiesene Tatsache handle. Nach dem Muster früherer Unternehmungen derselben Art folgten dann Telegramme, nach denen Sumner Welles den Plan als nicht zufriedenstellend betrachtete (U. P., 19. 3.), ebenso wie die Regierungen der Westmächte, die französische Presse und das englische Volk (U. P. und H.) Schliesslich lehnten die Alliierten den deutschen Versuch rundweg ab (H., 19. 3.), und die öffentliche Meinung der ganzen Welt sollte glauben, dass Deutschland sich aus dem Gefühl der Schwäche heraus um die Beendigung des Krieges erfolglos bemüht habe, weil die Westmächte im Bewusstsein ihrer Stärke auf keine Verhandlungen eingingen. — Die Sache beruht aber von Anfang bis zu Ende auf Erfindung. Beweis: am 19. 3. wurde im Vatikan bekanntgegeben, dass man nichts von dem Friedensplan wisse; am selben Tage erklärte der Sekretär Early des Präsidenten Roosevelt, dass die vorliegenden diplomatischen Berichte keinen Hinweis auf einen solchen Plan enthielten oder gar die erwähnten „11 Punkte“ bestätigten; desgleichen stellte Sumner Welles fest, er habe weder selbst einen Friedensplan, noch von einer Regierung irgendwelche Vorschläge erhalten (T.-O., 20. 3.); der „Popolo d'Italia“, das Blatt Mussolinis, schrieb am 20. 3., „der demokratische Schwindel über Friedensbestrebungen entbehre jeder Grundlage“, und Virginio Gayda urteilte schon am 19. 3. im „Giornale d'Italia“, es sei „absurd und grotesk, dass die Demokratie Mussolinis immer wieder die Rolle eines europäischen Friedensstifters zuerteilen.“ — Das dürfte an sich genügen. Doch seien zur Vollständigkeit des Bildes auch einige deutsche Aeusserungen wiedergegeben. Das „Deutsche Nachrichtenbüro“ bezeichnet die Angelegenheit als einen „ungewöhnlichen“, einen „periodisch wiederkehrenden, diesmal besonders plumpen englisch-französischen Schwindel“ (T.-O., 19. 3.). Eine amtliche deutsche Verlautbarung nennt die Auffassung, das ausländische Gerüde von Friedensplänen könne

als eine hoffnungslose Aufgabe und als ein nicht erreichbares Ziel erkannt.

Rein wirtschaftlich scheint es der Entente nicht mehr erreichbar. Militärisch scheint ihr der Versuch am Westwall nicht empfehlenswert. Die vielgenannte Zange zwischen Eis- und Mittelmeer hat bei näherer Betrachtung zahlreiche grosse Schwierigkeiten. Die kleinen Neutralen versagen sich, der grosse jenseits des Atlantik versagt sich militärisch auch. So warten die Westmächte auf das Mirakel, das Feindfehler heisst, und spekulieren weiter in kommenden Materialschlachten und Hilfsvölkern.

Wir meinen, dass, wenn es noch irgendeines Beweises für die Sinnlosigkeit dieses nur englisch erklärten Krieges bedürfte, er durch den bisherigen Westverlauf als geliefert angesehen werden kann. Für besondere Ereignisse, das heisst in diesem Falle für solche, die zu blutigen Malen am geschichtlichen Wege der grossen Nationen werden, ist dort möglicherweise überhaupt kein Raum mehr. Denkt man sich Europa ohne englische Einnischung — sofort hätte das europäische Festland den Frieden.

So trifft der hartnäckige Kleinkrieg, den Deutschland gegen das englische Mutterland unter und über Wasser führt, das Kriegsübel an seiner eigentlichen Wurzel. Ganz so wie Bismarck sich einmal über die zukünftige Flotte Deutschlands äusserte. Er sagte nämlich zum jungen Tirpitz, wir brauchen Schiffe, „die wie Hornissen um den Feind schwärmen“. Das ist wahr geworden, als er damals selbst ahnen konnte, und das bringt uns, so hoffen wir, der Entscheidung näher — zunächst noch — auch ohne besondere Ereignisse.

mit der Unterredung Hitler-Mussolini in Zusammenhang gebracht werden, „rundweg irrig“ (T.-O., 20. 3.). In der deutschen Presse und in Mitteilungen des deutschen Nachrichtendienstes wird wiederholt darauf verwiesen, dass Hitler am 6. Oktober 1939, als das Reich nach Abschluss des polnischen Krieges sich noch einmal zu Verhandlungen bereit erklärte, sehr deutlich betonte: „Zum letztenmal streckt Deutschland die Friedenshand aus. Wenn sie nicht angenommen wird, dann Krieg bis zum letzten!“ — Und das dürfte endgültig genügen. Wieder ist eine grosse Lüge einwandfrei erwiesen; ebenso einwandfrei treten aber auch ihre Hintergründe zutage: Die bisherige Misserfolge der Alliierten und das verzweifelte Bestreben, die Welt mit allen Mitteln darüber hinwegzutäuschen.

(Conclusão da 1. a pag.)

param do raide. Desta forma fica-se sabendo que foi bombardeado o dique Hindenburg, que arderam hangares (H., 20. 3.), que foi destruída uma das quatro torres de defesa anti-aérea no dique Hindenburg (U. P., 20. 3.), que foram atingidos casernes, bem como depósitos de munições que explodiram e foram devorados por enormes chamas (H., 20. 3.), que mercê da destruição do campo de rotação e hangares os corsários aéreos observarão doravante certa reserva em seus empreendimentos (H., 20. 3.). E prossegue a legalengua sem fim, sempre no mesmo diapasão. „Foi a mais importante operação aérea empreendida desde o início das hostilidades“ (H., 20. 3.), a qual Chamberlain se referiu na Câmara dos Comuns, quando a mesma mal havia começado. Poder-se-ia ter respeito ante uma façanha aviatoria dessa natureza, se ella se não compuzesse inteiramente de mentiras e exaggeros officiaes, officiosos e de ordem privada. Afim de provar-o, o governo allemão concedeu immediatamente autorização a um grupo de jornalistas estrangeiros para visitar a ilha de Sylt. Ora, as informações fornecidas por esses senhores, as quaes appareceram, por exemplo, na imprensa novayorkina já no dia 22. 3., apresentam a cousa sob uma luz bem diferente. Citemos alguns exemplos: Não foi destruído nenhum prédio importante. Foram danificados o lazareto e um galpão contendo alvos para exercicios de tiro. Em diferentes pontos vêem-se buracos de varios metros de profundidade; porém o campo de rotação não foi atingido. Todos os aviões da base estão de promptidão nos respectivos hangares. Nem uma bomba sequer tombou sobre o deposito, de munições. O grande guindaste para aviões esta intacto. Tanto o dique Hindenburg, como a estrada de ferro foram vistoriados cuidadosamente e provam não ter soffrido o minimo dano. — Excusamo-nos de referir aqui em especial, que os dados fornecidos pelas autoridades alleuãs combinam exactamente com o resultado dessas investigações; elles completam apenas a informação ingleza referente á perda de „um unico“ avião inglez. Também nesses particular o ministro inglez se enganou, pois até 25. 3. os allemães encontraram nada menos que seis aparelhos britannicos abatidos, inteiros ou então destróços. E as photographias, que deviam comprovar a verdade das asserções officiaes inglezas e que, segundo a informação do ministro do Ar britannico (U. P., 20. 3.) teriam sido feitas, ainda não foram publicadas, não obstante a iniquitação do povo inglez, provocada pelas noti-

eias rectificadas dos reporteres neutros acima referidos e apesar da exigencia da imprensa ingleza no sentido de liberaes (T. O., 22. 3.). O Ministerio sae-se com uma desculpa esdruxula (T. O., 23. 3.), dizendo que as photographias apanhadas são „sem nenhum valor pratico, pois não dão a conhecer a que seja difficil provar photographicamente extensão dos danos.“ (!) Compreende-se esses danos, pois estes montam, segundo uma estimativa official allemã, em 1.178 marcos e 75 pfennigs. Talvez seja bem mais facil photographar aquellos danos causados pela mesma esquadriha aérea ingleza, quando do seu ataque a Sylt, na Dinamarca, numa distancia de 50 kilometros afastados da fronteira teuto-dinamarqueza! Contra esse „ataque de flanco“ a um neutro, porém, o governo dinamarquez já apresentou um protesto em Londres, exigindo, ao mesmo tempo, uma indemnização. — Foi necessario descrever tão minuciosamente o caso Sylt, afim de se provar, de maneira a não admittir contestação, a inteira incredibilidade mesmo de certas informações officiaes. Mas o observador imparcial pôde tirar dahi uma conclusão, isto é, que o ministro do Ar inglez deve lá ter tido suas razões para se expôr ao risco de um tal desnudamento. E a agencia norte-americana United Press revela, graças a um colchilo, essas razões, contando, ingenuamente, em 21. 3., que o ataque a Sylt „teve o effeito de um tonificante em Londres“ e corroborou a declaração de Chamberlain sobre a resolução de proseguir energeticamente na guerra; que o ataque teria sido uma resposta oportuna á critica do povo inglez ao seu governo; que o ataque teria occorrido no momento preciso em que o governo britannico vinha sendo hostilizado mais intensamente na Camara dos Comuns e em que „falhou a offensiva de paz allemã“, e finalmente, que Chamberlain teria afastado da mente do povo inglez a conferencia no Brenner, a qual teria sido um verdadeiro revés diplomatico para a Inglaterra. Eis a historia completa. Agora sabemos porque os aviadores inglezes tinham de realizar o raide e porque o fracasso foi convertido, sem a minima consideração, em um successo gigantesco, isto é, teve de sel-o através de u'a mentira official. Até aonde chegaste, tu, Inglaterra, outrora tão orgulhosa!

O plano de paz inventado

Desde 17. 3., o Brasil vinha sendo inundado pela Havas e pela United Press de um sem numero de noticias acerca de uma supposta nova tentativa de Adolf Hitler no sentido de conseguir uma paz por via de negociações. Ora se envolvia Sumner Welles na questão, ora Mussolini e o Vaticano. Em 19. 3. a United Press publicou mesmo os „11 pontos“ do „plano de paz“ allemão, fazendo-o de uma forma, como si tratasse ali de um facto provado. Segundo a amostra de empreendimentos anteriores da mesma natureza, vieram telegrammas, consoante os quaes Sumner Welles teria considerado o plano como não satisfatorio (U. P., 19. 3.), sendo que neste sentido se teriam manifestado tambem os governos das potencias occidentaes, a imprensa franceza e o povo inglez (U. P. e H.). Finalmente os alliados teriam rejeitado simplesmente a tentativa allemã (H., 19. 3.); e a opinião publica de todo o mundo deveria acreditar, que a Alemanha teria feito esforços infructiferos em prol da terminação da guerra, a que a teria induzido a noção de sua fraqueza, visto que as potencias occidentaes não se teriam mostrado accessiveis a negociações, conscias de sua força. — Entretanto, a cousa não passava, do começo ao fim, de mera invenção. Provenho-o: Em 19. 3. informou-se no Vaticano, que nada se sabia em torno de um tal plano de paz; ao mesmo dia o sr. Early, secretario do presidente Roosevelt, declarou, que os communicados diplomaticos de que dispunha não continham allusão alguma a um plano dessa natureza e muito menos confirmavam os referidos „11 pontos“; da mesma forma affirmou Sumner Welles, que elle proprio não havia recebido nenhum plano de paz, nem mesmo lhe foram apresentadas quaesquer propostas por parte de não importa que governo (T. O., 20. 3.); em 20. 3. o „Popolo d'Italia“, que é o orgão de Mussolini, escreveu que a conversa democratica acerca de movimentos de paz carece de qualquer fundamento, e em 19. 3. Virginio Gayda disse pelas columnas do „Giornale d'Italia“, que seria absurdo e grotesco que as democracias continuem attribuindo ao sr. Mussolini o papel de pacificador da Europa. — Parece-nos que isto devia bastar. Contudo, desejamos reproduzir tambem algumas exteriorizações allemãs para que o quadro fique completo. O „Deutsche Nachrichtenbüro“ qualifica a questão de uma invençao anglo-franceza commum que se reproduz periodicamente, mas que desta vez foi engendrada assaz toscamente (T. O., 19. 3.). Um communicado official allemão qualifica de absolutamente absurda a idéa de que o disquedisco no estrangeiro em torno de planos de paz se relacionaria com a conversação Hitler-Mussolini (T. O., 20. 3.). Na imprensa allemã e em communicações do serviço de informações allemão aponta-se novamente para a circumstancia de que a 6 de outubro de 1939 Hitler accentuou claramente, ao se declarar a Alemanha disposta, mais uma vez, depois de terminada a guerra na Polonia, a entabolar negociações de paz: „Pela derradeira vez a Alemanha estende a mão para a paz. Se ella for regeitada, prosiga então a guerra até ao extremo!“ — Ora, isso deve bastar definitivamente. Acaba de ser provada cabalmente mais uma grande mentira, e suas razões escusas são expostas, tambem cabalmente, á luz meridiana: Trata-se dos insuccessos até aqui registados pelos alliados e dos seus esforços desperçados no sentido de ludibriar a este respeito todo o mundo, sob recurso a toda especie de meios.

Wie ist die Stimmung?

Wenn einer von uns ins Ausland kommt, wird er mit Fragen überschüttet: Wie ist die Stimmung bei euch im Reich? Oder: Wie ist die Stimmung bei der Truppe? Oder in Berlin? In Wien? In Bayern? In Hamburg? Am Rhein? Oder: Wie ist die Stimmung in der Arbeiterschaft? Oder auf dem Lande — —?

Er braucht dann auch nur eine Zeitung aufzuschlagen, um darin zu lesen, wie die Stimmung bei uns sei, in den Städten, in den einzelnen Gauen, in den sozialen Gemeinschaften oder gar in den Konfessionen. Gut oder schlecht, wie die Zeitung es aus den „unterrichteten Kreisen“ gerade erfahren haben will. Man kann dann auch das Gras wachsen hören: Die Stimmung sei so im Generalstab und wiederum so in der Partei und ganz bestimmt so und nicht anders „in Hitlers Umgebung“. Kurz und gut, das deutsche Volk ist ein wahres Orchester von Stimmungen. Und wir sollen das nun bestätigen: Ob es wirklich so ist? Oder anders?

Wieso Stimmung?

Wir horchen in uns hinein. Stimmung? Uns ist dieser Begriff in diesem Zusammenhang ein wenig fremd. Auf Plakaten, die in Berlin für volkstümliche Vergnügungstätten werben, liest man manchmal das Wort Stimmung, versehen mit möglichst vielen Ausrufungszeichen. Das besagt dann, dass die Stimmungskanonen am Werke seien, Spasmacher, die von Berufs wegen auf die Zwerchfelle wirken.

Insoweit kann man bei uns Stimmung also „machen“. Am Rhein kann man von Berufs wegen den rheinischen Humor entfesseln. In Wien erzeugt man jene wohlthuende Sentimentalität durch die Mutter, die a Wienerin war. Aber so ist das nicht gemeint. Unsere Stimmungsmeteorologen fragen nach einer politischen Stimmung oder in der jetzigen Zeit nach einer stimmungsmässigen Einstellung zum Thema Krieg. Sie stellen sich das so vor: Entweder wir schreien Hurra oder wir blasen Trübsal. In dem einen Fall ist dann die Stimmung gut, im anderen ist sie schlecht.

Aber der Deutsche ist für solche Untersuchungen leider ein ganz untaugliches Objekt. So wenig man durch eine stimmungsmachende Oberflächentherapie nachhaltig auf sein Inneres einwirken kann — der Berliner ist innerlich nicht einfach grossmützig, der Rheinländer nicht durchgehend humorig, der Wiener nicht grundsätzlich gefühlstiefend —, so wenig pflegt er sich auch wie ein Handschuhfinger nach aussen zu stülpen und seine seelische Verfassung öffentlich zur Schau zu tragen. Es ist nicht irgendein Zufall, dass er für die Demokratie so wenig empfänglich war. Das ist schon eher eine Rassen-eigentümlichkeit.

Unsere Freunde im Ausland — die echten und die anderen — haben, weil sie uns immer durch die eigene demokratische Gewohnheitsbrille sahen, uns gründlich missverstanden, als sie meinten, der Nationalsozialismus sei so etwas wie eine prachtvoll entwickelte Kunstfertigkeit, das Volk in eine ganz bestimmte Massenstimmung zu versetzen. Aber sie hielten ihn nun einmal dafür und standen nun an den selbsterdachten Barometern und warteten auf das Steigen oder Fallen, das nach allen demokratischen Gesetzen an der Quecksilbersäule der Stimmung abzulesen sein müsste. Ewig kann das doch nicht so bleiben, sagten sie, die uns übelwollten, und die anderen befürchteten das nämliche. Denn bei ihnen wäre das nicht so geblieben, und weshalb sollte es bei uns anders sein.

Wir aber haben noch nicht einmal an den vielen grossen Tagen unserer jüngsten Geschichte jene wohlige Zufriedenheit empfunden, die man als „gute Stimmung“ ansprechen könnte. War eine Etappe erreicht, so fragten wir kritisch und entschlossen, wie wir aus der gewonnenen Stellung weiter vordringen könnten.

Wir warfen niemals jauchzend die Kopfbedeckungen in die Höhe, sondern wir banden den Helm fester. Wir waren im besten Sinne immer unzufrieden, und ein Demokrat hätte uns eigentlich immer nachsagen dürfen, dass unsere Stimmung schlecht sei. Wir steckten voller Pläne, denn wir bauten von Grund auf an einer neuen Welt, und nur sehr fernen Enkelgenerationen wollten wir das Recht auf endliche Zufriedenheit zubilligen und das Bewusstsein, dass ihre Welt jetzt ein vollkommenes Antlitz trage.

Der Nationalsozialismus ist die unromantischste Gedankeneinheit, die je von einem

Volk Besitz ergriff. Er lässt sich noch nicht einmal in Doktrinen, geschweige denn in schöne Worte fassen. Er stellt die grössten Anforderungen an den Wissensumfang und ebensowohl an das logische Denkvermögen des einzelnen Mannes, er nimmt ihn mit Haut und Haaren, unwiderstehlich, und sei es gegen seinen Willen: denn er steckt ja dem deutschen Menschen im Blut. Er ist ja nicht eines schönen Tages erdacht worden. Er war immer da und ist aus dem deutschen Volke hervorgebrochen, als es sich endlich seiner selbst besann. Wo sollte da etwas so Oberflächliches wie eine Stimmung gedeihen?

Am ersten Tage dieses Krieges sagte der Führer zu den Männern des Grossdeutschen Reichstages: Es komme keiner und sage, in seinem Kreise sei die Stimmung schlecht! Das war die totale Ablehnung eines aus der demokratischen Kulisse stammenden Bühnenrequisits und nicht etwa eine Aufforderung, nun das Gegenteil einer schlechten Stimmung, nämlich eine gute, zu „machen“.

Auch ohne Pillen

Das deutsche Volk braucht kein Stimulus, keinen Schnaps, der Mut einflösst, und keine Beruhigungspillen gegen schlechte Nerven. Es ist in langen Jahren wissend und sehend geworden, und der Krieg war ihm keine Ueberaschung, sondern eine bittere Notwendigkeit, der man längst gefasst ins Auge sah. Wollten ihn die Feinde, so sollten sie ihn haben!

Wir haben dem Krieg keine Kränze gewunden. Die Soldaten zogen nicht mit Hurra-geschrei gegen Polen, aber da sie wussten, dass sie siegen mussten, haben sie gesiegt. Nur Leute, die uns herzlich schlecht kennen, konnten meinen, die stumme Gefasstheit, mit der wir den Kriegsausbruch, ja selbst die einzigartigen Siege in Polen begleiteten, sei ein Beweis für „schlechte Stimmung“ gewesen.

Ja, glaubt denn einer, es wäre mehr als eine organisatorische Frage gewesen, künstlich Jubel zu entfachen, Girlanden zu winden und Fahnen herauszustrecken? Käme es uns darauf an, Stimmung zu „machen“ — die Herren in London und Paris müssten doch eigentlich wissen, dass wir auch das hundertmal besser könnten als sie!

Aber jeder einzelne Deutsche würde sich bitter schämen, wenn er der Versuchung erlage, „Stimmung“ hervorzukehren. Er würde es als tiefste Kränkung empfinden, wenn man ihm nachsagen wollte, seine Entschlossenheit, diesen Krieg bis zum Sieg mit vol-

lem Einsatz zu führen, sei abhängig von einer Theaterdekoration, die man um ihn aufbaut.

Uns ist, weiss Gott, bitter ernst zumute. So ernst, dass wir ruhig bekennen dürfen: Wir lieben diesen Krieg nicht! Wir begrüßen ihn nicht! Wir bejubeln ihn auch nicht! Und wir sehnen den Frieden herbei! Allerdings unseren Frieden: den Frieden des Glücks unserer Kinder, die endlich, endlich, unserer Arbeit nachgehen sollen, ohne in jedem Jahr aufs neue von der Raubgier blutsaugender Vampire bedroht zu werden!

Wir wissen: Das ist kein frisch-fröhlicher Krieg der Landsknechte, den man gewinnen oder schliesslich auch verlieren kann, der zur guten Hälfte aus dem Dröhnen der Trommeln und der Lustigkeit des Lagerlebens besteht. Wir wissen: Das ist ein Krieg, den wir nur gewinnen dürfen, weil eine Niederlage unser Ende wäre. Wir stehen vor ihm wie ein Mensch, der sich für Tod oder Leben entscheiden will und nun die grösste Frage an das Schicksal stellt: nach dem Zweck seines Daseins. Ein solcher Mensch braucht keine „Stimmung“; es ist erbärmlich, ihn auch nur danach zu fragen.

Fragt uns, ob wir leben wollen. Wir werden in aller Ruhe antworten: Ja! Aber wir werden dazu keine frisch-fröhliche Miene aufsetzen. Denn das würde unser Ja nur entwerten.

Die anderen aber...

Die anderen zeigen uns unterdessen, wie man Stimmung macht und wozu man das vonnöten hat.

Hätte man den Engländern gesagt — was wir von jeher wussten —, dass dies ein Krieg würde auch um Sein oder Nichtsein Englands, nur schwerlich hätten sie sich überzeugen lassen, dass es notwendig sei, ihn zu beginnen. Hätte man den Franzosen gesagt: Es geht nun um die Existenz Frankreichs, die vordem niemand bedrohte, — sie hätten doch wohl lieber ihre Regierung davongejagt, statt mutwillig eine Kriegserklärung abzugeben. So begann in London und Paris das Schauspiel einer den jeweiligen Notwendigkeiten angepassten Stimmungsmache.

Im ersten Akt: eine Stimmung ausgelassener Unbekümmertheit. Deutschland sei kinderleicht zu schlagen, es genüge, an der Maginotlinie aufzumarschieren, die Blockade zu verhängen und auf den Zusammenbruch des Hitlersystems zu warten. Deutschland habe

Zu Bismarck's 125. Geburtstag

Am 1. April

Im Sachsenwald schläft, von Eichen umrauscht, der eiserne Kanzler,
Der seine Augen schloß, hangend um Deutschlands Geschick,
Um die Zukunft des Reiches, das seine Staatskunst geschaffen,
Dem Ruhm und Macht er gewann, einer Welt von Neidern zum Trotz.
Doch vor der Zeit ward das Steuer des Reichs seinen Händen entwunden,
Die es klug, kühn und stark durch alle Klippen geführt.
Staunend vernahm es die Welt, die Feinde des Reichs triumphierten;
Deutschlands Gotte und Schutzgeist mußte verlassen sein Schiff!
Doch wo er auch weilte, sein ganzes Denken, Sinnen und Sorgen
Galt dem geliebten Land, dem er sein Leben geweiht.
Ratschläge, die er in staatsmännisch weiser Voraussicht gegeben,
Fanden kein freundliches Ohr, verhallten wie Klänge im Wind.
Sterbend noch sprach in prophetischem Geist er mahnend die Worte:
„Hütet vor Albion Euch! Steht fest zum russischen Freund!“

Was dann über Deutschland hereinbrach! Wir mußten es schauernd erleben,
Als Bismarck's stolzes Reich ohnmächtig am Boden lag!
Betrogen, mißhandelt, geknechtet von unbarmherzigen Feinden,
Ohne Führung und Schutz, darhend in Elend und Not,
Gedachte das Volk seines großen Kanzlers mit banger Frage,
Verzweifelt und sehnsuchtsvoll: „Bismarck, wann kommst du wieder?“

Das zweite Reich war versunken! Da, wie aus der Asche des Phönix,
Schwang sich zu hohem Flug das Reich Adolf Hitlers empor,
Des Erben von Bismarck's heiligem Vermächtnis, des Retters und Führers,
Den uns der Vorsehung Gunst in zwölfter Stunde gesandt.
Bismarck's politischer Geist, die geniale Staatskunst und Schlagkraft
Wurden dem Reich aufs Neu in seinem Führer geschenkt.
In aller Herzen lebt heute wieder das stolze Bewußtsein:
„Wir Deutschen fürchten Gott, aber sonst nichts auf der Welt!“
Auch England fürchten wir nicht, den Koloß auf tönernen Füßen,
Der aus Haß, Mißgunst und Furcht uns keinen Lebensraum gönnt.
Geschlossen und einig wie niemals, geschart um die Hafenkreuzfahne,
Ein festgeballter Block, mächtig und hart wie Granit,
Kämpft Deutschland den heiligen Krieg
Um des Reiches Leben und Freiheit,
Um sein Recht an der Welt, im festen Vertrauen auf den Sieg,
Denn Führer und Volk sind beseelt von friderizianischem Geiste,
Und Bismarck's Unsterbliches wacht über dem großdeutschen Reich.

Frau G. B.

Das Westwall-Lied

(Das Lied wurde vom saarpfälzischen Dichter Gefreiten Kurt Kölsch geschrieben und ist von Willy Breuer, Heidelberg, vertont worden. Es wurde von der Soldatenzeitung „Wacht im Westen“ preisgekrönt.)

Am Westwall weht die Fahne;
Soldaten halten Wacht,
dass über unserer Heimat
die lichte Sonne lacht.
Dass keiner sie versehre,
sind wir zum Kampf bereit.
Am Westwall wacht die Ehre
im schlichten grauen Kleid.

Wir waren einst zerschunden
in Elend und in Not.
Wie brannte da von Wunden
so oft der Himmel rot!
Die Dome und die Burgen,
die Städte sonder Zahl
sind tief in Schutt gesunken —
ein steinern Totenmal.

Doch immer aus den Klüften
brach sich der Ströme Lauf
und aus den dunklen Gräften
stieg uns die Sonne auf.
Die Reben auf den Hügeln
schwellt noch ein süßer Wein;
die Kohlen in den Schächten,
die wollen Flamme sein.

Und wie die Berge leuchten
vom frühen Glanz erhellt,
blüht auch aus unsern Fäusten
der Frieden einer Welt.
Gross über Land und Meere
wächst unser Wille weit;
Am Westwall wacht die Ehre
in alle Ewigkeit.

keine Vorräte. Die Wehrmacht sei eine Paradedruppe, die Führung uneinig. Das Volk bestehe im wesentlichen aus einer Opposition, die nur darauf warte, mit demokratischer Hilfe die Macht zu übernehmen.

Diese Verheissungen, jahrelang getrommelt und gepfiffen, genügten, um jeden ernsthaften Einwand gegen den Krieg im Keime zu ersticken. So friedlich ist am Ende kein Volk, das es nicht stets bereit wäre, in einem kurzen und unblutigen Krieg einen grossen Sieg, Machtzuwachs und materiellen Gewinn zu erringen.

Im zweiten Akt: Die Prophezeiungen sind nicht eingetreten, den Völkern muss jetzt schonend beigebracht werden, dass der Krieg doch einige Anstrengungen, einiges Geld und sogar einiges Blut kosten wird. Eine neue Platte muss aufgelegt werden. Aus der Stimmung der Unbekümmertheit wird die Stimmung wilden Hasses. Deutschland muss vernichtet, zerstört, aufgeteilt, entvölkert werden aus historischen, wirtschaftlichen, kulturellen, religiösen, humanitären Gründen. Je uferloser die Forderungen sind, um so unwahrscheinlicher muss es erscheinen, dass sie am Ende nicht zu verwirklichen wären.

Das Fell des Bären wird so gründlich aufgeteilt, dass jeder Gedanke an ein Zurückersticken muss. Die eigene Kraft erscheint in so grotesker Verzerrung, dass daneben die tatsächlichen Machtproben des Reiches nur kläglich wirken. Und mit keinem Wort darf die Möglichkeit angedeutet werden, dass der Sieg nicht sicher wäre, dass nicht nur die Existenz Deutschlands, sondern vielleicht auch die Englands und Frankreichs auf dem Spiele stände.

Erst im dritten Akt werden die stimmungsumnebelten Engländer und Franzosen das erkennen. Er hat noch nicht begonnen, aber sobald er begonnen hat, wird die Erkenntnis zu spät kommen. Dann werden wir es sein, die in England und Frankreich „Stimmung machen“. Es wird eine Weltuntergangsstimmung sein, die der Theaterdonner der jüdischen Stimmungskanonen nicht mehr wandelt.

Genau so gut wie wir, werden dann auch diese Völker ahnen, dass es um Sein oder Nichtsein geht; aber sie werden nicht wissen, weshalb das Schicksal sie vor diese Entscheidung stellt.

Der Sieg gehört dann den Wissenden. Die hart, nüchtern und entschlossen der aufgezungenen Entscheidung entgegesehen, die Macht des Gegners nie unterschätzen und nie dem Gift einer Stimmungsmache erlagen, durch die die richtigen Massstäbe nur verzerrt worden wären.

Fragte jemand nach unserer Stimmung?
Er mag sie dereinst an der Grösse unseres Sieges erkennen.

(Aus „Das Schwarze Korps“)

Ein „Playboy-Minister“ erregt Aufsehen

Der Fall eines USA-Gesandten in Kanada und die nordamerikanische Neutralität

Washington, 21. (T.-O.) Wie verdammenswert ein grosser Teil der nordamerikanischen Öffentlichkeit die Tatsache empfindet, dass ein aktiver Diplomat der USA sein Amt dazu missbraucht, um durch antideutsche Hetzreden ehrgeizige innerpolitische Pläne zu verfolgen, zeigt die nicht nur anhaltende, sondern auch die sich noch stündlich verstärkende Empörung in den Kongresskreisen über die ausfallenden Bemerkungen gegen Deutschland, die der USA-Gesandte Cromwell am Dienstag in Toronto (Kanada) vorbrachte. Dabei richtete er sich nicht nur gegen Deutschland, sondern sogar gegen alle die absolute Neutralität befürwortenden Politiker der USA. Nach zahlreichen Äusserungen führender Kongressabgeordneter, die stärkstes Befremden über Cromwells un-diplomatisches Verhalten ausdrückten und teilweise die sofortige Abberufung Cromwells forderten, folgte am Mittwochnachmittag im Repräsentantenhaus die Einbringung eines Entschliessungsantrages (seitens des Abgeordneten Sweeney, Ohio-Demokrat), worin die sofortige parlamentarische Untersuchung und falls diese die Richtigkeit der übereinstimmenden Pressemeldungen über den Inhalt der Rede Cromwells ergibt, die sofortige Abberufung Cromwells durch den Präsidenten Roosevelt gefordert wird. In seiner mündlichen Begründung des Entschliessungsantrages erklärte der Abgeordnete Sweeney: „Wenn unser Millionär-Diplomat (Sweeney wählte den unübersetzbaren Ausdruck „Playboy Minister“) für das britische Imperium kämpfen will, so schlage ich vor, dass er sich jenen illustren Auswanderern (Expatriates) wie Lady Astor und Kermit Roosevelt anschliesst.“ Das Repräsentantenhaus müsse, so erklärte Sweeney, den Mut aufbringen, Cromwell „und seinem rechtmässig angetrauten Vermögen“ zu sagen, er solle sich gefälligst zum Teufel scheeren. (To tell Cromwell and his lawfully wedded fortune to get the hell out of the republic.) Im gleichen Sinne äusserte sich der namhafte republikanische Abgeordnete Hamilton Fish, welcher Cromwells Hetzrede als „beispiellos“ bezeichnete und eine förmliche Zurückweisung durch Roosevelt und Staatssekretär Hull verlangte. Fish erklärte: „Wir im Kongress haben Anspruch darauf, zu erfahren, ob Cromwell für den Präsidenten Roosevelt oder aber für das Staatsdepartement sprach und ob es sich hierbei um ein Komplott handelt, die Neutralität der USA über den Haufen zu werfen.“ Einen gleichen Ton schlägt „New York Daily News“ an, die am Donnerstag früh in einem mit stärkstem Sarkasmus durchtränkten Leitartikel, in dem Cromwell als „Baby-Diplomat“ bezeichnet wird, fordern, dass schleunigst aufgeklärt werden müsse, ob Cromwells „halbe Kriegserklärung“ vom Staatsdepartement inspiriert worden sei. Wenn, so fährt die Zeitung fort, Cromwell aus eigenem Antrieb handelte, so müsse vom Staatsdepartement verlangt werden, dass es die Ausfälle zurückweise, da die Gefahr besteht, dass die Angelegenheit von den europäischen Nationen ernst genommen werden könnte. „Wenn jene Rede vom Staatsdepartement inspiriert wurde, so handle es sich jedenfalls um ein sehr eigenartliches Vorgehen.“ Die ganze Angelegenheit, so folgern „New York Daily News“, zeige wieder einmal, wie unklug es sei, wichtige diplomatische Posten „Amateurdiplomaten“ anzuvertrauen, welche aus eigenem oder dem Kapital ihrer Ehefrau die Wahlkasse der regierenden Partei freigebig bereichern. Berühmte Diplomaten, wie Sumner Welles oder Bot-

schafter Joseph Grew (Tokio), seien für derartige Posten erheblich wertvoller, als goldene Jungen, welche sich auf Luncheons und diplomatischen Dinners herumtreiben und sich den Mund füsselig reden. (Than golden boys chasing around, eat luncheons and diplomatic dinners and hooting... mouth out of turn.)

Staatssekretär Hull erteilt einen Verweis

Washington, 22. (T.-O.) Staatssekretär Hull sprach dem USA-Gesandten in Ottawa, James Cromwell, nach Einsichtnahme in den Originaltext der antideutschen Hetzrede telegraphisch seine eindeutige Missbilligung aus, da sein Verhalten nicht nur die bestehenden Anweisungen des Staatsdepartements verletzt habe (wonach die Reden der amerikanischen Diplomaten über umstrittene Fragen der Aussenpolitik zur Begutachtung und Genehmigung vorzulegen sind), sondern auch die Beziehungen der Regierung der Vereinigten Staaten zu anderen Ländern gefährde. In dem Telegramm des Staatssekretärs Hull an James Cromwell heisst es wörtlich: „Öffentliche Kundgebungen unserer diplomatischen Vertreter können leicht Verwirrung in die Beziehungen zu anderen Regierungen bringen. Öffentliche Reden, die politischen Gegensatz zu anderen Regierungen ausdrücken, zumal solchen, die in einen Krieg verwickelt sind, können deshalb nicht ohne Kenntnis und vorherige Genehmigung der Regierung gehalten werden, wie das auch unseren ständigen Instruktionen für den Aussendienst entspricht.“ Wie sehr die USA-Regierung nunmehr — nachdem Cromwells Entgleisung stärkste politische Reaktion innerhalb des USA-Kongresses herbeizuführen droht — bemüht ist, von Cromwells Hetzrede abzurücken, zeigt die Tatsache, dass Staatssekretär Hull nicht nur mit dienstlicher Zurechtweisung des Gesandten in Ottawa sich begnügte, sondern darüber hinaus der Presse eine eindeutige Erklärung zur Veröffentlichung übergab, worin das Verhalten Cromwells als die diplomatischen Auslandsbeziehungen der USA gefährdend bezeichnet wird. Diese von den Blättern am Freitag früh an bevorzugter Stelle wiedergegebene Erklärung führt noch eingehender aus, warum der Gesandte zu tadeln sei und dass sein Vorgehen den amtlichen Instruktionen widerspreche.

Wusste Roosevelt Bescheid?

New York, 23. (T.-O.) Die Angelegenheit des diplomatischen Vertreters der USA in Ottawa, James Cromwell, nimmt eine sensationelle Wendung durch die in grösster Aufmachung gebrachte Meldung des „New York Daily Mirror“, wonach der Text der beanstandeten Rede zwei Tage vorher, bevor sie von Cromwell im Toronto Club verlesen wurde, dem Präsidenten Roosevelt vorgelegt hätte. „Daily Mirror“, dem die Verantwortung für die Richtigkeit dieser sensationellen Meldung überlassen bleiben muss, will von „Cromwell eng befreundeter Seite“ erfahren haben, dass der Ottawa-Gesandte in vollem Einklang mit dem Reglement des Staatsdepartements, wonach Diplomatenreden zur Genehmigung und Begutachtung vorzulegen seien, den Text der Rede rechtzeitig der vorgesetzten Behörde habe zugehen lassen, dass diese vollkommen Zeit hatte, hiergegen Einspruch zu erheben und damit die öffentliche Verlesung der Rede durch Cromwell zu verhindern. In politischen Kreisen stellt man verschiedene Erwägungen an. Erstens: Wenn Präsident Roosevelt die Zustimmung zu der unneutralen Rede gegeben hat, so deswegen, um die Reaktion auf die Öffentlichkeit zu erproben. Zweitens: Selbstverständlich kann der Präsident, nachdem die Öffentlichkeit so empört reagiert hat, nicht die Verantwortung selbst übernehmen. Drittens: Roosevelt könnte Cromwell mit um so ruhigerem Gewissen opfern, als dieser bereits vor Wochen geäussert hat, dass er die diplomatische Karriere aufgeben will zugunsten der innerpolitischen Laufbahn. Viertens: Cromwell könnte sich für ein solches Experiment um so eher zur Verfügung stellen, als er sich davon eine grosse Publizität im Lande versprach, die sich seiner Auffassung nach für die Wahlkampagne nur günstig auswirken könnte. Diese Ueberlegung beruht darauf, dass er sich in dem New-Jersey-Wahlbezirk aufstellen lassen will, der aus deutschfeindlichen Einwanderungselementen — Polen, Tschechen und Juden — gressenteils zusam-

mengesetzt ist. In den New Jersey Parteikreisen wird darauf hingewiesen, dass die antideutsche Rede unter den gegebenen Lokalverhältnissen Cromwell zweifellos zahlreiche Sympathien einbrachte. Andererseits erscheint es zweifelhaft, ob sich die Demokratische Partei mit einer so umstrittenen und von der USA-Regierung gebrandmarkten Persönlichkeit als Kandidaten belasten kann. Denn es habe sich gerade herausgestellt, dass die Mehrheit des amerikanischen Volkes unbedingt für die Neutralität sei und eine den Frieden gefährdende Politik ablehne.

Washington, 23. (T.-O.) Die vom „New York Daily Mirror“ verbreitete Meldung, wonach der USA-Gesandte in Ottawa, James

Cromwell, seine Hetzrede gegen Deutschland dem Präsidenten Roosevelt vorher vorgelegt hätte, wurde Sonnabendmittag von dem Pressesekretär des Weissen Hauses, Stephan Early, amtlich in aller Form dementiert. Ungewöhnlich scharf heisst es in diesem Dementi: „Die Öffentlichkeit wird hierdurch gewarnt, derartigen Meldungen, die in gewissen Zeitungen erscheinen, Glauben zu schenken.“ Das Publikum wird darauf hingewiesen, dass die Behauptung, die Meldung stamme aus „zuverlässiger Quelle“, vollkommen aus der Luft gegriffen und eine reine Erfindung sei. Das Dementi findet grösste Beachtung, weil es zeigt, dass das Weisse Haus mit grösster Deutlichkeit bestrebt ist, jeden Verdacht von sich abzuwälzen. Dies ist ein weiteres Zeichen, dass die empörte Reaktion der Öffentlichkeit auf die Rede Cromwells die Regierung der Vereinigten Staaten auf das stärkste beeindruckt hat.

Jubiläum der Buchdruckerkunst

Eine deutsche Erfindung, die aus unserem Leben nicht fortzudenken ist

In diesem Jahre 1940 sollte im Deutschen Reich eine Jubiläumsfeier stattfinden zur Erinnerung an eine Erfindung, welche im wahren Sinne des Wortes eine ganze geistige Welt aus ihren Angeln gehoben hat. Es war die vor fünfhundert Jahren gemachte Erfindung der Buchdruckerkunst, welche man zu feiern gedachte, aber die ersten Kriegszeiten dieses Jahres lassen die Stimmung zu solchen Feierlichkeiten nicht aufkommen, und so hat man sie aus guten Gründen bis auf weiteres verschoben. In der Presse aber und in der Literatur wird man dieses Jubiläums gedenken, schon allein um deswillen, weil es eine deutsche Erfindung ist und weil dadurch das deutsche Volk zu einem Kulturträger geworden ist, der die Kultur und die Wissenschaft aller Länder mit Hilfe dieser Erfindung einander näherbringen und untereinander vermitteln konnte. Darüber, dass das Jahr 1440 als Geburtsjahr dieser Erfindung anzusehen ist, kann heute nach langen Zweifeln kein Streit mehr bestehen: die Kölner Chronik nennt mit Bestimmtheit dieses Jahr und keine andere Quelle widerspricht dieser Angabe. Dies wäre aber bei den widerwärtigen Zänkereien, welche über die Entstehung der Buchdruckerkunst entstanden sind, mit Sicherheit geschehen, wenn dieses Jahr nicht unbestritten gewesen wäre. Dagegen liegt über den Erfinder selbst und seinem Leben noch manches tiefe Dunkel, das wohl nie mehr aufzuhellen sein wird. Johann Gensfleisch, der sich nach seinem Hofe Johann Gutenberg nannte, wird als der Erfinder bezeichnet. Sein Leben aber war ein fast unausgesetzter Streit mit seinen Konkurrenten, die, zum Teil recht üble Gesellen, ihm den Ruhm der Erfindung streitig machten und ihm durch endlose Prozesse sein Leben vergällten. Seine beiden Helfer am Werk, die beiden Mainzer Bürger Schöffer und Fust, welche die Erfindung mit Geldmitteln unterstützten, haben das geistige Eigentum an der Erfindung für sich in Anspruch genommen; andere Drucker behaupten, dass sie selbst erst die unbrauchbare Erfindung Gutenbergs brauchbar gemacht hätten. Es ist schwer, bei der Verworrenheit der Quellen, zu einem abschliessenden Urteil zu gelangen; es ist aber sicher nicht unberechtigt, wenn man dem Volksmund folgt, der mit dem sicheren Instinkt, der ihm meistens eigen zu sein pflegt, den Mainzer Bürger Johann Gensfleisch zum Gutenberg als Erfinder der „Schwarzen Kunst“ bezeichnet.

Mag man sich aber zu dieser Frage stellen, wie man will, das eine steht unrückbar fest, dass nämlich die Buchdruckerkunst eine deutsche Erfindung ist. Kein anderes Volk hat sie den Deutschen streitig gemacht und das ist doch das Entscheidende. Von Mainz aus ging die Erfindung in die Welt, die den genialen Schritt vom längst üblichen Stanzendruck zum Druck mit beweglichen Metalltypen getan hat. Wie schon gesagt, hat Gutenberg an diesem Werk wenig Freude gehabt. Er starb schon 1468, hat es aber noch erlebt, mit welchen Riesenschritten die neue Erfindung ihren Triumphzug durch Deutschland zog. Im Jahre 1440 zuerst in Mainz begonnen, wurde der neue Buchdruck als ein tiefes Geheimnis behandelt. Es lag aber auf der Hand, dass eine Tätigkeit, bei welcher zahlreiche Gehilfen beschäftigt werden mussten, nicht lange Geheimnis bleiben konnte, und so erschienen denn auch schon im ersten Jahrzehnt nach gemachter Erfindung an verschiedenen Orten Drucke mit beweglichen Metalltypen. Waren sie auch nur bescheiden, zum Teil so-

gar stümperhaft, so folgte doch bald ein mächtiger Aufschwung. Bereits 1460 erscheint der Buchdruck in Strassburg, 1461 in Bamberg, 1463 in Köln, und besonders seit der Einnahme und Verwüstung von Mainz im Jahre 1462 durch Adolf von Nassau, wurden viele Buchdrucker von dort verscheucht, wanderten mit ihrer Kunst nach allen Richtungen aus und überschritten bald auch die deutsche Grenze, um sie nach Italien, Frankreich, Spanien und Polen zu tragen. Damit begann der Triumphzug dieser Erfindung um die ganze Welt. In Deutschland selbst bestanden um 1500 ca. tausend Druckereien, und sie leisteten in der Ausstattung ihrer Werke so Vollkommenes, dass sie nirgends übertroffen wurden. Die hervorragendste deutsche Druckerei war die von Anton Koberger in Nürnberg, der an 24 Pressen 100 Gesellen beschäftigte und bis zum Jahre 1504 210 Werke herausbrachte. Durch diese für jene Zeit glänzende Tätigkeit wurde der deutsche Buchhandel begründet, der überall sei-

O livro mais caro do mundo. — Apresentamos aqui, nas vésperas da inauguração da exposição comemorativa do quinto centenario da invenção da imprensa, a qual precede as festividades gutenberguianas, neste anno, um trecho da Biblia de Gutenberg. Trata-se de uma obra sahida das mãos do proprio pae da imprensa. E' sem duvida o livro mais precioso e mais caro do mundo, estando seu valor estimado em um milhão de marcos.



Das teuerste Buch der Welt. — Zur Eröffnung der Gutenberg-Jubiläumsschau als Auftakt der Feierlichkeiten im Gutenbergjahr 1940 in Leipzig zeigen wir hier einen Ausschnitt der Gutenberg-Bibel. Sie ist ein Werk, das von Gutenberg selbst geschaffen wurde und dürfte wohl das kostbarste und teuerste Buch der Welt sein, dessen Wert auf eine Million Mark geschätzt wird.

ne Niederlassungen aufschlug und zum Mittelpunkt seines Betriebs die Messe in Frankfurt am Main machte. Kaum ein halbes Jahrhundert hatte es gedauert, dass dieser Aufschwung stattfand und dem deutschen Geist ein reiches Arbeitsfeld in der ganzen Welt verschaffte, so dass schon im Jahre 1507 der berühmte deutsche Gelehrte Wimpfeling den stolzen Ausspruch tun konnte: „Die Deutschen beherrschen fast den gesamten geistigen Markt des gebildeten Europa.“

Schlechtgelaunt oder gutaufgelegt

Oft hängt der Erfolg unserer Tagesarbeit davon ab, wie uns am Morgen zumute war. Wer mit gesundem Optimismus und Selbstvertrauen an seine Aufgaben herangeht, der bewältigt sie bestimmt leichter und besser als ein Griesgram. Schlechtgelaunte Menschen können nicht nur unausstehlich sein, sie sind auch meistens ungerecht und leicht zänkischer Natur.

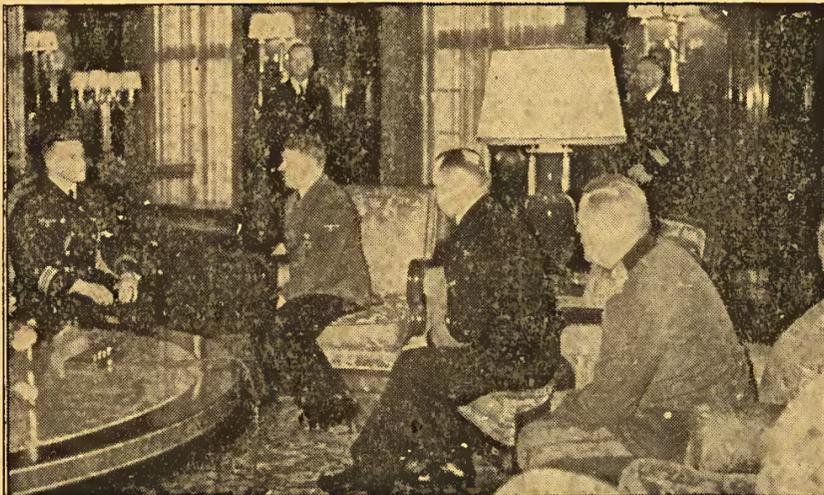
Nicht jeder verfügt über einen völlig ausgeglichenen Charakter und nicht immer kann man Aerger und Verdruss aus dem Wege gehen. Aber gute, starke Nerven soll man sich bewahren. Wessen Nerven ihm zu schaffen machen, der führe jährlich eine Tonofosfan-Kur durch. Sie ist billig und hilft. Tonofosfan ist eines der bekanntesten Bayer-Produkte — sein Phosphorgehalt frischt die Nerven auf.

Cessão das ilhas Bermudas pela Inglaterra aos Estados Unidos. — Declarou o senador democratico Reynolds, que apresentaria no Senado norte-americano um projecto autorizando o Departamento do Estado a entrar immediatamente em negociações com a Inglaterra, afim de adquirir desta, contra o cancelamento de uma parte das dividas oriundas ainda da guerra mundial, as ilhas Bermudas para os Estados Unidos. Não se errará muito, por certo, si se admittir, que o plano encontra sua origem nos repetidos excessos commettidos pelos inglezes que têm revistado a correspondencia procedente dos Estados Unidos e transportada pelos aviões Clipper que escalam nas Bermudas.



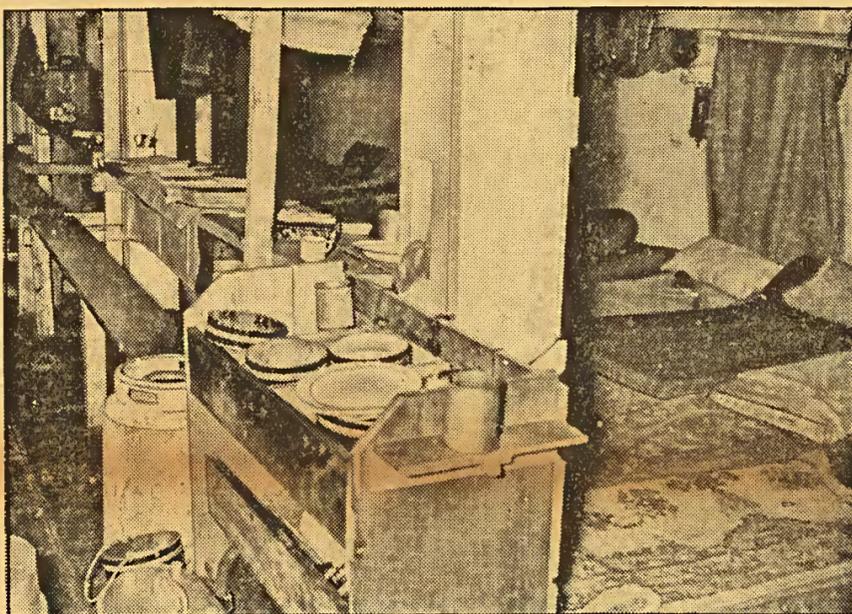
England soll die Bermudas-Inseln an USA abtreten. Der demokratische Senator Reynolds teilte mit, er werde dem Bundessenat eine Entschliessung vorlegen, welche das Staatsdepartement veranlassen solle, sofort Unterhandlungen mit England anzuknüpfen, um gegen Streichung eines Teiles der Weltkriegsschulden die Bermudas-Inseln für die Vereinigten Staaten zu erwerben. — Man gelte wohl in der Annahme nicht fehl, dass der Plan durch die wiederholten englischen Uebergriffe gegen amerikanische Postsendungen der auf den Bermudas zwischenlandenden Clipper-Flugzeuge hervorgerufen ist.

O tenente-capitão Schultze recebido pelo Führer. — O bravo commandante de submarino allemão foi condecorado com a Cruz de Cavalleiro da Cruz de Ferro. No primeiro plano, o coronel-general Keitel e o grão-almirante Raeder.



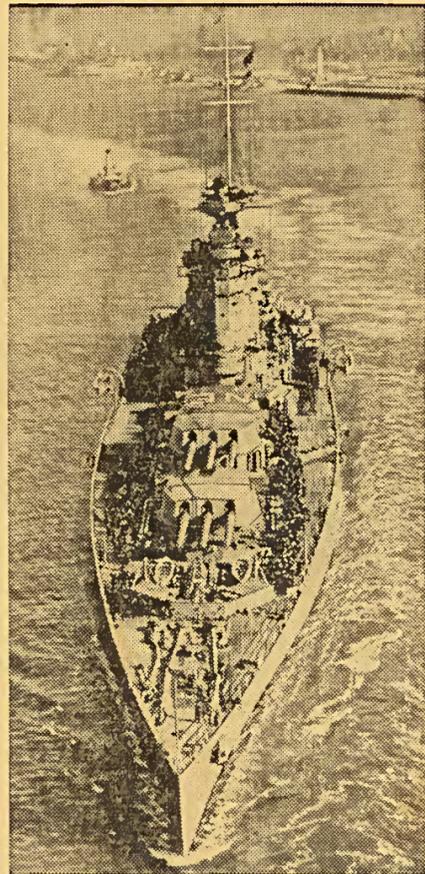
Kapitänleutnant Schultze beim Führer. — Der tapfere U-Boot-Kapitän erhielt das Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes. Im Vordergrund Generälobst Keitel und Grossadmiral Raeder.

Es o alojamento dos presos inglezes do „Altmark“. — O cliché mostra os compartimentos em que se achavam installados os prisioneiros recolhidos ao „Altmark“ e a respeito dos quaes os jornaes inglezes affirmam, que teriam estado presos em tanques de oleo e que tinham seus movimentos constringidos. Em desmentido a essa affirmação, a photographia apresenta um recinto provisoriamente, porém bem installado, com camas improvisadas de tapetes de Smyrna. Os prisioneiros inglezer tinham toda liberdade de se locomover nesse compartimento.



Hier lebten die Gefangenen der „Altmark“. — Unser Bild zeigt die Aufenthaltsräume der von der „Altmark“ aufgenommenen Gefangenen, von denen die englische Presse behauptet, sie wären in Oeltanks eingesperrt gewesen und hätten keine Bewegungsfreiheit gehabt. Demgegenüber zeigt die Aufnahme einen provisorisch gut eingerichteten Raum, in dem auf Smyrnateppichen hergestellte Schlafgelgenheiten geschaffen wurden. Die Gefangenen konnten sich in diesem Raum frei bewegen.

O maior vaso de guerra do mundo posto fóra de combate. — Até fins de fevereiro o Almirantado inglez conseguiu occultar que o navio de batalha „Nelson“ havia sido posto fóra de combate, já em meados de dezembro, devido a choque com uma mina. A bellonave continua ainda nos estaleiros, onde está sendo reparada.



Das grösste Kriegsschiff der Welt ausser Gefecht gesetzt. Bis Ende Februar ist es der englischen Admiralität gelungen, die Tatsache geheim zu halten, dass das Schlachtschiff „Nelson“ bereits Mitte Dezember durch einen Minentreffer ausser Gefecht gesetzt wurde und noch zur Zeit in einer Werft zur Reparatur liegt.

A Inglaterra apodera-se indebitamente do correio de Estados neutros. — O incidente inaudito nas ilhas Bermudas, onde os inglezes se apoderaram, de baioneta ao lado e contra os protestos do commandante de um avião norte-americano, das malas postaes dos paizes neutros, provocou a maior indignação não apenas nos Estados Unidos, mas tambem em outros Estados neutros. A Inglaterra apossa-se, com o maior desplante, do correio dos neutros, viola-o e pratica assim, simultaneamente, espionagem industrial e commercial. O cliché reproduz o envelope de uma carta endereçada a uma firma commercial na Hollanda e procedente de Curaçao-Willemstad, Indias Neerlandezas. A carta era conduzida pelo „Transatlantic Clipper“ e foi aberta e de novo fechada pelos inglezes, depois de terem tomado conhecimento do respectivo conteúdo, conforme se vê na margem á direita que ostenta o carimbo: „Passado pela Censura — Bermuda“

Engländer beschlossen die Rettungsboote der „Wakama“. — Der englische Gesandte in Montevideo hat zugegeben, dass die Rettungsboote des deutschen Dampfers „Wakama“ von englischen Fliegern mit Maschinengewehrfueer belegt worden sind, wie schon vorher die Rio-Zeitung „Gazeta de Noticias“ mitgeteilt hatte. — Unser Bildtelegramm beweist die Methode der Seekriegsführung der Engländer gegen die wehrlose deutsche „Wakama“-Besatzung: Am Bug und am Heck eines der an Land getriebenen Rettungsboote des Dampfers „Wakama“ sind die Einschläge des Maschinengewehrfueers durch Kreise besonders hervorgehoben.



England vergreift sich an Post neutraler Staaten. — Der unerhörte Zwischenfall auf den Bermuda-Inseln, wo die Engländer mit aufgepflanztem Bajonett gegen die Weigerung des amerikanischen Kommandanten die Postsäcke der neutralen Staaten raubten, hat nicht nur in Nordamerika die allergrösste Entrüstung hervorgerufen, sondern auch in anderen neutralen Staaten. In frechster Weise vergreift sich England an der Post neutraler Staaten, sieht sie durch und treibt damit gleichzeitig Geschäfts- und Industriespionage. — Unser Bild zeigt den Umschlag eines Briefes, der aus Curaçao-Willemstad, Niederländisch-Indien, abgesandt und an eine Geschäftsadresse im Mutterland Holland adressiert ist. Der Brief war auf dem Transatlantic Clipper und wurde, wie die wiederverschlossene Ecke rechts zeigt, von den Engländern geöffnet und nach Durchsicht wieder geschlossen. Rechts der Stempel „Passed by Censor Bermuda“.



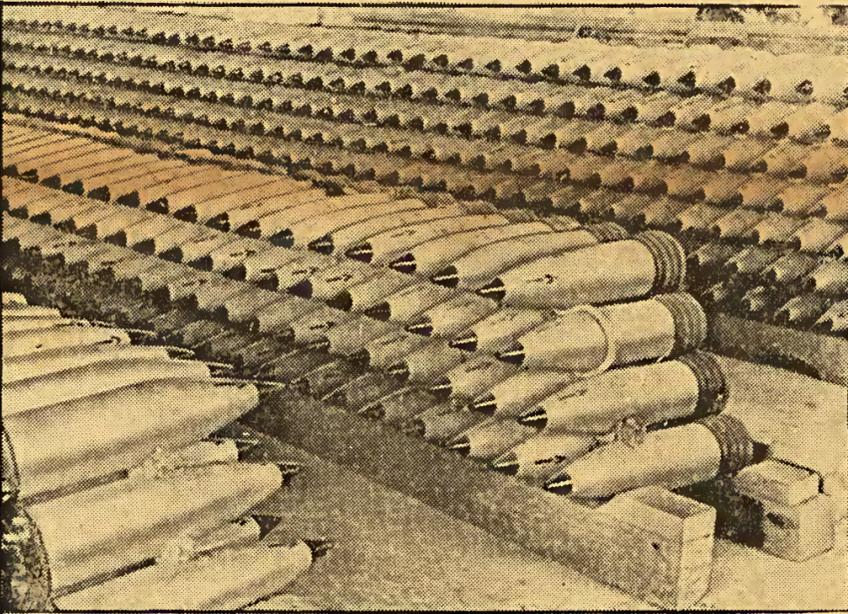
Os inglezes atiraram sobre botes salva-vidas do „Wakama“. — O embaixador inglez em Montevideo confessou, que os botes salva-vidas do vapor allemão „Wakama“ foram baleados por aviões inglezes que fizeram funcionar suas metralhadoras, confirmando assim o que a „Gazeta de Noticias“ do Rio havia noticiado anteriormente. A photographia aqui reproduzida prova os métodos da guerra maritima dos inglezes applicados contra a tripulação indefesa do navio allemão „Wakama“: Na proa e na popa de um dos botes salva-vidas que deram á praia vêem-se os signaes das balas das metralhadoras inglezas, assignalados por uma circunferencia.

Gente da Terra Nova servindo de elemento de propaganda em Londres. — A chegada á Inglaterra de ao todo 21 pescadores da Terra Nova, que foram incorporados á Marinha Britannica, serviu de pretexto para uma parada de propaganda em Londres, afim de fazer obliterar as censuras de outrora, as quaes revelaram as „aptidões da Inglaterra para a colonização“. Durante uma semana, esses 21 homens foram contemplados com convites da Liga de Ultramar que lhes preparou recepções e organizou excursões. A photographia reproduz o grupo de pescadores terranovenses contemplando a famosa „Tower“ em Londres, acompanhados de um guia ou „beefcater“ — comedor de bife.



Neufund-Propaganda in London. — Die Ankunft von insgesamt 21 Neufundländer Fischern, welche in die englische Marine eingereicht wurden, war Anlass zu einer grossen Propaganda in London, um die einstmaligen Vorwürfe, die seinerzeit die „Kolonisierungsfähigkeiten Englands“ in das rechte Licht setzten, vergessen zu machen. Einladungen der Ueberseeeliga, Besichtigungsfahrten und Empfänge für diese 21 Mann dauerten eine Woche. Unser Bild zeigt die Gruppe der Neufundländer Fischer mit einem „Beefcater“ bei der Besichtigung des Tower.

Num dos depositos da Marinha de Guerra Allemã. — A cada granada que fôr lançada pelo canhão surgem dez novos projectis.



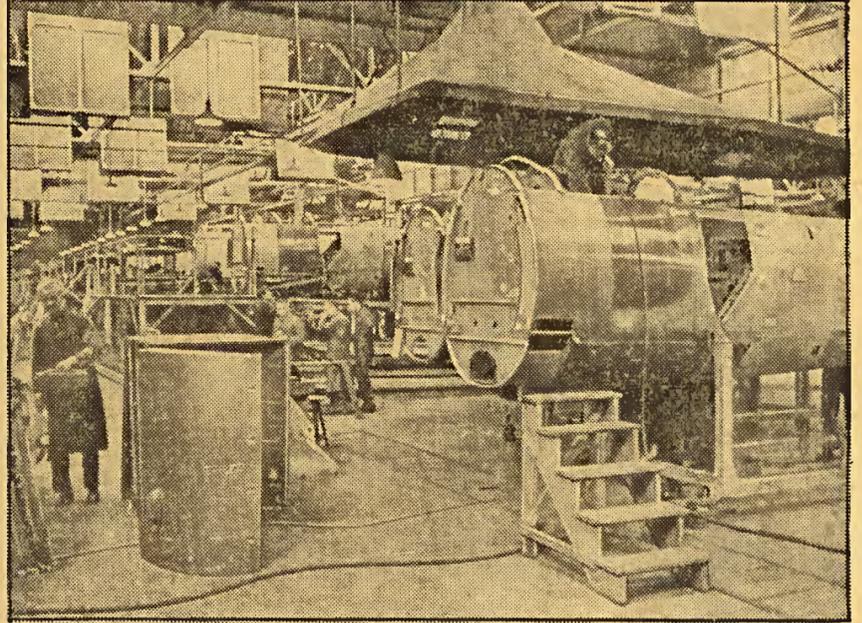
Besuch in einem deutschen Marine-Artillerie-Zeugamt. — Für jede Granate, die das Rohr verlässt, sind zehn neue da.

O assalto inglez ao „Altmark“. — Vemos aqui o capitão Dau, commandante do „Altmark“, narrando a representantes da imprensa estrangeira a abordagem do seu navio no fjord norueguez de Jessing.



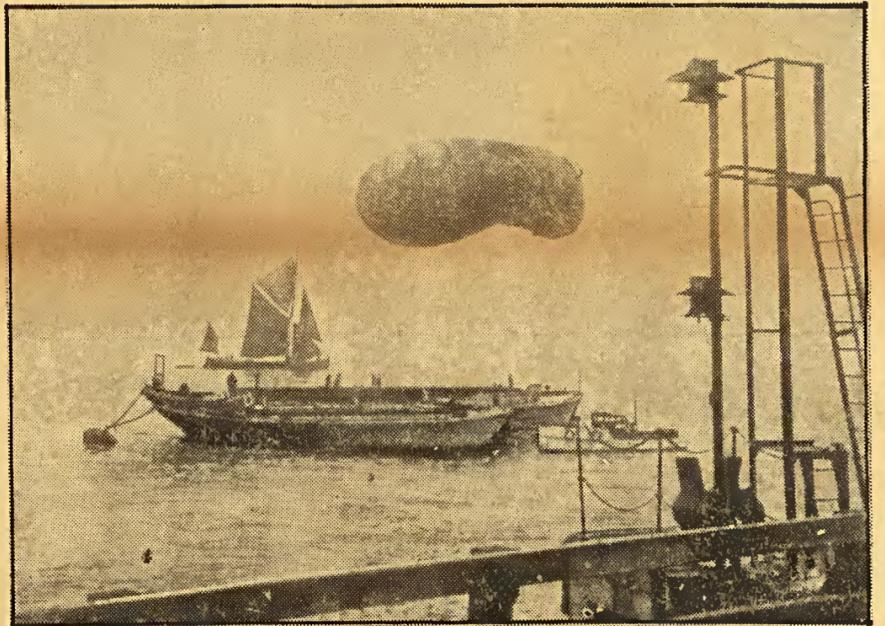
Der englische Ueberfall auf die „Altmark“. — Kapitän Dau berichtet in seiner Kajüte ausländischen Pressevertretern von der Enterung seines Schiffes im norwegischen Joessingfjord.

Um dos arsenaes de onde sahem os aviões allemães. — A Allemanha possui a melhor arma aérea do mundo. Em toda a parte onde apparecem aviões teutos, estes dominam os ares. Apresentamos nesta photographia um recanto das fabricas Henschel, em que se vêem operarios occupados na montagem da fuselagem dos aparelhos.



Eine Waffenschmiede der Luftwaffe. — Deutschland hat die beste Luftwaffe der Welt. Ueberall, wo deutsche Flieger sind, beherrschen sie den Luftraum. Unser Bildberichterstatler hatte vor kurzem Gelegenheit, eine Waffenschmiede der Luftwaffe zu besuchen und konnte hier in einem Ausschnitt die grossartige Organisation der deutschen Lufttrüstungsindustrie bewundern. — Unser Bild zeigt Werkangehörige bei Einzelarbeiten an einer Rumpftaktstrasse in einem Betrieb der Henschelwerke.

Balões sobre o Tamisa formando barreiras aéreas. — O Almirantado britannico estabeleceu essas barrciras, por temer os aviadores teutos. Navios costeiros servem de base para a ancoragem. Todavia, basta que um desses „inoffensivos“ navios costeiros seja atingido por bombas allemãs para que se levante grande berreiro. accusando os aviadores teutos de estarem atacando objectivos civis.



Schwimmende Ballonsperren auf der Themse. — Auf der Themse hat die britische Admiralität aus Furcht vor den deutschen Fliegern Ballonsperren eingerichtet. Zur Verankerung dienen Küstenschiffe. Doch wenn diese „harmlosen“ Küstenschiffe von deutschen Bomben getroffen werden, dann erhebt man ein grosses Geschrei und sagt, dass die deutschen Flieger zivile Ziele angegriffen hätten.

Um vaso de guerra allemão detem um cargueiro. — O capitão do navio chamado á-fala entrega ao official allemão os papéis do seu barco para o respectivo exame.



Deutsches Kriegsschiff hielt einen Frachter an. — Der Kapitän des angehaltenen Schiffes übergibt dem deutschen Offizier die Papiere zur Prüfung.

HELMUT ANDRÄ, NITEROI:

Menschenhandel und Seeherrschaft

ENGLAND UND DER SKLAVENHANDEL - ERLÄUTERT AM BRASILIANISCHEN BEISPIEL (1800-1860)

Keine andere Frage hat das brasilianische Kaiserreich während der fast siebzig Jahre seines Bestehens so unaufhörlich bewegt wie die der schwarzen Arbeitskräfte, der Einfuhr von Negern, der gradweisen oder unbedingten Aufhebung der Sklaverei, der Sorge um Arme für die ausgedehnten Pflanzungen; ja, man kann ohne Uebertreibung sagen, dass nichts so entscheidend war für den Bestand des Kaiserreiches, für sein Wohl und Wehe, für seine internationalen Beziehungen, für seinen inneren und äusseren Frieden, wie die Negerfrage; nicht die zahlreichen Unruhen und Aufstände, nicht die äusseren Verwicklungen kriegerischer Art, nicht die Meinungsverschiedenheiten und Auseinandersetzungen um die Staatsform, nicht die mannigfachen wirtschaftlichen Sorgen, die ja fast durchweg in Zusammenhang standen mit dem Zentralproblem. Geburts- und Todesstunde des Kaiserreiches waren beschattet von der Sklavenfrage. Die Anerkennung der politischen Unabhängigkeit Brasiliens seitens der europäischen Mächte erfolgte auf ein Zeichen Englands, und England gab dieses Zeichen erst, als das junge Reich die britischen Forderungen hinsichtlich des Sklavenhandels anzunehmen sich gezwungen sah und Albion damit ein Mittel anvertraut hatte, auf Jahrzehnte hinaus seine schwere Hand auf das südamerikanische Land zu legen. Brasilien musste sich zu dem Unmöglichen verpflichten — und Briten wie Brasilianer waren sich der Unmöglichkeit vollkommen bewusst —, innerhalb weniger Jahre die Einfuhr von Negern zu unterbinden und hatte den Engländern, wie wir im Verlaufe der Ausführungen sehen werden, Rechte zugestanden, die seiner politischen Selbständigkeit und Unabhängigkeit Hohn sprachen. John Bull tritt uns zu jener Zeit als Schutzherr der Neger, als Wahrer und berufener Vormund der Menschlichkeit, als Verteidiger heiligster Menschenrechte, der Moral, des Christentums und der ehrwürdigsten Ideale der Menschheit entgegen; er greift tief in die Tasche, rüstet Flotten im Dienste der hehren Aufgabe aus und nimmt die Meere unter Polizeiaufsicht; alles, um die armen Schwarzen vor einem traurigen Los, vor Ausbeutung durch die anderen, vor Misshandlungen und unwürdigem Dasein, um sie vor den verrotten brasilianischen Pflanzern zu schützen, ihnen ein friedliches und zufriedenes Verbleiben in der Heimat zu sichern. Was trieb England in diese Rolle? Eine humanitäre Pflicht, Verantwortungsbewusstsein des Stärkeren gegenüber den Schwachen und Unterdrückten, christliche Frömmigkeit, Nächstenliebe und Barmherzigkeit, erwidert es seit mehr als hundert Jahren nimmermüde und unverzagt mit dem Erfolge, dass selbst bedeutende Historiker und Schriftsteller seine Beteuerungen für wahr hielten und Grossbritannien allgemach ein Recht auf diese Rolle einzuräumen begannen, wenn sie auch manchen harten Brocken, den der Engländer ihren Ländern vorwarf, schwer zu verdauen und damit in Uebereinstimmung zu bringen wussten.

Weshalb entdeckte John Bull plötzlich sein christliches und humanes Herz? War der humanitäre Kreuzzug zum Heile der armen Neger nur ein wirksameres Mittel, auf neuen, zeitgemässeren Wegen alte Ziele zu verfolgen? Das unverrückbare Ziel, seine Vormachtstellung in der Welt, seine Herrschaft über die Meere zu festigen? Wir wollen die Auswirkungen des englischen Verhaltens in der Frage des Sklavenhandels auf die brasilianische Aussen- und Innenpolitik der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts prüfen, nachdem wir zunächst die Entwicklung der britischen Einstellung zu Sklaverei und Sklavenhandel gestreift haben.

Jahrhundertlang bildete für weite Gebiete des amerikanischen Kontinents die Einfuhr von schwarzen Arbeitskräften eine Lebensfrage; der Handel mit den Sklaven selbst gehörte zu den einträglichsten und grössten wirtschaftlichen Unternehmen jener Zeiten. Es ist daher nicht gerade verwunderlich, wenn Regierungen und Kapitalisten sich um ein Alleinhandelsrecht zankten. Von 1517 bis 1743 waren nacheinander Flamen, Portugiesen, Spanier, Franzosen und Engländer Nutzniesser des begehrten, gewinnsicheren Monopols, das S. Kath. Majestät von Spanien für die iberischen Besitzungen der Krone Kastiliens verlieh. Die Engländer sahen dieses Geschäft als so ungemein wichtig an, dass die britische Regierung nicht die gute Gelegenheit

ungenützt vorüberstreichen liess und 1713, bei dem Abschluss des Vertrages von Utrecht, von den Spaniern das längste je gewährte dieser Monopole forderte, auf nicht weniger als dreissig Jahre, en el nombre de la Santissima Trinidad. Und es muss sich wahrhaftig gelohnt haben; denn nach Ablauf der Frist forderte England Erneuerung des Monopols, und da Spanien sich sperrte, kam es fast zu einer Kriegserklärung.

„System und schwunghaften Betrieb in diesen gelegentlichen Sklavenhandel haben erst die Engländer gebracht. John Hawkins scheint der erste britische Seefahrer gewesen zu sein, der von 1562 ab den Handel mit afrikanischem Menschenfleisch beliebt machte. Ob solch löblichen Tuns wurde er von Königin Elisabeth zum Ritter geschlagen und wählte zu seinem Wappen einen gefesselten Neger...“ „Kein Franzose,“ berichtet Bancroft, „kein Spanier oder sonst jemand durfte einen ein-

zigen Negerklaven ins spanische Amerika einführen. Für die spanische Welt im Meeresbusen von Mexiko sowohl als für die englischen Kolonien war die britische Majestät durch ihre bestellten Vertreter der ausschliessliche Sklavenhändler. England erzwang sich das Privilegium, die Neue Welt mit Negern anzufüllen.“ — „So gewann England durch den Handel mit den Kindern Afrikas, welche es für Kleinigkeiten und für Spielereien einkaufte, das Kapital, mit dem es ein britisches Reich in Hindostan aufbaute.“... Es scheint, dass in den hundert Jahren von 1676 bis 1776 nicht viel weniger als drei Millionen Sklaven von den Engländern in die spanischen, französischen und eigenen Kolonien von Amerika eingeführt wurden, ungezählt die Hunderttausende, welche durch die Grausamkeiten ihrer Peiniger und die Qualen der Ueberfahrt schon vor dem Verkauf zugrunde gegangen waren.

Die Wohlfahrt Englands

zeigte sich eng mit dem Sklavenhandel verknüpft

auf ihm ruhte nun ganz und gar der Wohlstand einer Seestadt wie Liverpool, und schwache, zweifelnde Seelen wusste die englische Geistlichkeit zu stützen durch die Betrachtung, dass es für die armen Schwarzen doch ein wahrer Segen sei, durch unternehmungslustige Händler ihrer fernen Heimat entrückt und dem Licht des Evangeliums nahegebracht zu werden. Im Jahre 1750 unterhielt man sich im englischen Parlament über die Mittel, den Negerhandel zu grösserer Wirksamkeit zu verhelfen. Noch 1775 erhielt ein Agent, der sich im Auftrag der Kolonien wegen der Ueberschwendung mit Negern zu beklagen hatte, von dem Staatssekretär für die Kolonien in London die Antwort: „Wir können nicht zugeben, dass die Kolonien irgendwie einen für die Nation so vorteilhaften Vertrieb hemmen oder entmühen.“ (Bancroft, Lecky.)

... Ursprünglich mussten alle Kolonien dem mit Menschen handelnden Mutterlande seine Ware abnehmen... Zu den ersten, welche erklärten, dass sie mit ihrer Lebensanschauung die Sklaverei nicht vereinigen können, gehörten die deutschen Bewohner von Germantown. Im April 1688 erliessen sie eine öffentliche von Pastorius aufgesetzte Kundgebung mit einer Petition an die Abgeordnetenversammlung von Pennsylvania, worin sie die unbedingte Abschaffung der Sklaverei forderten. In einer Zeit, in der selbst die Gewissenhaftesten nichts Antöstiges am Sklavenhalten fanden, gehörte nicht wenig sittlicher Mut zu solchem Auftreten... Indessen hielten die Engländer ihre Sklavenmärkte in jedem Gerichtshaus des Südens, und man sagte, die königliche Regierung sehe darauf, dass ihre Ware an den Mann komme, teils um ihre Händler zu bereichern, teils um durch das Gleichgewicht der Rassen die Macht des Widerstandes in den Kolonien zu schwächen... Am meisten Sorgen machten sich die Pflanzler in Virginia und Südcarolina. Mit Entsetzen sah man hier die Zunahme der Neger. Man versuchte durch eine Abgabe die Einfuhr zu erschweren. Vergebens. Die

englische Regierung schrieb bei Strafe der Absetzung den Gouverneuren sämtlicher Kolonien vor, solchen Gesetzen der Volksvertretung ihre Zustimmung zu versagen. Südcarolina besonders, das aus Klugheitsrücksichten den Negerhandel zu beschränken gedachte, erhielt vom englischen Ministerium einen Verweis.“ (A. Pfister, Die Amerikanische Revolution 1775-1783).

Mit Humanität, Menschenrechten und christlicher Nächstenliebe hatte das damals anscheinend noch nichts zu tun, und selbst 1807 betonte Lord Eldon noch im Parlament, „dass der Handel von Parlamenten gebilligt worden sei, in denen die weisesten Juristen, die erleuchtetsten Gottesgelehrten und die bedeutendsten Staatsmänner gesessen hätten.“ Westmoreland seinerseits eiferte vor dem Oberhaus gegen die Presbyter, Prälaten, Methodisten, die Prediger, Jakobiner, „wahrhafte Mörder“, welche die Aufhebung des Sklavenhandels verteidigten.

Hören wir, wie einige bekannte brasilianische Historiker und Schriftsteller den britischen Kreuzzug zur Unterbindung des Sklavenhandels beurteilen. Wir zitieren wahllos einige Stimmen, wie sie uns gerade zur Hand sind.

Bei Evaristo de Moraes ist zu lesen: „Nachdem man sich einmal von der Möglichkeit der Unterdrückung des Handels mit den Afrikanern überzeugt hatte, nachdem man ihn nicht mehr nötig für die Entwicklung der eigenen Kolonien hielt, glaubte man (in England), ganz Europa müsse es sofort darin unterstützen, ohne genauere Prüfung der wirtschaftlichen Erfordernisse oder der nationalen Verhältnisse jedes einzelnen Landes.“ Oliveira Lima, der bekannte verstorbene Historiker und Diplomat: „Die englische Philanthropie wurde in dieser Angelegenheit (des Sklavenhandels) lange Zeit zurückgedrängt von den Handelsinteressen, welche sogar das englische Kabinett dazu führten, von Spanien durch Vertrag das Monopol des Sklavenhandels nach den spanischen Kolonien zu erlangen;

aber Philanthropie und Nutzen verstanden und verbanden sich schliesslich

so vollkommen, dass die freie Aufnahme brasilianischen Zuckers durch den englischen Markt eine der Folgen der von Barbacena empfohlenen Massnahmen zur Aufhebung des Sklavenhandels darstellen würde.“ Und an anderer Stelle: „Barbacena (Brant) war überzeugt, dass Brasilien dem moralischen Druck noch weniger als dem materiellen widerstehen könne, der ausgeübt würde, um es in den humanitären Kreuzzug einzureihen, den der wirtschaftliche Vorteil einiger Länder erforderte, verbunden mit den Fortschritten der Zeit.“

Und Nina Rodrigues, der bedeutendste Kenner und Erforscher der Neger Brasiliens, wundert sich ehrlich und gläubig: „Das Volk, das im 16. Jahrhundert einem John Hawkins den Baronetstitel für den Aufschwung verlieh, den er dem Sklavenhandel gab, das 1743 Europa in Brand zu setzen drohte, weil Spanien sich geweigert hatte, die Geltungs-

leichter eigene Ziele verfolgen zu können, deutet Calogeras an: „In den letzten zehn oder zwölf Jahren, welche die Revolutionen am Plata anhielten (1835-1852), fühlte sich die internationale Politik Brasiliens gefesselt durch die von Grossbritannien geschaffenen Schwierigkeiten. Sie rührten alle von der gewünschten Frage des Sklavenhandels her.“

Vor allem aber offenbaren die mit Portugal und Brasilien abgeschlossenen Verträge, von denen noch zu sprechen sein wird, die wahren Ziele des englischen humanitären Kreuzzuges: Kontrolle der Meere und damit Verwirklichung seiner Weltherrschaftspläne.

Die Propaganda für die Aufhebung des Sklavenhandels (wohlgemerkt, nicht der Sklaverei!) setzte in England gegen Ende des 18. Jahrhunderts ein, fällt also zeitlich zusammen mit dem Verlust der englischen Besitzungen, die bisher den Hauptstrom schwarzer Arbeiter aufnahmen und durch eine neue Einstellung der britischen Regierung zur Sklavenfrage empfindlich getroffen werden konnten und sollten; erst 1807 erliess England ein Verbot, das 1808 in Kraft gesetzt und 1811 verschärft wurde. Ihm waren aber andere Länder und Staaten wie Norwegen, Dänemark, Pennsylvanien und Frankreich zuvorgekommen. Zu dem englischen Gesetz stellt Evaristo de Moraes fest: „Num gut, diese gesetzliche Regelung verhinderte nicht, dass der Handel mehr oder weniger heimlich in seinen Kolonien in dem Masse fortgeführt wurde, dass im Jahre 1821 die den Schmugglern von Menschenware gegenüber anzuwendende Strasse verschärft, 1824 der Handel als Piraterie erklärt und die Todesstrafe zu seiner Unterdrückung verhängt wurde. Später wurde durch in London gedruckte Dokumente erwiesen, dass in den Häfen von Liverpool und London, nach Erscheinen des Gesetzes von 1807, auf Rechnung britischer Untertanen für den Sklavenhandel bestimmte Schiffe unter ausländischer Flagge ausgerüstet wurden. Selbst Lord Castlereagh leugnete im Parlament in einer Rede vom 9. Februar 1818 diese Tatsache nicht. Am 21. April 1838 schrieb Gordon, vorläufiger Gesandter Englands in Brasilien, an Vicomte Palmerston, es sei möglich, dass grosse Kapitalien britischer Untertanen in diesem Handel angelegt seien... England duldet also im Auslande nicht, was sich gleichermassen in seinen Dominien vollzog: das Versagen des Gesetzes, ohne tatsächliche Schuld der hohen öffentlichen Behörden. Es glaubte, um die Schwachheit unserer Behörden auszugleichen, sei es den englischen Kreuzern gestattet, ihre Macht zu missbrauchen, unsere Küsten auf das Peinlichste bis zu dem Grade zu kontrollieren, in unsere Reeden und Buchten einzudringen, unsere Flüsse hinaufzufahren, sich dabei unberechtigterweise auf den von uns angenommenen Vertrag von 1817 stützend.“ Und das zu einer Zeit, wo selbst ein englischer Historiker, Robert Southey, in seiner „History of Brazil“ bekannte, die Sklaven würden in den englischen Kolonien unmenschlicher behandelt als in Brasilien. Auch Frankreich hatte durch Gesetz vom 25. April 1825 Geldstrafen, Gefängnis und Verbannung den Franzosen angedroht, die mit Sklaven handelten, und doch wurden noch 19 Jahre später auf den Märkten von Algier, Oran und Bona

Negerklaven mit Erlaubnis der französischen Behörden feilgeboten

Nach diesem Rückblick auf England als Vater des Sklavenhandels setzen wir das Studium der britischen Beziehungen zu Portugal-Brasilien in Verbindung mit der Sklavenfrage fort.

Das englisch-portugiesische „Freundschaftsverhältnis“ geht in seinen Anfängen bis in das 15. Jahrhundert zurück; in diesen langen Zeitläuften hatte der britische Leu seine Pranken immer inniger und schützend um das einst seebeherrschende Lusitanien geschlungen, und es war wohl nur ein etwas verwunderlicher Zufall oder ein Ausfluss der selbstlosen Schutzmassnahmen, wenn dabei als Folge des Verhältnisses von dem portugiesischen Kolonialreich ein Stück nach dem anderen abbröckelte und in den Besitz des lieben Protektors überging; zugleich übte Albion, um dem viellichsen Verbündeten Kummer und Arbeit zu ersparen, nach und nach das eine und andere Hoheitsrecht für ihn aus, das ein Staat für gewöhnlich nicht preisgibt, der noch Anspruch erheben will, als souverän angesehen zu werden. Das 19., das Jahrhundert des Lichts, vollendete dann das unter so verheissungsvollen Vorzeichen begonnene Werk.

(Fortsetzung folgt)

Die Kriegslage Frankreichs und Deutschlands im Spiegel der arbeitsrechtlichen Verordnungen

Die Umstellung einer Nationalwirtschaft im Kriegsfall bringt naturgemäss neben vielen anderen Umwälzungen auch Veränderungen in der arbeitsrechtlichen Gesetzgebung mit sich. Die durch den Krieg bedingte verstärkte Produktionskapazität muss sich insbesondere auf dem Gebiet des Arbeitseinsatzes auswirken. Man kann daher mit Sicherheit behaupten: Je geringer die Veränderungen sind, die eine Nation während des Krieges an den rechtlichen Grundlagen ihres Arbeitsschutzes in Friedenszeiten vornehmen muss, desto gesicherter ist ihre kriegswirtschaftliche Produktivität. Die Tendenzen sind also ein sicherer Fingerzeig dafür, in welchem Masse eine Nationalwirtschaft vom Kriege betroffen wird. Es ist sehr interessant, hierüber eine Bilanz zwischen Frankreich und Deutschland zu ziehen.

In Deutschland waren durch die Bedürfnisse der Umstellung auf die Kriegswirtschaft die gesetzlichen Vorschriften über den Arbeitsschutz, die Arbeitszeitordnung vom 30. 4. 38, das Jugendschutzgesetz vom gleichen Tage und andere Gesetze und Verordnungen nach Beginn des Krieges teilweise ausser Kraft gesetzt worden. So konnten männliche Gefolgschaftsmitglieder über 18 Jahre zunächst ohne behördliche Genehmigung mit Mehrarbeit beschäftigt werden, deren Umfang, abgesehen von bestimmten gefährlichen Arbeiten, gesetzlich nicht begrenzt war. Die Arbeitszeit der Frauen und Jugendlichen war zunächst in der 48 stündigen Arbeitswoche festgelegt worden, aber in dringenden Fällen konnte sie nach der Anordnung des Reichsarbeitsministers vom 11. 9. 39 bis zu 10 Stunden täglich und bis zu 56 Stunden wöchentlich ausgedehnt werden.

Nach Durchführung der vordringlichsten Aufgaben für die Umstellung der deutschen Wirtschaft ist entsprechend der Grundeinstellung des deutschen Staates auf sozialem Gebiete diese Kriegsmassnahme weitgehend wieder eingeschränkt worden. Die neue Verordnung über den Arbeitsschutz kehrt zu dem Grundsatz zurück, dass die regelmässige Arbeitszeit 48 Stunden wöchentlich nicht überschreiten soll. Soweit Mehrarbeit nach Friedensgesetzen und -verordnungen gestattet ist, darf die tägliche Arbeitszeit 10 Stunden täglich nicht überschreiten. In einem Durchfüh-

rungerlass hat der Reichsarbeitsminister ausdrücklich bestimmt, dass die Verlängerung der Arbeitszeit in keinem Falle zu einer übermässigen Beanspruchung der Arbeitskräfte führen darf und dass bei Zuwiderhandlungen die Gewerbeaufsichtsbehörden Verkürzungen der Arbeitszeit zwingend vorschreiben können.

Da für Frauen und Jugendliche schon bisher eine Ausweitung der Arbeitszeit auf dringende Fälle beschränkt war, brauchte die neue Verordnung hierüber Bestimmungen nicht zu enthalten. In dem genannten Erlass des Reichsarbeitsministers ist aber hervorgehoben, dass die Dringlichkeit eines Falles nach strengsten Massstäben zu prüfen ist.

Nachtarbeit, d. h. Arbeitszeit von 20 bis 6 Uhr, ist für Arbeiterinnen und Jugendliche grundsätzlich völlig verboten. Ausnahmen sind auch im Kriege nur soweit zugelassen, als sie bereits im Frieden durch Paragraph 17 der Arbeitszeitordnung möglich waren, z. B. im Verkehrswesen, in Gast- und Schankwirtschaften, Schauspielunternehmungen und Krankenpflegeanstalten.

Gefolgschaftsmitglieder, die auf Grund behördlicher Genehmigung in aussergewöhnlichen Fällen über die 10-Stunden-Grenze hinaus beschäftigt werden, erhalten für die über 10 Stunden verlängerte Arbeitszeit neben dem Lohn einen Mehrarbeitszuschlag, der grund-

sätzlich 25 vH. des Stundenlohnes beträgt. Während man sich in Deutschland nach sechsmonatiger aktiver Kriegführung davon überzeugt hat, den kriegswirtschaftlichen Bedarf im Rahmen des friedensrechtlichen Arbeitseinsatzes voll decken zu können, hat sich Frankreich in der gleichen Zeit gezwungen gesehen, die friedensrechtlichen Unterlagen seines Arbeitseinsatzes zu verlassen. Ueber die Mobilisierung der Arbeit von Frauen und Jugendlichen gibt Havas, Paris, 6. 3., folgende Einzelheiten:

„Die zur Arbeit befohlenen weiblichen Angestellten und Arbeiterinnen dürfen ihren Arbeitsplatz unter keinem Vorwand, selbst nicht unter einer einleuchtenden Darlegung ihrer Gründe verlassen. Etwa 500.000 Frauen arbeiten in den Militärbekleidungs-Werkstätten und in Kriegsfabriken. Hunderttausende ersetzen die Männer an den automatischen Apparaten und zeigen sich geschickt in der Handhabung der Nietmaschinen, welche mit Pressluft bedient werden. Ebenso vollkommen nähern sie zur selben Zeit die Seidengewebe für die Fallschirme, füllen die Patronenhülsen mit Pulver und bereiten die Produkte für die Sanitätslager vor. In zahlreichen Fabriken, deren Maschinen niemals stillstehen, sind spezialisierte Frauen an Stelle der Arbeiter getreten, die jetzt an der Front stehen.“

Während Deutschland trotz eines aktiv geführten Krieges (Polen) die Reserven seiner Arbeitskraft demobilisieren kann, muss Frankreich unbeschadet seiner bisherigen Untätigkeit bereits seine Reserven angreifen. Das sind interessante Streiflichter auf die Kriegspotenziale der beiden kriegführenden Länder.

Die beste Männerkleidung

Uniform im Winter bewährt

Dies ist die Zeit, in der man wärmende Wollpullover und engmaschige Schals mit Blicken der Liebkosung und Dankbarkeit betrachtet. Keiner will vom Ofen wegrücken, und es soll nicht einmal nur steinalte Männlein und Weiblein geben, die abends mit der Wärmflasche zu Bett gehen, ganz abgesehen von den Tröstungen alkoholischer Art, deren Konsum zu dieser Jahreszeit erheblich gestiegen ist.

Ist es da verwunderlich, wenn Frauen und Mütter, die ihre Söhne draussen haben, sich fragen: „Leidet er auch nicht unter Frost und Kälte, der gute Junge? Haben ihn die Preussen warm genug angezogen?“

Liebe Mütter!

Soldaten haben als besten Tröster gegen Frostgefahr die natürliche, gesunde Bewegung des täglichen Dienstes. Ein kräftiger Kompaniemarsch über 20, 30 Kilometer bringt das Blut in Bewegung und lässt den strapazierten Körper die Kälte nicht fühlen. Ein normaler Geländelauf im Sportdress bringt sogar den trainierten Mann noch bei einigen Graden unter Null gelinde in Schweiß.

Aber wenn der Junge nun auf Wache stehen muss?

Habt ihr nicht für euren Jüngsten, liebe Mütter, Sonntag für Sonntag in der Garnison die so altväterlich anmutenden langen Unterhosen gewaschen? Habt ihr nicht kreuz und quer die dicken Wollsocken gestopft? Wisst ihr von der vorzüglichen Einrichtung des Kopfschützers, der empfindliche Ohren vor dem Frost bewahrt, aber vorsorglich aus so poröser Wolle gefertigt ist, dass die Haut auch unter der Vermummung noch zu atmen vermag? Kennt ihr nicht die brave graue Strickweste mit dem grünen Rand? Jetzt kommen alle diese Wärmesponder unseren Soldaten am Westwall gut zupasse.

Die Uniform unserer Wehrmacht — darüber muss man einmal nachdenken — ist die zweckmässigste und gesündeste Bekleidung, die der Mann überhaupt tragen kann. Sie ist unabhängig von Modewünschen und Modelaunen. Sehen wir uns den Soldaten vom Fuss bis zum Scheitel an.

Beim Schuh angefangen: Der Privatmann trägt Halbschuhe. Die Wehrmacht kennt keinen Halbschuh, so leicht und elegant er auch am Fuss sitzen mag. Sie macht Dienst in Stiefeln und handfesten hohen Nagelschuhen. Jeder Arzt kann bestätigen, dass die Halbschuhmode zwar dem Auge gefällig, dem menschlichen Modeobjekt aber wenig zuträglich ist. Jeder Arzt sagt: Am gesündesten und verträglichsten ist ein Schuhwerk, das den ganzen Fuss umgibt und in feste Form kleidet.

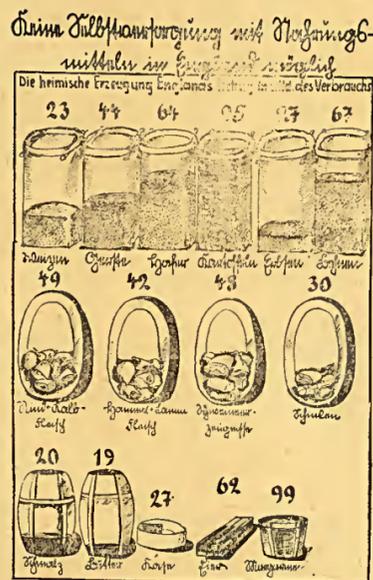
Ein zweites Beispiel: der Hosenträger, der allgemein so in Ungnade gefallene Hosenträger. Hosenträger, hiess es, sind nicht mehr zeitgemäss. Sie gehören an den Rock-

nagel. Trumpf ist der Hosengürtel. Wer in den letzten Monaten seinen Gestellungsbefehl bekam, musste sich beim Eintreffen in der Kaserne von dem gestrengen Spiess sagen lassen: „Der Mensch trägt keine Hosenträger! Marsch in die Kantine! In fünf Minuten sind Sie damit versorgt!“ Gewiss — Hosenträger sehen alles andere als fesch aus. Aber es ist bei ihnen wie mit den langen Wollunterhosen, den braven Grenadierhemden und den phantasielosen Wollwesten. Hosenträger sind gesund. Die Soldatenhose aus schwerem Militärtuch verträgt keinen Gürtel. Der Gürtel würde den Körper zusammenschnüren und seine Bewegungsfreiheit nehmen. Der Hosenträger verteilt aber das an ihm hängende Gewicht auf die Körperstellen, die die Natur zu tragen bestimmt hat, auf die beiden Schultern. Haben Sie je einen Kohlenträger gesehen, der seine Last auf dem Bauche vor sich her trug? Lasten gehören auf den Buckel und Hosenträger passen zum Soldaten.

Und noch ein einleuchtendes Beispiel aus der soldatischen Bekleidungskiste: die Halsbinde. Welcher aktive Soldat hat nicht über seine Halsbinde geseufzt, die besagte, die nicht mehr und nicht weniger mit Streichholzbreite über den Rockkragen hervorsteht soll. Gerade diese bescheidene Halsbinde ist der Clou der feldgrauen Kleiderschöpfung. Sie schützt bei rauhem Wind im Winter vor Halsentzündungen. Sie hält den rauhen Jackenstoff in respektvollem Abstand von der empfindlichen Haut. Im Sommer ist sie der luftdurchlässige Schweißfänger. Tagsüber durchgeschwitzt, abends am offenen Brunnen ausgewaschen, nachts an der Zeltbahn getrocknet, ist sie schon am Morgen des kommenden Marschtages wieder verwendungsfähig.

Sie meinen, liebe Mütter, dieses Verfahren sei sehr umständlich! Es raube kostbare Zeit. Die Soldaten der japanischen Armee waschen jeden Tag, den Gott werden lässt, ihre Hemden selber aus. Trotzdem blieb ihnen in den letzten Jahren genug Zeit, um halb China im Sturmschritt kämpfend zu erobern.

Die Ausrüstung des deutschen Feldgrauen ist die beste Bekleidung der Welt. Es gibt keine Lederschnalle, keinen Feldflaschenverschluss, keine Taschenlampenkonstruktion, die nicht in jahrelanger Praxis bei den Lehrregimentern erst ihre Probezeit mit sehr gut bestanden hätte. Feldgrau ist auch keine sture Einheitsuniform. Es passt für alle Jahreszeiten, für den frostklingenden Winter und den sonnenglühenden Augusttag. Feldgrau hält an der Tradition fest, aber es geht mit den Erfordernissen der modernen Armeeausrüstung. Für die motorisierten Truppen wurde z. B. der warme, wollgefüllte Fahrermantel geschaffen, ein vollkommener Kälteschutz für den Mann am Steuer und die Besatzung



Der Brotkorb des englischen Volkes.

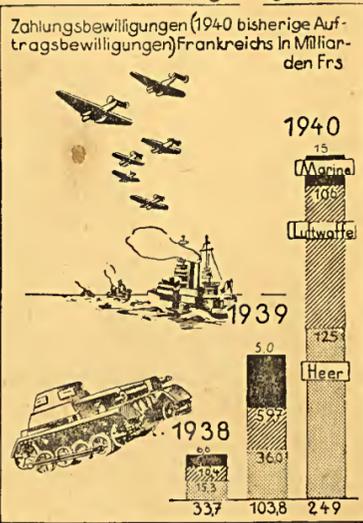
England erzeugt nicht einmal ein Drittel der Nahrungsmittel, die das englische Volk braucht, im eigenen Lande, während in Großdeutschland heute sicherlich neun Zehntel des normalen Verbrauchs an Lebensmitteln auf dem eigenen Grund und Boden erzeugt werden können. Das zeigt deutlich den Unterschied zwischen der Ernährungslage Englands und Deutschlands, und diese Zahlen beweisen, daß die englische Blockade gegen Deutschland niemals wirksam werden kann, während die deutsche Blockade gegen England dem englischen Volke bald beibringen wird, daß es sich nicht länger von den Kapitalisten und Lords führen lassen darf. Besonders deutlich wird der Unterschied, wenn man die einzelnen Zahlen, die auf dem Bilde wiedergegeben sind, einmal betrachtet. Es wird dann rasch klar, daß Eier, Fette und alle Fleischsorten in England nur für diejenigen zur Verfügung stehen werden, die viel Geld haben, daß die Masse des Volkes aber höchstens noch von Kartoffeln leben kann, sobald die Einfuhr durch unsere U-Boote und Flieger abgebrochen wird. Wenn erst der Wagen knurrt, wird auch das englische Volk merken, daß es keinen Zweck mehr hat, den Lügen der führenden Kriegsheber noch länger zu glauben.

der offenen Kübelwagen. Die deutsche Infanterie bekam statt des schweren Felltornisters das Tragegestell, das den Rücken vor Druckstellen und ungleichmässiger Lastenverteilung bewahrt, das die notwendigen Ausrüstungsstücke enthält und doch unvergleichlich leichter ist als der Tornister des Weltkriegsoldaten.

Die Uniform unserer Wehrmacht entspricht einem Wort des Grossen Friedrich: „Ich habe meine Bataillen auch mit dem wollenen Unterzeug meiner Grenadiere gewonnen.“

Leutnant Frowein

Frankreichs Rüstungsausgaben



Die Kriegsfinanzierung in Frankreich.

Die ungeheuren Kosten dieses Krieges und ihre Herbeischaffung ist für die Franzosen und Engländer eines der größten Probleme geworden. Das Institut für Konjunkturforschung gibt eine Übersicht darüber, wie die Ausgaben für Rüstungszwecke in Frankreich angefallen sind und wie sie voraussichtlich weiter ansteigen werden. Allein die Rüstungsausgaben ohne die sonstigen Kosten für die Kriegführung werden dabei für das Jahr 1940 auf mindestens 250 Milliarden Franks geschätzt. Diese Kosten sollen aus dem ordentlichen Haushalt entnommen werden, was aber als eine reine Unmöglichkeit zu bezeichnen ist, wenn man bedenkt, daß das gesamte französische Volkseinkommen im Jahre 1939 nicht wesentlich höher war (weit unter 300 Milliarden Franks). Daraus ergibt sich auch, daß die für die Rüstung notwendigen Mengen von Frankreich überhaupt nicht beschafft werden können, ganz abgesehen davon, wie die Finanzierung einer derartigen nach Meinung der französischen Militärs notwendigen Leistung möglich sein soll. Mit neuen Steuern, Rüstungsanleihen und anderen Kunstgriffen kann man niemals eine Leistung an Rüstungsmaterial in einem Jahre erreichen, die dem gesamten Volkseinkommen so nahekommt. Das Ende derartiger Methoden muß der völlige Zerfall der Wirtschaft sein.

Das kostbare Leben Ihres Kindes

kann manchmal durch Diarrhoe-Gefahr bedroht sein. Gegen dieses schwere Übel dienen als bewährtes Mittel ohnegleichen die Eldoformio-Tabletten, ein Erzeugnis der Firma »Bayer«.

Vergessen Sie niemals: Gegen Diarrhoe stets

Eldoformio
Tabletten
die sowohl Kindern wie Erwachsenen helfen.

KRANK?

Dann lassen Sie sich

homöopathisch

behandeln. — In dem

Dispensario Homöopathico São Paulo
Praça João Mendes 130

stehen Ihnen von 9—18,30 Uhr die besten homöopathischen Aerzte São Paulos

unentgeltlich

zur Verfügung. Denken Sie daran, dass jede leichte Erkrankung in eine schwere Krankheit ausarten kann. Die Homöopathie heilt auch in schwersten Fällen auf eine milde Weise und mit recht geringen Spesen.

(Leben der homöopathischen Apotheke Dr. Willmar Schwabe Ltda.)

Dr. Max Rudolph

Allgemeine Chirurgie, Frauenheilkunde u. Geburtshilfe
Röntgen-Bestrahlungen

Consult.: Praça Ramos de Azevedo 16, II., Tel. 4-2576

Wohnung: Rua Hollanda 5, Tel. 8-1337

Sprechstunden von 3—5, Sonnabends von 11—1 Uhr

Dr. Mario de Fiori

Spezialarzt für allgem. Chirurgie — Röntgenapparat

Sprechst.: 2—5 Uhr nachm., Sonnabends: 10—12 Uhr

Rua Barão de Itapetininga 139 - II. andar - Tel. 4-0038

Dr. G.H. Nick

Facharzt

für innere Krankheiten.

Sprechstunden täglich v. 14-17 Uhr
Rua Libero Badaró 73, Tel. 2-3371
Privatwohnung: Telefon 8-2263

Dr. Erich Müller-Carioba

Frauenheilkunde und Geburtshilfe
Röntgenstrahlen — Diathermie
Ultraviolettrahlen

Kons.: R. Aurora 1018 von 2-4,30
Uhr. Tel. 4-6898, Wohnung: Rua
Groenlandia Nr. 72, Tel. 8-1481

Deutsche Apotheke

Ludwig Schwedes

Rua Libero Badaró 45-A

São Paulo / Tel. 2-4468

Erwin Schmied

Dentist

Umgezogen nach

Largo Santa Efigenia 1

3. Stock, App. 32

(Gingang von der Brücke)

Sprechstunden

von 8.30—18.30 Uhr, Sonn-

abends: bis 12 Uhr mittags

Deutsche Apotheke

in Jardim America

Anfertigung ärztlicher Re-

zepte, pharmazeutische

Spezialitäten — Schnelle

Lieferung ins Haus.

RUA AUGUSTA 2843

Tel. 8-2182

Jorge Dammann

Deutsche Damen- u. Herren-
schneiderei. Große Auswahl
in nat. u. ausländ. Stoffen.
R. Ypiranga 193, Tel. 4-2320

João Knapp

Klempnerei, Installation.

Regist. Rep. de Aguas und

Esq. — Rua Monf. Passa-

laqua 6. Telefon 7-2211.

Uhren • Reparaturen

Deutsche Uhrmacherei

OTTO

Rua São Bento Nr. 484

4. Stock, Saal 25

Werner Pfeffer

Nickelação Cambucy

Rua Lavapés 801

SÃO PAULO

Deutsche Schuhmacherel

Rua Sta. Efigenia 225

Ausführung aller ins Fach

schlagenden Arbeiten

Hermann Radelsberger

Josef Güls

Erstklassige Schneiderei. —

Mäßige Preise. — Rua Dom

Jose de Barros 266, fobr.,

São Paulo, Telefon 4-4725

Juckt es, dann niemals kratzen



denn dadurch spielen Sie nur eine lächerliche Rolle vor den Leuten, ohne die gesuchte Linderung zu finden. Wenn man einfach das bewährte Mitigal anwendet, so verschwinden Krätze und gewisse andere parasitäre Hautkrankheiten in kurzer Zeit. Vergessen Sie deshalb nicht: Juckt es, dann niemals kratzen.

Nehmen Sie



Mitigal

Liebeswerk Ostdeutschland

Jeden Dienstag von 3 bis 6 Uhr Spenden-Ausgabe und
Arbeits-Ausgabe in der Rua Arthur Prado Nr. 492
und jeden Freitag nachmittags von 3 bis 6 Uhr
im deutschen Generalkonsulat, Rua S. Luiz 174

SOCIEDADE TECHNICA BREMENSIS

L.T.D.A.

STAMMHAUS:

São Paulo - Rua Florencio de Abreu N° 139

Maschinen u. Werkzeuge

fuer Metall-, Blech- und Holzbearbeitung, Elektr. Schweißmaschinen, Pumpen "Weiss" Feuerlöcher "Minimax", Schleifscheiben "MSO", "Alpine" Stühle, Elektrowerkzeuge "Fein", Landwirtschaftliche Maschinen.

Graphische Maschinen u. Materialien

Jeder Art. Maschinen fuer Papiervermahlung und Kartonagenindustrie, Druckerei-Materialien, "Intertype" Setzmaschinen, Vertrieb der Erzeugnisse der Schriftglossiererei "Funtymod", Moderne Reparaturwerkstätten, Messerschleisserei, Walzenglosserei.

Elektro Materialien

Großtes Lager aller Installationsartikel, Drähte, Kabel, Motoren, Dynamos, Schlußapparate, Elektrische Haushaltsartikel, Beleuchtungsgeräte, Lampen, Staubsauger und Bohrmaschinen "Progress".

Feld- u. Eisenbahnmaterial

Alleinverkauf der Erzeugnisse der Erasmals & Koppel A. G. Dieselmotorlokomotiven, Strassenwalzen, Engager, Großer Stock von Feldbahnmaterial und Schienen, Diesel-Fahrgestelle fuer Lastwagen und Omnibusse "Bussing-NAG".

Cliché Fabrik

Autotypen, Strichzeichnungen, Mehrfarbenclichés in hoehster Vollendung, Entwurfe, Zeichnungen, Ratschen, Photolithen, Groesste Anstalt Suedamerikas.

Abteilung Auto-Union

DKW — WANDERER — HORCH

Automobile

DKW Motorraeder

Ausstellungsraeume und Reparaturwerkstaette
São Paulo - rua Ypiranga, 114-118

Filialhaeuser:

RIO DE JANEIRO - CURITYBA - RECIFE

Klofner

Registrierung aller Ausländer —
Pässe — Identitätskarten — Aus-
und Rückreise-Visums — Überfegungen werden schnell
und billig besorgt

Rua Formosa 433, fobr. (bei der Post)

Anzüge macht gut und billig Henrique Dietsch

Av. S. João 345 - App. 2 - Tel. 4-3196

DEUTSCHE AUTOMOBILE

Willi Hosang / São Paulo

Caixa postal 3168 / Telephone: 4-3825 und 4-2451

Fogg bringt ein Mädchen mit

Roman von WALTHER KLOEPFFER — Verlag August Scherl GmbH., Berlin.

(4., Fortsetzung.)

Fogg fuhr fort: „Man muss etwas für die Leute tun. Ich habe viel nachgegrübelt über dieses Problem, aber die Lösung habe ich erst gestern gefunden, das heißt, wenn es überhaupt eine Lösung ist und wenn Sie als Fachmann meinen Ansichten und Hoffnungen beipflichten. Ich habe gestern auf einem Grundstück, das mir zufällig zum Kauf angeboten ist, nämlich Graphit entdeckt.“

„So?“
„Ja. Wenn es sich lohnte, dieses Mineral abzubauen, wäre den Schellenbergern geholfen. Graphit kommt in der Passauer Gegend ja ziemlich häufig vor, wie Sie wissen, aber bei uns in Schellenberg war er bis jetzt völlig unbekannt. Mir selbst ist er nur deshalb aufgefallen, weil ich ein halbes Jahr auf Ceylon war, wo Graphit sehr reichlich anzutreffen ist. Entschuldigen Sie diese Einleitung, aber sie war notwendig. Meine Bitte geht nun dahin, Sie möchten die mitgebrachten Proben untersuchen. Sie erlauben?“ Fogg breitete den Inhalt des Rucksacks auf einem leeren Tisch aus.

„Das tue ich natürlich gern. Lassen Sie mal sehen“, erwiderte der andere. Er nahm die einzelnen Brocken zur Hand und urteilte schließlich: „Nicht übel, soweit man das auf den ersten Anblick sagen kann. Kommen Sie doch in einigen Stunden wieder. In der Zwischenzeit mache ich die Bestimmung. Sie können auch hier warten, wenn es Ihnen nicht zu langweilig wird.“

Fogg entschied sich für das letztere. Dolschi klingelte einen Diener herbei, der die Proben ins Laboratorium bringen musste. „Also auf Wiedersehen, Doktor Fogg. Halten Sie den Daumen.“

Fogg blieb allein und voller Beklemmung zurück. Lange Zeit sass er unbewegt in seinem Sessel dann hielt er es nicht mehr aus, schlich sich auf den Korridor und rauchte durstig eine Zigarette. Dann ging er wieder ins Zimmer und kauete auf einem Stück Brot herum, das er zu Hause in die Tasche gesteckt hatte. Die Brosamen sah er mit dem Fuss in eine dunkle Ecke. Er zählte seine Barschaft, die nur noch wenige Mark betrug.

Illustrierten-Artikel hielten nicht ewig vor. Wenn Dolschi ein positives Ergebnis brachte, war alles gut ... Die Zeit verrann so tödlich langsam. Die stahlblauen Zeiger der Bürouhr krochen, als täten sie es absichtlich. Schritte ... Endlich ... Die Tür ging auf.

„Nun?“ rief Fogg.

„Meinen Glückwunsch! Alles in Ordnung. Ganz hochprozentiger Graphit, 70 vom Hundert Kohlenstoffgehalt, grossflinzig und teilweise direkt verwendungsfähig, wenig verunreinigt, vor allem nicht durch Schwefelkies. Gutes Material mit einem Wort. Bleibt noch die Ergiebigkeit. Ist das Gestein verschiedenen Stellen entnommen?“

„O, gar nicht. Der Gneis liegt so dicht an der Oberfläche, dass nicht einmal richtiges Gras drauf wächst. Und das Merkwürdige ist, dass dieser Gesteinszug nur an der bewussten Stelle an die Oberfläche kommt; die Angrenzer nebenan haben verhältnismässig ordentlichen Humus.“

„Passen Sie auf, Doktor Fogg. Es ist allerdings mit grosser Wahrscheinlichkeit anzunehmen, dass Ihr Lager abbauwürdig ist, ja, dass es sogar ein recht ertragreiches Lager ist. Aber mit Sicherheit kann ich das erst an

Ort und Stelle sagen. Erschrecken Sie nicht! Wir benötigen hierzu keine kostspieligen Versuchsgrabungen, sondern ich mache das mit meinem Apparat, der sich auf die seltsame Tatsache gründet, dass graphithaltige Erde ein besseres elektrisches Leitvermögen hat als gewöhnliche. Eine kleine Erfindung von mir, aber sehr nützlich. Also ich komme in aller nächster Zeit nach Schellenberg, und dann wird sich ja das Weitere finden.“

Fogg konnte sich später nicht mehr erinnern, wie diese Unterredung endete. Er schob sich betrunken zur Tür hinaus, stieg im Traum die Treppe hinab und wanderte ziellos, aber sehr glücklich durch eine Reihe

ste Zeit und war Eigentümer der Kuhliten. Sein schöner Wald allerdings war flüchtiggegangen. Als der Gosdmair davon hörte, zueckte er die Achsel.

Die Kisten mit den Instrumenten waren gekommen. Holte Zeit. Ein Arzt ohne Instrumente ist so viel wie ein Maurer ohne Kelle. Fogg wirkte im Wohnzimmer mit Hammer und Beisszange. Das Mädchen Anna bestaunte die seltsamen und gruseligen Dinge, die aus Holzwole und Seidenpapier zum Vorschein kamen.

„Das hier sind Reagenzgläschen, Anna. Nicht zerbrechen.“

„Nein, Josi. Aber lass mich doch auspacken. Du hast es so schwer gehabt die letzten Tage, und mich kommt das Bücken leichter an.“ Sie war voll Besorgnis und Anteilnahme an seinem Vollergehen. Sie legte ihm mittags die besten Bissen auf den Teller, sie machte sein Bett so weich wie möglich, und sie nahm ihm vielen Kleinkram ab — sie war eben verliebt, und da ist man so. Und dieser Josi, und das war ihr Kummer, merkte so rein gar nichts. Er schien keine Ahnung zu haben, was für Dinge in einem Mädchen vorgehen, das zum erstenmal Feuer gefangen hat. Dass es nachts zuweilen nicht schlafen kann vor süßem Hcrzeleid und dass es tagsüber herumläuft voller Bedrängtheit und Insichhineinspüren und Harren auf etwas, das niemals kommen will. Josi ist zu Anna nicht heiss und nicht kalt, sondern von jener temperierten Freundlichkeit, die er für seine Patienten hat. Anna besitzt ein Stübchen im Obergeschoss mit einem Nussbaum vor dem Fenster, dessen dunkle Aeste sie nachts manehmal erschrecken.

„Na schön“, sagte Fogg, „mach du weiter. Ich will dann diese Besuche erledigen.“ Er warf sich in seinen besten Anzug und ging auf die Anstandstour.

Pfarrer und Lehrer hatte er bald hinter sich gebracht. blieb noch das Schloss und ein gewisser Professor Engasser. Er war kein Freund solch feierlicher Geschichten, aber es gehörte sich eben. Zuerst stieg er den Schloßberg hinauf. Die Fürstin war gestern angekommen, wie es hieß — sie pflegte jedes Frühjahr und jeden Herbst auf Weissensee zu verleben —, und nun konnte er ihr gleich seine Aufwartung machen. Sie sollte noch ziemlich jung aussehen und recht lebenslustig sein.

Ueber dem Schloßportal prangte ein verwachsenes Sandsteinwappen, rechts und links von allegorischen Figuren flankiert, die mit

Zu den
Mahlzeiten...



Ganz gleich ob zum Frühstück oder zum Abendbrot. Trinken Sie zu Ihren Mahlzeiten das vorzügliche

Malzbier da Brahma

MALZBIER DA BRAHMA ist Ihrem Organismus dienlich, jederzeit, zu jeder Stunde.

Extra Fino



Rua
das Palmeiras
274
Tel. 5-4429

die neue linie

Den neuen deutschen Lebensstil zu zeigen, wie er im täglichen Leben, in Wohnkultur und Mode, Reisezielen, Dichtung, Kunst, Theater und Film anschaulich wird, und an ihm mitzuarbeiten — das ist die Aufgabe der „neuen Linie“!

Monatlich 1 RM

Beyer-Verlag, Leipzig

Dienst am Kunden!

Jedem Wunsch nach Möglichkeit gerecht zu werden, ist Grundidee unserer Organisation und unseres geschulten Personals.

Banco Germanico da America do Sul

São Paulo

R. Alvares Penteado 121 (Ecke Rua Quitanda)
Rio de Janeiro, Rua da Alfandega 5
Santos, Rua 15 de Novembro 114

Deutsche Färberei und chemische Waschanstalt „Saxonia“

Annahmestellen: Rua Sen. Feijó 50. Tel. 2-2396
und Fabrik: Rua Barão de Jaguará 980. Tel. 7-4264

Physikalische Apparate, Vermessungsinstrumente
und Zubehör, feinmechanische Werkstätten

OTTO BENDER

Rua Sta. Ephigenia 80 - Telefon 4-4705
Zeichenmaterial A. Nestler, Lahr und Gebr. Hoff,
Pfronten. - An- und Verkauf von gebrauchten
Vermessungsinstrumenten.

VIGOR- MILCH

Die beste Milch in São Paulo

S. A.
Fabrica de Productos
Alimenticios „VIGOR“

Rua Joaquim Carlos 178
Tel.: 9-2161, 9-2162, 9-2163

bachantischer Gebärde ein Füllhorn schwingen. Ein Teil der hohen Fenster war durch weiße Läden verschlossen. Fogg trug sein Vorhaben einem Lakaien vor. Der Mann ging und erschien nach wenigen Minuten wieder: Durchlaucht liessen bedauern. Durchlaucht seien noch zu angegriffen von der langen Reise und könnten nicht empfangen.

Dann eben nicht! dachte Fogg gleichmütig und schritt durch den Schlosshof wieder zurück. Vor einer Stallung stand ein brauner Hengst, gesattelt und von einem Reitknecht gehalten. Der Verwalter Tutschek bemühte sich gerade, aufzusteigen. Sooft er den Fuss in den Bügel setzte, wich das Pferd zur Seite und ging in die Höhe.

„Warum geht's denn nicht?“ fragte Fogg, der für Pferde von jeher etwas übrig hatte. „Der Teufel ist zu lange gestanden. Diese Hornochsen bewegen die Gäule ja nicht richtig. Und die Fürstin will nachmittags ausreiten!“

„Ihr füttert ein wenig zuviel Hafer“, meinte Fogg. „Lassen Sie mich mal versuchen.“ Er schob Tutschek einfach heisseite und war mit einem Schwung im Sattel, ohne den Bügel zu benutzen. Nach ein paar Runden sprang er federnd ab und lachte Tutschek an: „Sehen Sie, so wird's gemacht. Herrschaften, ihr habt ja keine Ahnung, was Reiten heisst. Nichts für ungut, Herr Verwalter!“

Er säuberte sich die Beinkleider von Haaren und ging grüssend davon. Diese leise Blamage vor dem Knecht gönnte er dem aufgeblassenen Herrn. Er hatte ihm den Wald noch nicht verziehen.

Tutschek erwiderte nichts und blickte ihm böse nach.

„Kann ich die gnädige Frau oder den Herrn Professor sprechen? Mein Name ist Fogg, ich bin der neue Arzt.“

„Sublime“

die beste Tafelbutter

Theodor Bergander

Al. Barão Limeira 117, Telefon 4-0620

Die Köchin Emerenz führte Fogg durch einen netten Vorgarten in die Villa. Es sah nach Wohlstand aus und nach französischem Geschmack. Die Diele war das reinste Schmuckkästchen. Frau Engasser erhob sich bei Foggs Eintritt und legte eine Stickerie, beiseite.

Fogg spürte ganz deutlich, wie sich sein Herz überschlug. Diese Frau Engasser war niemand anders als das Fräulein von der Wiese, mit dem er sich seit Tagen über Gefahr beschäftigte, sogar in seinen Träumen. Diese Neuigkeit gab ihm einen ordentlichen Stoss. Was da herausgerissen werden musste, sass ziemlich tief. Er zwang sich zur Unbefangenheit und sagte unsicher:

„Wir kennen uns ja bereits. Sind Sie damals gut heimgekommen? Ich vergass letzthin ganz, mich vorzustellen.“

„Meine Schuhe haben sich fein wieder erlolt, dass Sie es nur wissen!“ lachte sie fröhlich und zeigte viele blitzende Zähne. Ein dünnes Hauskleid brachte ihre schlanke Figur vorteilhaft zur Geltung. Dann wurde sie plötzlich ernst: „Es ist recht nötig, dass wir wieder einen Arzt hier haben. Ich komme viel herum im Dorf und sehe so manches.“

„Habe es schon gehört. Sie haben sich in der Zwischenzeit der Leute ein wenig angenommen; man ist voll des Lohes über Sie.“

„Gott, was kann unsereins schon viel tun? Nachsehen und die allergrößten Fehler abstellen oder mit Geld und Essen nachhelfen. Uebrigens war es früher ja mein Beruf. Ich bin ausgebildete Krankenpflegerin. Ich will mich hier nicht besser machen, als ich bin. Es ist auch Langeweile dabei. Oh, Sie wissen es ja nicht, wie schauerhaft es hier sein kann.“

„Hält Sie denn etwas in Schellenberg?“

„Ja, mein Mann. Er schreibt da so ein Buch über die Pflanzen in der Gegend. Manchmal verwünsche ich es.“

Das Wort „Mann“ gab Fogg einen feinen Stich. Aber da er kein Waschlapen war, spielten sich solche Gefühle nur in seinem Innern ab. „Nun habe ich richtig Mut zu einer Bitte, Frau Professor. Wollen Sie mich nicht in der Praxis dann und wann unterstützen? Man hat zuweilen so Fälle, wo einem ein bisschen Assistenz bei Narkose eine wahre Wohltat wäre. Und Sie würde es vielleicht zerstreuen? Das heisst: Nur, wenn

es Ihrem Gatten angenehm ist. Oder verlange ich zuviel?“

„Gerne tue ich das. Mein Mann hat sicher nichts dagegen. Dem sind seine Bücher die Hauptsache“, sagte sie mit einem Unterton von Entsagung. „Er muss übrigens jeden Augenblick kommen.“

„Danke“, erwiderte Fogg herzlich. Auf diesen Mann, der eine so wunderbare Frau vernachlässigte, war er heftig gespannt.

Plötzlich ging die Haustür, man hörte Geräusch draussen auf der Diele, die Köchin wisperte, und eine gedämpfte Männerstimme hustete. Der Professor trat ein und wurde Fogg vorgestellt. Also das ist der glückliche Besitzer von Viktoria Engasser! dachte Fogg enttäuscht. Dieser ältliche und, wie es schien, ein wenig trockene und pedantische Herr, der so gemessen und lehrhaft redete. Auch nervös war er. Na, prost Mahlzeit, da hat es dieses hübsche und gern heitere Frauerr nicht gut erwischt ...

Engasser erging sich sofort in vielerlei Klagen, die seine Gesundheit betrafen. Er hatte ja einen Arzt vor sich, für den es sicher keinen grösseren Genuss gab, als derlei zu hören. Dann glitt sein Gesprächsstoff über mangelhafte frühere Vorgesetzte und Alltagsdinge zu seinem im Entstehen begriffenen Buch über, und hier glänzten zum erstenmal seine Augen in aufrichtigem Eifer. Er taute auf und wurde geradezu warm bei diesem Thema. Er befragte Fogg, der zum Glück Bescheid wusste, über botanische und zoologische Einzelheiten von Santa Agatha.

„Ist es drüben eigentlich gefährlich?“ wollte Frau Engasser wissen.

„Nein, das kann man nicht gerade behaupten. Dennoch ist es besser, stets eine Waffe bei sich zu tragen. Weniger wegen der Menschen als wegen der wilden Tiere. Mir hat mein Revolver ein paar mal aus heiklen Lagen geholfen“, erklärte Fogg und griff unwillkürlich nach seiner hinteren Hosentasche.

„Sie tragen ihn auch jetzt noch bei sich?“

„Ja, obwohl es lächerlich ist. Muss eine Art Gewohnheit sein. Aber morgen wird er mit allen Ehren in einer Lade meines Schreibtisches bestattet“, lächelte Fogg Viktoria zu.

„Darf ich sehen?“

„Gewiss.“ Was Fogg zum Vorschein brachte, war ein kleiner gesicherter Colt, der am Kolben ein graviertes Messingschildchen trug.

Viktoria gab die Waffe an den Professor weiter, der sie vorsichtig hielt und von allen Seiten betrachtete. Es wurden noch einige belanglose Reden gewechselt, dann beendete Fogg diesen Besuch. Während er nach Hause ging, hatte er das Gefühl: Diese halbe Stunde da drinnen hat mir eine Masse in Scherben geschlagen.

Es war befremdlich, wieviel Leute in die Sprechstunde kamen, nachdem sich herumgesprochen hatte, dass der neue Arzt tüchtig und freundlich sei und nicht mit der Bezahlung dränge. Geldlich besehen, waren die Fälle meist nicht glänzend. Fogg musste viel her-schenken oder in den Kamin schreiben. Die kapitalkräftigeren Patienten waren dünn gesät. Aber das focht Fogg nicht an. Es würde auch und nach schon besser werden, wenn die Umgebung erst Zutrauen gefasst hatte und herausbekam, dass ein Doktor in Schellenberg nicht unbedingt ein Murksler oder ein Anfänger sein musste. Auch mit dem zahlreichen Schlosspersonal durfte er rechnen. Er für seine Person war genügsam, und zum Sattwerden langte es. Hin und wieder, in einer beschaulichen Viertelstunde oder nachts vor dem Einschlafen, dachte er an Viktoria und war hinterher dann immer ein bisschen ärgerlich über sich selbst. Häufig dachte er auch an die Kühleiten, und wie sich das wohl entwickeln würde.

Fogg sass im Sprechzimmer und schrieb das letzte Rezept. Der alte Kranewitter, ein Geizhals und Eigenbrötler, zog mit steifen Fingern sein Hemd an, und eine braune Schnupftabaksrinne glänzte feucht unter seiner Nase. Die Leute nannten ihn den „Schelliori“, und niemand wusste recht, warum. Er litt an einer verschlepten Bronchitis, hustete die Gegend voll und ärgerte seine Mitmenschen. Misstrauen war eine seiner hervorstechendsten Tugenden; er hielt jeden für einen Lumpen, bis der ihm das Gegenteil bewies.

„Also, Herr Kranewitter, da ist Ihr Rezept. Lassen Sie es sich in der Apotheke

Dralle Birkenwässer
Die Rettung für
Dein Haar!

Vor Annahme falschen Geldes
 schützt der bargeldlose Zahlungsverkehr.
 Eröffnen Sie ein Konto beim
Banco Allemão Transatlantico
 RUA 15 NOVEMBRO 268
 und zahlen Sie Ihre Rechnungen
per Scheck!

Zu jeder gewünschten Zeit erhalten Sie von uns einen Auszug ihrer Rechnung, um Ihnen die Kontrolle über Ihre Zahlungen zu erleichtern.

Dres. Lehfeld und Coelho
Dr. Walter Hoop
 Rechtsanwälte
 São Paulo, Rua Libero Badaró Nr. 443,
 Telef.: 2-0804 - 2. Stock, Zim. 11 - 16 - Postfach 444

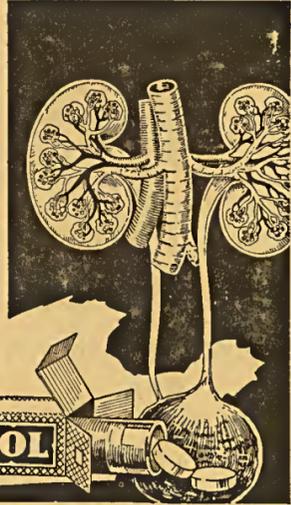
„Zum Hirschen“ Hotel und Restaurant
 Rua Victoria 186 - Tel. 4-4561
 São Paulo Inh.: Emil Russig

Farben-Lacke-Pinsel
 und alle übrigen Bedarfsartikel
 für Hausanstrich und Dekoration
Emilio Müller, R. José Bonifacio 114



Die Wasserleitung ist verstopft!

Wie unangenehm. Sofortige Reparatur ist notwendig. Wenn nun Ihre Wasserleitung auch nicht mehr richtig arbeiten, müssen Sie, um unangenehme Folgen zu verhindern, zu den HELMITOL-Tabletten greifen, die für eine allgemeine innere Reinigung sorgen. Ihre Gesundheit und ihr Wohlbefinden ist dann bald wieder hergestellt. Ihr Arzt wird Ihnen die Richtigkeit dieses Rates bestätigen. Denken Sie daran, daß man Gesundheit und Kraft durch eine Desinfektion der Harnwege mit HELMITOL-Tabletten leicht wiedergewinnen kann.



Flori & Pomicultura
E. Cipper & Filho - Ganja
 Linha São Francisco - Sta. Catharina
 Auch dieses Jahr steht unser neuer illustrierter Pflanzentatalog mit seiner großen Auswahl allen Interessenten kostenlos zur Verfügung. Verlangen Sie noch heute unverbindliche Überfendung desselben.

Hugo Lichtenthaler
 Rua Aurora Nr. 135
Aeltestes deutsches Möbelhaus
Grosse Auswahl in kompl. Zimmern u. Einzelmöbeln. Auch TAUSCH und KAUF von gebrauchten Möbelstücken

Deutsche! Wartet nicht bis zum letzten Moment, um euren Aufenthalt im Lande nach dem neuesten Dekret zu legalisieren und die vorgeschriebene Registrierung vorzunehmen. Dies besorgt billig und absolut zuverlässig: **„A Informadora“** Fredio Pirapitinguy, R. João Belcota 10, 9. St., São 932/33. Dort werden ebenfalls Aus- und Rückreise-Visums besorgt.

VORANZEIGE

Der Deutsche Männergesangverein „LYRA“

veranstaltet im Einvernehmen mit dem Deutschen Generalkonsulat und zum Besten der deutschen Nothilfe ein

grosses

Chorkonzert

am Donnerstag, den 11. April

Zur Wiedergabe gelangt:

„DER ROSE PILGERFAHRT“

von Robert Schumann

Einzelheiten

werden noch bekanntgegeben

Aufgebot

Der deutsche Staatsangehörige **Georg Paul Kowalewski**, Schlosser und Maschinenbauer, ledig, geboren am 23. März 1915 in Osterode, wohnhaft in Rio Caçador, Santa Catharina, Sohn des Georg Kowalewski und der Auguste geborenen Glich, und die deutsche Staatsangehörige **Berta Dora Anni Vingenover**, Hausfrau, ledig, geboren am 17. November 1919 in Wetzlar, Tochter des Paul Vingenover und der Berta geborenen Wöbbeking, wohnhaft in Rio Caçador, beabsichtigen vor dem unterzeichneten Beamten die Ehe einzugehen.

Truzete, 14. März 1940.

Gaiffier

Deutscher Konsul in Truzete

machen, und dann nehmen Sie's, wie es draufsteht. Mit der Rente ist es leider nichts; denn Sie haben zwar einen tüchtigen Husten, aber das ist kein Unfall."

Der Schellori hatte ausgezeichnet verstanden, aber um Zeit zu gewinnen, sagte er: „Ha?“ Denn nun musste Fogg den ganzen Satz wiederholen. Bu, dieser Doktor ist kein Guter! dachte der Schellori und liess die Unterlippe hängen. Dann grub er langsam und schwer aus sich hervor:

„Du magst bloss nicht, Doktor!“
 „Von Nichtmögen ist keine Rede. Das sind halt die Gesetze und Paragraphen, da kannst nichts machen. Seien Sie doch vernünftig, Mann Gottes. Was nicht geht, geht nicht.“

Der Schellori, jetzt beim Zuknöpfen der Weste angelangt, brummte: „Also, dann schreibst mir keine Rente?“

„Kann nicht.“
 „Weisst was? Dann kannst deine Medizin auch selber saufen!“ krächte der Schellori und ging steifbeinig zur Tür. Das Rezept liess er liegen.

Fogg schaute überrumpelt aus, aber er gewann es nicht über sich, sich zu ärgern. Einen alten, gepassigen Kräutler wie den Schellori durfte man nicht ernst nehmen. Fogg klappte seine Bücher zu, füllte die zwei neuen Krankenscheine aus und ordnete den Wirrwarr auf dem Schreibtisch. Dann zog er seinen weissen Mantel aus, der ein paar Blutspritzer hatte. Vorher war der Gsdmair-Martl mit seiner harmlosen Fingerquetschung dagewesen, welch ein Wunder! Er war natürlich nur der Anna wegen gekommen, das merkte ja ein Blinder. Denn mit so einer Kleinigkeit ging ein Bauer doch sonst nicht zum Arzt. Die Anna hatte sich erstklassig benommen; sie war freundlich gewesen, aber die demütigen und werbenden Blicke des Burschen hatte sie einfach übersehen. Das beruhigte Fogg ungemein; denn er fühlte sich für das Mädchen verantwortlich, und es brauchte nicht gleich in den ersten Tagen eine Liebschaft zu geben. Der Martl war verdattert abgezogen, obschon er sonst ein mutiger Kerl war.

Fogg stülpte die Hemdärmel hoch und ging in die verwaiste Schmiede, um sich ein kleines Holzkohlenfeuer anzufachen. Er hatte nämlich vor, sich ein Paar Beinstützen für den Untersuchungstisch anzufertigen, die er nötig brauchte. Das kam billiger, als sie aus der Stadt zu beziehen. Er war ja kein gelernter Schmied, aber er hatte seinem Vater oft in der Werkstatt zugesehen. Als das Eisen rotglühend war, begann er zu hämmern. Sein Hemdbündchen riss aus, und bei jedem Hammerschlag traten seine Armmuskeln als harte, rötlich beschienene Wülste hervor. Dazu sang er aus voller Brust, irgend etwas Verrücktes, das kein Lied war, sondern pure Lust am Leben und Kraftüberschuss.

„Donnerwetter, Sie können aber schön singen!“ lachte es hinter ihm.

Fogg fuhr herum und sah er tappt und verlegen aus.

Eine Dame im Reitkostüm, rote Jacke, hellgrau gewürfelte Reithose, stand da und klopfte mit ihrer ledernen Gerte an den Stiefelschaft. Sie hatte eine durchtrainierte Figur

und sehr weisse Zähne. Draussen wiherte ein angebundener Fuchshengst.

„Tag, Doktor. Darf ich Ihren Besuch gleich auf diese Weise erwidern? Oder störe ich?“

„Gar nicht, Frau Fürstin“, sagte Fogg, der sich von seinem ersten Schrecken erholt hatte. „Nur die Umgehung, verzeihen Sie, wollen wir nicht —?“

„Nein, wir wollen durchaus nicht. Gerade hier finde ich es gemütlich. Haben Sie nicht einen sauberen Schurz oder so etwas?“ Sie schwang sich auf die alte Drehbank, über die Fogg eine neue blaue Kattunschürze gebreitet hatte. Ihre aufreizend rote Jacke sass wie ein unangebrachter leichtsinniger Tupfen zwischen all dem anderen Schwarz und Grau. Sie liess die langen, rässigen Beine baumeln. Sie klappte ihr Etui auf und sagte: „Zigarette? Knigge ist allerdings der Ansicht, man soll seine Mitmenschen nicht am Nachmittag überfallen, aber ich habe gedacht, ein Jungeselle nimmt es nicht so genau. Feuer? Danke. Machen Sie doch weiter, bitte. Ich habe

Schmied, dann Kavallerie und später die Pam-pa. Wer's da nicht lernt —“

Marie Auguste von Holiwa-Weissensee streichelte ihre Knie, die nicht zu rund und nicht zu spitz waren. An ihrer Hand leuchtete ein sam ein grosser fleischfarbener Stein. „Versprechen Sie sich viel von der hiesigen Praxis?“

„Das nicht.“

„Dann finde ich Ihren Entschluss nicht recht verständlich. Man geht doch nicht freiwillig in die Verbannung. Schellenberg ist nichts für Sie. Sie sind doch ein Mann von Welt, mein Bester, auch wenn Sie sich augenblicklich in der Rolle eines Schmiedegesellen gefallen. Ihren Vater habe ich übrigens gut gekannt. Der war so stark, dass er eine Eisenstange mit den Händen krümmen konnte!“

„Mal sehen, ob ich das auch kann“, lächelte Fogg und suchte unter dem alten Eisen einen zölligen Stab hervor. Er bog ihn langsam zu Hufeisenform zusammen, schleuderte ihn in den Winkel und rieb seine Hände an einem

spitze über ihre Oberlippe, die einer purpurnen Vogelschwinge glich.

„Sie sind sehr lebenswürdig, Fürstin. Aber es geht nicht. Ich habe hier Verpflichtungen. Moralische gewissermassen.“ Und er besann sich auf das Dorf, auf seine Kameraden, die Kuhleiten. „Später, vielleicht.“

„Später ist meistens zu spät. Das sollten Sie bedenken.“

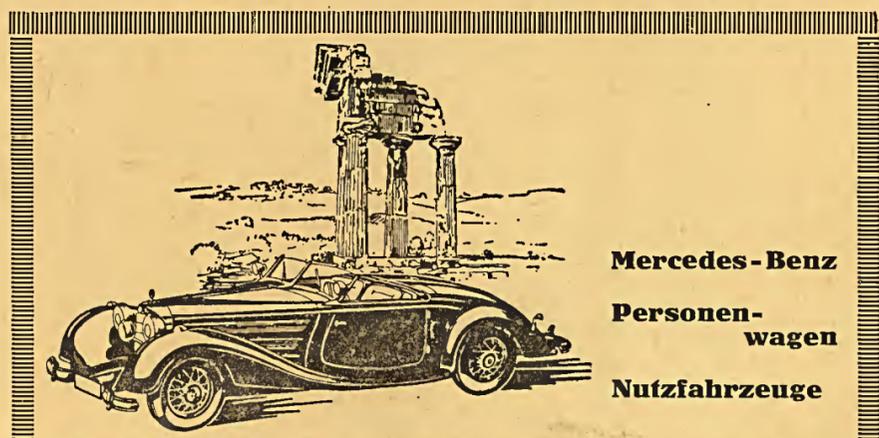
„Sie vergessen, dass Schellenberg meine Heimat ist!“

„Wie Sie wollen. Ich muss jetzt gehen“, sagte sie enttäuscht und glitt von ihrem Sitz. „Vielleicht besuchen Sie mich einmal zum Tee? Auf Wiedersehen, Doktor.“ Sie schritt mit steilem Kopf hinaus, band den Trakehner los und ritt von dannen. Fogg sah noch lange ihre ziegelfarbene Kappe zwischen den Wiesen leuchten.

Der Martl führte den Stier. Ajax war ein grosses Tier, eine Pracht von einem Bullen, schwarzweiss geschekkt, und trug eine Binde aus Ruffenleinwand über den Augen. Der Martl rauchte eine Zigarette — die Holz-pfeife benutzte er in der letzten Zeit gar nicht mehr, und das hing mit der Anna zusammen —, liess sich's woiß sein und pfiff dazwischen. Ein Motorrad knatterte in der Ferne heran, war da und schoss vorüber, eine Fahne von Benzgestank hinter sich herschleifend. Der Stier, der winters über im warmen Stall gestanden war, kannte und schätzte solche Geräusche und Gerüche nicht. Er riss sich los, warf den Martl über den Haufen und stürmte davon. Er bumste an einen Apfelbaum am Strassenrand, scheuerte sich die rupfene Haube vom Kopf, blinzelte tückisch und hob dampfend den Atem von sich. Auf seinen feuchten Nüstern sassen ein paar kleine Fliegen, die ihn kitzelten. Der Martl brüllte, und der Stier schoss auf das Dorf zu.

Das Mädchen Anna, das gerade eine Zaunlatte festnageln wollte, schrak auf, sah das Tier heranbrausen, und ein kurzer spitzer Schrei entfuhr ihr. Denn Ajax hatte Richtung auf einen Haufen spielender Kinder, die sich vor einer nahen Scheune tummelten. Grosse und kleine, und die kleinen machten weit mehr Lärm als die grossen.

Himmel, die Kinder! schoss es ihr durch den Kopf, und was dann kam, tat sie aus purem Instinkt und ohne rechte Überlegung. Sie schnellte auf, die neue Zaunlatte in der Hand, und dem aus Rand und Band geratenen Ajax entgegen. Das Tier war im Nu da, und Anna kam gar nicht dazu, nach der Halskette zu fassen. Aber etwas anderes geriet ihr in die Hand — der waagrecht abstehende Schweif, der von Aufregung und Unternehmungslust zeugte. Diesen Schweif hielt sie mit der Linken fest, liess sich schleifen, und mit der Rechten trommelte sie auf die Hinterseite von Ajax los, bis die Latte abbrach. Die Hiebe hätten ihm nicht viel ausgemacht, aber das ungewohnte Anhängsel an seinem Schwanz brachte ihn aus der Fassung. Er liess von seinem bisherigen Ziel ab und jagte mehr erschreckt als wütend die Dorfstrasse entlang, bog in den Gsdmairhof ein und



Mercedes-Benz
Personen-
wagen
Nutzfahrzeuge

Sociedade Auto-Distribuidora Ltda.
 São Paulo, Av. Brig. Luiz Antonio 133 / Rio de Janeiro / Santos

das gerne, die Glut und den Feuerschein, das Gehämmert und alles.“

„Ach, das eilt nicht. Ist nur eine Kleinigkeit für mein Sprechzimmer; man kann doch nicht wegen jedem Pfifferling in die Stadt fahren.“ Es ist ihm anzusehen, dass er sich geniert.

„Ich heisse Marie Auguste“, sagte die Fürstin leichthin, und Fogg wusste nicht recht, was er mit diesem Namen anfangen sollte. Sie schob eine pechschwarze Haarsträhne unter die ziegelfarbene Reitkappe und wippte die Zigarette lässig im Mundwinkel. „Sie sind ja ein ff Reiter! Ich habe Sie vorgestern beobachtet. Sie haben meinen Verwalter ein wenig gekränkt damit.“

Fogg lächelte. „Ich habe mich seit jeher viel auf Pferden herumgetrieben; Vater

Tuch sauber. „Sie haben sich überzeugt, es geht“, lachte er.

Die Fürstin hatte die kleine Gratisvorstellung aufmerksam verfolgt. Ihr Gesicht war nicht hübsch, nicht hässlich, aber sehr reizvoll für Männer. Disziplin und Gehenlassen stritten darin. Marie Auguste fand, dass Fogg ein Mannsbild sei und kein Schwätzer und Suitier, wie sie sie zu Dutzenden kannte. Es wäre nett, so einen Mann öfter um sich zu haben ...

„Sie haben hier keine Zukunft. Das müssen Sie doch begreifen? Wie wäre es mit Prag? Ich habe Beziehungen, ich habe Bekannte, ich könnte Ihnen die Wege ebnen“, sagte sie lockend und fuhr mit der Zungen-



Bund der schaffenden Reichsdeutschen

União Beneficente e Educativa Alemã
RIO DE JANEIRO

Am Sonntag, den 7. April 1940
mittags und abends für das Hilfswerk

EINTOPF

im Deutschen Heim / Es spielt unser Orchester

Hotel „Lutecia“

Inhaber: Jakob Christ

Modern eingerichtete und vollständig separate Appartements mit Saal, Schlafzimmer, Bad und Telefon.

Rio de Janeiro, Rua das Laranjeiras Nr. 486
Telefon: 25-3822

BAR UND RESTAURANT CIDADE HEIDELBERG

GUTE BRASILIAN. UND DEUTSCHE KÜCHE

Sonntags geschlossen
Feiertags geöffnet bis 3 Uhr nachmittag
Rua Miguel Couto 65 (früher Ourives), RIO
Tel. 23-0658

Casa Germania

RESTAURANT UND BAR
GEORGI & FUCHS

SPEZIALITÄT: Mittag- und Abendessen
Aufschnitt

RUA DOMINGOS FERREIRA, 220 — RIO
(Ecke Barão de Ipanema)

Geöffnet bis 1 Uhr nachts — Telefon 47-0805

MIRAMAR-PAQUETÁ

(Barca-Seite links) Telefon 206

Hotel / Bar / Restaurant / Rio

Lüttige Zimmer / Vorzügliche Wiener Küche
Mässige Preise / Grosser Garten für Picnics usw.
Einziges deutsches Hotel am Platze

Uebersetzungen
Dr. Bruno Zander
Vereidigter Uebersetzer
Rua 13 de Maio 37, 1. St.
Tel. 42-4668 - Rio.

Rio- Besucher

Besucht

DANUBIO AZUL

Avenida Mem de Sá 34

Telefon 22-1354

Prima Küche

Täglich Konzert
Im ersten Stock Tanz

Restaurant und Bar Wiennense

Internationale Küche

Petropolis

Braça D. Pedro Nr. 18
Tel.: 3243

Dr. Fridel-Schöppe

Säuglings- und Kinderarzt. Moderne Behandlung der Ernährungsstörungen (Brechdurchfall, Blutarmut, Tuberkulose und Hautkrankheiten, Ultraviolet-Strahlen).

Consultorio: Rua Miguel Couto Nr. 5
von 2—5 Uhr. Tel. 22-0713. — Wohnung:
Tel. 22-9930 Rio de Janeiro

Haut- und Geschlechtskrankheiten

Dr. Paul Cardozo-Legèze

in Deutschland ausgebildeter und approbierter Arzt

Rua Alcindo Guanabara 15, 4. Stock
Telephon 22-0912 Rio de Janeiro
Sprechstunden: 9—12 und 3—6
Samstag: 9—11 und 12—3 Uhr

Preiswert Kölnisch Wasser Erstklassig

das beliebte Qualitätsprodukt der

Deutschen Apotheke - Rio de Janeiro
Rua da Alfandega 74 - Tel. 23-4771

OTTO MEISTER

Rua Buenos Aires Nr. 84 / Telefon 23-4772
Telegr.: „ENSINO“ RIO DE JANEIRO
Filiale: Praça Patriarcha, 8, 8.º and. / S. PAULO
Lehrmittel für Gymnasien u. wissenschaftliche Institute - Konstruktion - Chemie
Naturgeschichte - Geographie
Konstruktion und Reparatur von Präzisionsinstrumenten

“UFAR”

Electro-Transformadores Ltda.
Rio de Janeiro, Rua da Alfandega, 84, sobr.
Telegraphendress: „UFAR”

Fabrikation von: Transformatoren jeder Art

Zimmerantennen

Import von: Stablaternen

Fahrradlaternen

Trockenelementen

Radio-Material

Messinstrumenten

Pension Hamburgo

RIO DE JANEIRO

Altrenommierte Familienpension im Zentrum der Stadt — Wunderschöne Lage.
Grosser Garten. — Mässige Preise.
Rua Cand. Mendes 84 (Gloria) Tel. 42-3098
Inh. N. Neubert

URCA - RIO

Bar und Restaurant
TABAJARAS

An der Praia gelegen, herrliche Aussicht auf die Bucht
Deutsche Spezialplatten / Endstation der Omnibuslinien 13 und 41 / Telefon: 26-1145 / Rio de Janeiro

Deutsches Heim, Rio de Janeiro

Rua 7 de Setembro 140 - 1. Stock
Tel. 42-3601

Mittag- und Abendtisch auch nach der Karte
Stets frischer Schoppen — Reichhaltige Getränke

blieb schnaufend und zitternd vor der geschlossenen Stalltür stehen. Die Anna ruppelte sich hoch, liess den Schweif wie einen Strick fahren und schnaupte gleichfalls. Der Bürgermeister, der gerade beim Sensendengeln war, kam aus dem Schuppen gerannt, nahm seinen Ajax an der Halskette und führte das verdutzte Tier in den Stall. Dann kümmerte er sich um die Anna, die ein bisschen taumelte und ihre zerrissenen Kleider untersuchte. Auch der Martl humpelte in den Hof.

„Hast dir weh getan, Anna?“ forschte der alte Gsodmair.

„Ich glaube nicht. Nur die Schuhe sind hin und die Strümpfe“, gab sie zur Antwort und war etwas weiss um die Nase herum.

„Wart' ich hol' dir einen Schnaps“, sagte der Gsodmair. „Du bist mir ja eine ganz Tapfere, du Spatz. Was hat's denn überhaupt gegeben, Martl? Ich sag's ja: Wenn man nicht alles selber macht!“

„Du hättest den Ajax auch nicht halten können“, verteidigte sich der Martl. „Er ist halt wild geworden wegen so einem Motorradfahrer, so einem damischen. Die Kerle machen ja einen Krach mit ihren Stinkkarren... Es ist Ihnen doch hoffentlich nichts passiert. Fräulein Anna? Ich versteh' den Ajax nicht; er ist sonst ganz handsam, und ein Kind kann ihn führen.“

Die Anna lachte schon wieder. Recht he haglich war es ihr allerdings nicht zumute. Das vorhin war doch allerhand Schrecken gewesen, auch der eine Fuss brannte wie das höllische Feuer. Sie nippte an dem Schnaps, sagte „Danke schön“ und hinkte heim. Der Martl wollte sie der Sicherheit halber zwar begleiten, aber sie liess das nicht zu. Fogg, den schreiende Nachbarn schon unterrichtet hatten, kam dem Mädchen entgegen.

„Na, so was! Das hätte schief ausgehen können, Anna. Bandelt dieser Racker einfach mit einem Stier an! Mir hat es einen ordentlichen Riss gegeben, als mir die Leute das erzählten.“

„Ich kann doch nicht zusehen, wie er die Kinder über den Haufen rennt!“ entschuldigte sie sich.

„Natürlich nicht. War alles sehr brav von dir. Ich rede ja bloss von der Angst, die ich um dich ausgestanden habe“, sagte Fogg begütigend. „Da, hänge bei mir ein. Bist du verletzt?“

„Ein paar Schrammen. Ich glaube nicht, dass es etwas Ernstliches ist, Josi. Mal wieder Glück gehabt.“ Dass Josi um sie Angst ausgestanden hatte, war eine wunderschöne Sache. Im Hausgang machte sie sich ein bisschen schwer und liess sich auf das Ledersofa im Wohnzimmer tragen, ein ungekannter und ganz durchdringender Genuss. Fogg bemühte sich voll Zartheit und Besorgnis um sie. Er wusch die Kratzer aus, betupfte sie mit Jod, holte ihr neue Strümpfe und Schuhe. Kurz, er war ungeheuer nett und aufmerksam zu ihr, geradezu brüderlich. Später setzte er sich neben sie, streichelte ihre Hand, die

auch eine Spur abgekriegt hatte und nun einen rosaroten Heftpflasterpfropfen besass.

Und plötzlich, Anna wusste selbst nicht, wie das kam, warf sie mit einer leidenschaftlichen Bewegung die Arme um seinen Hals und küsste Fogg auf den Mund. In diesem überraschenden Kuss lag alles, was sie an Drang und Sehnsucht und Verliebtheit zu geben hatte und seit Wochen in sich herumtrug.

Fogg begriff und machte sich unbehaglich los. Voller Rücksicht zwar, aber eisern und deutlich. So was ging nicht, auf keinen Fall. Stopp, Bremse! Eine ungemütliche Falte zwischen seinen Brauen. Er erhob sich, zog scheinbar gleichgültig die Schwarzwälderuhr zwischen den beiden Fenstern auf und schuf damit noch mehr Abstand. Dann sagte er, indem er Anna den Rücken zuckerte:

„Es ist natürlich ausgeschlossen, dass du heute noch arbeitest. Am besten gehst du in deine Kammer und legst dich hin. Soll ich Frau Fenzl oder eine andere Nachbarin kommen lassen?“

„Das ist nicht nötig. Ich bin nur ein bisschen aus dem Gleis gebracht. Am besten ist es, ich gehe hinauf“, erwiderte Anna und fror. Die Worte kamen leise und brüchig von ihren Lippen. Sie biss die Zähne zusammen und schlich aus dem Zimmer, in dem man ihre Liebe zertreten hatte.

Dem zurückgebliebenen Fogg erschien die Stube auf einmal feindselig und ungemütlich. Hätte ich das vielleicht nicht tun sollen? fragte er sich. Ich konnte ja gar nicht anders handeln. Jetzt ist sie natürlich gekränkt; ich begriffe das sehr wohl. Aber sie wird das schon überwinden. Nur in schlechten Romanen stirbt man an unerwidelter Liebe. Und in Zukunft muss ich kühler zu ihr sein. Komisch eigentlich, dass sie gerade auf mich verfällt. Ich bin ja viel zu alt für sie... Er hatte dieses aufgelesene Mädchen Anna gern, so, wie man etwa eine jüngere Schwester gern hat, aber an Liebe war nicht zu denken. Und für eine Liebelei war sie ihm zu schade, ganz abgesehen davon, dass Donka sie in seinen Schutz gestellt hatte. Es war naheliegend, dass er in diesen Minuten noch mal heftig über die letzten Worte der Stransky nachgrübelte. Wer von den vieren war Annas Vater? Manchmal, wenn er mit dem oder jenem seiner ehemaligen Kameraden sprach, bedrängte ihn diese Frage. Er vermied bisher absichtlich, ihnen von Donka Stransky und ihrer Tochter zu erzählen; denn er hatte das unklare Gefühl, als müsste dieser Fall Anna unendlich behutsam anepackt werden und verträge keine allzu jähe Erörterung. Und so hatte er sich bislang darauf beschränkt, die Augen offenzuhalten und abzuwarten. Aber jetzt, in diesen gottverlassenen Minuten, wäre es ihm äusserst lieb gewesen, wenn er das Amt des Aufpassers und Verantwortlichen in die Hände desjenigen hätte legen können, den das Mäd-

chen mehr anging als ihn. Allein die ganze Geschichte war so dunkel wie nur je.

Fogg war froh, als ihn die Hausglocke aus solchen Erwägungen riss. Die Sternmossrin holte ihn zu ihrem Buben, der mit den anderen Kindern vor dem Stier ausgekniffen und über eine herumliegende Pflugschar gestürzt war. Er müsse etwas gebrochen haben, weil er inmitten über seinen Arm lamentierte. Fogg möchte doch einmal nachsehen. Fogg fahndete nach seiner Instrumententasche und ging gleich mit. Die Untersuchung ergab, dass der Arm im Schultergelenk ausgekniffen war. Fogg traf seine Vorkehrungen und schickte zum erstmal nach Frau Engasser.

Als Viktoria über die Schwelle trat, kam Fogg ihr entgegen und erklärte: „Ich danke Ihnen herzlich, dass Sie so schnell gekommen sind. Der kleine Man hat ziemlich Schmerzen. Wir müssen ihm eine Narkose machen. Hier ist der Aether.“

Viktoria begann zu träufeln und hatte eine Art Kampf mit dem verängstigten Knirps auszufechten, der nicht dulden wollte, dass man ihm eine gefährlich aussehende gelbe Haube über den Kopf stülpte. Fogg half wacker mit und verbrauchte seinen ganzen Vorrat an beschwichtigenden Worten. Der Arm selbst war im Nu eingerichtet; derartige Unfälle sind ja das tägliche Brot jedes praktischen Arztes. Wie fest und geschickt seine Hände sind! musste Viktoria denken und nahm die Narkosemaske weg. Dann wischte sie mütterlich das gelöste, schweissbedeckte Gesicht des Knaben ab. Dieser war sechs Jahre alt und ein hübsches Bürschlein. Wenn sie doch auch so eines hätte...!

Anna wälzte sich schlaflos in ihrem Bett. Die jodgepinselten kleinen Kratzer juckten ein bisschen und waren harmlos, aber in ihr selbst sah es wüst aus. Der Nussbaum vor dem Fenster trieb seine ersten Blätter und schabte mit seinen Zweigen wie ein Fingerwagen an der Scheibe. Abgerissene Musikfetzen waren zu vernehmen, mal ein schrullender Bass, mal eine hoch aufgickende Klarinette. In der „Sonne“ war Feuerwehrest mit Tanz. Das verkündete seit Tagen grellrote Plakate an den vier Ortsecken.

Anna hat ein Stückchen geweint, und nun liegt sie mit heissen offenen Augen da. Von Schlummer keine Rede. Ich Schaf, oh ich Riesenschaf! überlegte sie zornig. Da plage ich mich die ganze Zeit her ah, gräme mich herunter, tue, was ich ihm nur von den Augen ablesen kann — und dann ernte ich das. Und wie deutlich er mir seine Abneigung gezeigt hat! Einfach aufstehen und die Uhr richten. Bin ich denn so hässlich? Sie springt aus ihrem Bett, reißt ein Streichholz an und befragt den Spiegel über der Waschgelegenheit. Die Nase ist ja ein bisschen frech, aber manche haben das gern. Meine Zähne sind gut, mein Haar ist gut, was will er

denn eigentlich? Das Zündholz verbrennt ihr den Finger, und sie schleicht gedemütigt und traurig in ihr Bett zurück.

Eine Uhr im Hause schlägt neun. Die aufgeregte Klarinette gickt noch immer und kann sich nicht genug tun an Triolen und Kadenzten. Anna wirft mit einem raschen Entschluss die Bettdecke zur Seite und schlüpft in ihre Pantöffelchen. Dieser Mann kann mich nicht traurig machen! sagt sie mindestens dreimal vor sich hin, während sie die Strümpfe anzieht und die Pantöffelchen in eine Ecke feuert. „Ich bin gar nicht unglücklich, kein bisschen — das soll sich der ja nicht einbilden!“ murmelt sie und wischt mit dem Aermel des Schlafanzuges über das eine Auge. Dann wäscht sie sich das Gesicht, um die Tränen Spuren zu vertilgen. Drauf holt sie ihr bestes Kleid aus dem Schrank und zieht sich an. Hütchen braucht man hier nicht, Tuch genügt. So, nun die Stiege hinunter und aufgepasst, dass diese dumme Stufe nicht knarrt. Hausschlüssel hat sie; es kann losgehen.

Während sie durch den Vorgarten läuft, schaut sie nach Fogg's Fenster, aber es ist stockdunkel. Sie wird jetzt in die „Sonne“ gehen und sich dort amüsieren. Um Gesellschaft ist ihr nicht bange. Mehr als ein Dorfbursche macht ihr schöne Augen über den Gartenzaun. Josi wird schon sehen, wohin das führt. Josi wird es noch bereuen, dass er so zu ihr gewesen ist. Und schon wieder: will das Tränenkruglein überlaufen.

Aus der Tavernenwirtschaft „Zur goldenen Sonne“ drang Lärm, Zigarrenrauch und Gedudel. Manchmal schrie interdürrt ein Mädchen auf. Damit auch die Jungen zu ihrem Recht kämen, hatte der Wirt Kern seinen Saal im Oberstock hergerichtet. Tannen und Birkenbäumchen zierte die Wände und das Musikpodium, und der Boden war mit Seife geglättet. Anna schlich die Treppe hoch und stellte fest, dass es auch in Hamelskooch nicht viel anders gewesen war. Es war neun Uhr vorüber, und die Burschen hatten schon ein wenig hoch. Sie vertrugen nicht viel, weil Zichorienbrühe und Kartoffeln keine rechte Unterlage waren, hatten glänzende Gesichter und die Hüte verwegen nach hinten gerückt.

Die Anna drückte sich mit ein bisschen Herzklopfen in den Saal und wurde vom Martl alshald gesichtet. Er bohrte sich freudig überrascht zu ihr durch: „Jetzt so eine Ehre, Fräulein Anna! Ein bisschen spät kommen S', aber es geht schon noch. Sie setzen sich zu uns, gelt?“ Er strahlte vor Vergnügen und führte sie zu einem Tisch voll Burschen und Mädchen, die die Anna verlegen begrussten. Ihre Heldentat mit dem Ajax hatte sich natürlich herumgesprochen und gab Anlass zu manchem Lob. Die Mädchen musterten verstohlen die Neue, die so fein und städtisch gekleidet war und so flott und fremdartig redete.

(Fortsetzung folgt.)

Bund der Schaffenden Reichsdeutschen, Nictheroy

Im schönen, schattigen Garten des Deutschen Hauses zu Nictheroy fand am Oster-sonntag ein Gartenkonzert statt, welches von dem Orchester des Bundes der schaffenden Reichsdeutschen unter seinem Dirigenten G. Hering bestritten wurde. Es herrschte das herrlichste Osterwetter und so hatte sich denn auch bald der grosse Garten bis auf den letzten Platz gefüllt, denn die Volksgenossen wollten sich diese Veranstaltung nicht entgehen lassen. Hat doch das Orchester des Bundes der schaffenden Reichsdeutschen es verstanden, sich einen Ruf zu verschaffen und denselben jedesmal zu verbessern. In erster Linie dürfte dies wohl auf die ausgezeichnete Dirigentenarbeit von Meister Hering

von Luxemburg" sowie der „Fledermaus" trugen immer nur dazu bei, dass sich die Stimmung erhöhte. Ebenfalls fanden ungeteilten Beifall die Vorträge der Chorvereinigung Nictheroy. Man konnte hier feststellen, dass dank zielbewusster Arbeit wiederum ein Schritt voraus gemacht worden ist. Hoffen wir, dass sich diese Vereinigung so weiter entwickelt, dann können wir in Zukunft auf noch viele genussreiche Vorträge rechnen, die das deutsche Lied auf den Platz bringt, welcher ihm gebührt. Der zweite Teil des Konzertes war historischen Märschen gewidmet, wobei der „Hohenfriedberger" den Anfang machte. Besonders den in grosser Anzahl anwesenden ehemaligen deutschen Kriegsteilnehmern wird dieser Teil wohl den grössten Genuss bereitet haben. Und man kann sagen, was man will, ein deutscher Militärmarsch hat noch immer alt und jung mitgerissen, besonders wenn er „zackig", wie in diesem Fall, vortragen wurde. Im dritten Teil hörten wir Straussche Walzer sowie ein Potpourri aus der Operette „Die lustige Witwe". Mit dem Marsch „Unsere Marine" sowie mit dem von Hering selbst komponierten Hindenburgmarsch wurde das schöne Konzert beendet. Unnützlich zu erwähnen, dass verschiedene Stücke auf dringenden Wunsch der anwesenden Volksgenossen wiederholt werden mussten. Die grösste Ueberraschung kam dann zum Schluss, indem die Kapelle das „Erika-Lied" vortrug, das von den Anwesenden mitgesungen wurde. Leider klappte es mit dem Gesang nicht wie gewünscht, da den meisten Anwesenden der Text noch unbekannt war, während die Melodie auf einen sehr dankbaren Boden fiel. Wir haben indessen erfahren, dass am kommenden Sonnabend, zum Konzert im Deutschen Heim zu Rio, der Text dieses vielge-

wünschten Liedes in dem Programm abgedruckt sein wird.

Wir können den Bund der schaffenden Reichsdeutschen zu dieser Veranstaltung in Nictheroy nur beglückwünschen und wir hoffen, dass von jetzt ab das schöne Deutsche Haus in Nictheroy öfters der Mittelpunkt derartiger Veranstaltungen sein möge.

F. K.

Karfreitags-Musik in der Deutschen Evangelischen Kirche zu Rio

Unter Mitwirkung von Frl. Enaura de Mello (Violine), Herrn Georg Hering (Violine), Herrn Fritz Barth (Orgel) sowie einem Sextett des Frauenchores fand am Karfreitag in der Deutschen Evangelischen Kirche um 8 Uhr abends ein Konzert statt, welches wohl bei allen Anwesenden den besten und tiefsten Eindruck hinterlassen haben

PETER JURISCH RECHTSANWALT

RIO DE JANEIRO — CAIXA POSTAL 136
EDIFICIO ODEON, SALA 809

dürfte. Das Programm war auserlesen zusammengestellt, es wurden Kompositionen von J. S. Bach, G. F. Händel sowie A. Corelli vortragen. Man hatte Gelegenheit, das grosse Können von Frl. Enaura de Mello und Herrn Georg Hering zu bewundern, die sowohl in Solovorträgen wie auch zusammen, meisterhaft auf der Orgel begleitet von Herrn Fritz Barth, die Zuhörer ergriffen.

Gleichfalls fanden die beiden Gesänge des Sextetts vom Frauenchor: „Fürwahr! Er trug unsere Krankheit" und „Christus ward gehorsam", von C. Stein, ungeteilte Bewunderung. Abgeschlossen wurde die erhebende Feier mit einem Orgelsolo (Postludium und Fuge in f-moll von A. Hesse), welches nochmals die grosse Kunst des Herrn Fritz Barth zeigte. Wir hoffen bald wieder eine Gelegenheit zu haben, um über eine derartig genussreiche Veranstaltung berichten zu können.

F. K.

Osterfeiern der Rio-Deutschen

Am Ostersonnabend hatte der Oekonom des Deutschen Heimes, Herr Josef Schäfer, zu einer Veranstaltung geladen, die sich eines zahlreichen Besuches erfreute und einen sehr gemütlichen Verlauf nahm. Die Kapelle stand diesmal unter der Leitung von Hermann Köhler, am Klavier Herr Schanz. Sie spielte unermüdet, so dass die tanzfreudige Jugend alle Erwartungen erfüllt fand. Die Osterfröhlichkeit kam hier so recht zum Ausdruck. Wir beglückwünschen Herrn Schäfer zu dieser gelungenen Veranstaltung, die noch lange bei allen Gästen in guter Erinnerung bleiben wird.

Gesang-Berein „Lyra", Rio

Auch hier wurde das Osterfest mit Tanz empfangen, der sich bis zu den frühen Morgenstunden hinzog. Die Rio-Deutschen kamen somit wieder einmal voll und ganz auf ihre Rechnung, was man den frohen Gesichtern ansah.

Genau so wie in der Lyra war der Osterhase im Sportklub Germania erschienen, wo sich die Kinder dem fröhlichen Nestersuchen hingaben. Der Jubel unseres kleinen Volkes kannte keine Grenzen.

F. K.



zurückzuführen sein. Das Konzert wurde mit dem Fridericus-Rex-Marsch eingeleitet, so dass die notwendige Stimmung und der Kontakt mit der Kapelle sofort hergestellt war, welcher auch den ganzen Nachmittag über nicht mehr abriess. Auch die Vorträge aus dem „Graf

Feldgraue Nientjes mit Orientjes

Un is de Deenst ok noch so swor,
Wi smiët den Loden mit Humor!

De scheune Snack „Loot di nich verblüfen" ward besünners bi'n Kommiss ganz groot schreeben. Un wenn de Luft noch so dick, de „Spiess" op achtzig und de Hauptmann villicht sagor op neegenunneegentig is, dat

Dor roppt de Pionier Klütenspeck begeistert: „Kinners, ick gläuw, de Krieg is bald ut, de Artilleristen versteigert all de Kanonen!"

De beuse Zahlmeister

De arme Muschkote Pischulke hett'n Feld-



Geographie schwach. — Ein indischer Maharadscha hatte unlängst erklärt: „Berichten Sie in London: Auch Indiens Grenze liegt am Rhein. — Im Vertrauen wo liegt eigentlich der Rhein?"

allns kann enen ooln Krieger nich erschüttern. Dat süllt de Döntjes bewiesen, de ick hüüt free no Kurt Graf vertelln will. Eenige dorvun hebbt ok de Kriegsfreewilligen vun 1914 in das krüüzfidele Book „Lachen unterm Stahlhelm" sammelt. Nur passt mool to un heurt scheun op:

De Peerkur

Den Melderieder Piesack sien Peerd is krank um will nix froeten. Dor giwt em de Veterinär een Pulver un seggt: „Das blasen sie mit einer Röhre dem kranken Gaul in den Hals. In einer Viertelstunde komme ich nachsehen."

As de Veterinär noher in' Stell kummt, sitt Piesack op'n Kist, krümmt sick as'n Ool un mookt een Snuut as tein Pund greune Seep. „Nanu, was ist denn mit Ihnen los?" will de Peerdoktor weeten.

Dor jammert Piesack: „Das Pferd hat zuerst geblasen, Herr Veterinär!"

De Aukshon

Dicht achtern Pionier-Unnerstand is swore Artillerie in Stellung goon. De Batteriefuhrer kommandeert de Entfernung: „Dreitausend-achthundert — viertausendzweihundert — viertausendfünfhundert..."

postbrief schreeben: „An den lieben Gott! Bitte, lieber Gott, schicke mir 100 Mark,



Lebensmüde... „Vergiften hat er sich wollen, da haben sie ihn ausgepumpt, aufgehängt hat er sich, da haben sie ihn abgeschlitten. Jetzt hat er auf einem Schiff angeheuert, das in einem englischen Geleitzug fährt

weil ich ein armes Luder bin und weil mir sonst niemand was schickt."

Düssen Breef kriggt de Zahlmeister in de Hann. Dat is'n gooden Kerl, de glicks ne lütte Sammlung for Pischulke in' Offizierskasino in de Gang sett. Veertig Mark hebbt se tosoomenkregen un dütt scheune Stück Geld an Pischulke schickt: „Vom lieben Gott durch die Zahlmeisterei!"

Fief Dog dorno giwt Pischulke wedder ne Feldpostkoort opp de Schriewstuuf aff: „An den lieben Gott! Bitte, lieber Gott, schick mir noch einmal 100 Mark, aber bloss nich wieder durch den Zahlmeister, denn der Knappen hat mir 60 Mark abgezogen!"

De Witwe

In de Garnison steit de Landwehrmann Schlemmerdraht ut Hamborg vor sienem Hauptmann: „Bitte Herrn Hauptmann um Urlaub bis 12 Uhr nachts, weil ich heute heirate!"

Goodmeudig meent de Hauptmann: „Aber, Schlemmerdraht, wenn Sie heiraten, nehmen Sie doch die ganze Nacht Urlaub!"

Dor haut Schlemmerdraht de Hacken tosoomen: „Tut nicht nötig, Herr Hauptmann, sie ist Witwe!"

Dat Rindvieh

De Kommandierende General öberholt op sien Peerd ne Marschkolonne. Dorbi kummt he ok an eenen Hauptmann vörbi, den he good kennt. „Morjen!" roppt he den Hauptmann to.



Frei nach Wellington: „Ich wollte, es wäre Nacht, oder die Neutralen kämen!"

„Guten Morgen, Euer Exzellenz!" brüllt dor ut vullen Hals de Musketier Bierschlauch, de gläuwet hett, dat de General de ganze Truppe meent hett. Wütend mit knallrooden Kopp dreit sick de Hauptmann op sien Peerd rum:

„Wer war dieses dämliche Rindvieh?"

„Begeistert jodelt Musketier Bierschlauch: „Seine Exzellenz, der Kommandierende General, Herr Hauptmann!"

De Nierenkrankheit

Minna Busenbalg is Kööksch bi'n Major un versteit sick bannig good mit de ganzen Garnison. Siet'n poor Doog is Minna nich op'n Posten, ehr deit dat hier weh un dor weh. Dor schickt de Gnädige Minna n'n Doktor un seggt em dorch'n Klöhnkasten, dat Minna dat woll mit de Nieren harr. „Das stimmt," hett de Onkel Doktor noher seggt, „von den Nieren kommt das; es ist nur noch nicht heraus, ob von den Pio-nieren oder den Kano-nieren!"

Petri Heil!

An son lütten Bach in Polen steit een Suldot un angelt. Sien eene Back is beus geschwulln. Soon dicken Knust harr he dor! Dor kummt een Kamrod vörbi, süht de dicke Back un meent: „Mann, goh leeber no'n Tähnklempner anstat' hier mit de dicken Back to angeln!"

Dor fletscht de Angler dorch de Tähn: „Klei du di doch an de Winterkantüffeln, ick heff keen dicke Back, achter de Kusen bewohr ick bloss mien Wörmer op!"

Polnische Wirtschaft

No den Galopp-Vörmarsch in Polen kummt de Kanonier Säbelbein erstmöols in Privatquartier un kriggt een wunnerbores wittes Bett. Dat will Säbelbein gründlich utnützen. Amern Dag liggt he Klock elben noch in de Puch un pennt so scheun as wie bi Modders. Dor ballert son polnische Maruschka an de Döör un seggt, dat he opstoon sull.

„Nee, mien Deern,” roppt Säbelbein, „ick bliew noch een poor Stünn liggen, denn wi hebbt hüüt keenen Deenst!”

Meent Maruschka achter de Döör: „Ja, aber brauchen wir Bettuch für Tischdecken!”

Ut'n Regimentsbefehl
„Der Bursche des Herrn Hauptmann Brunner wird sofort abgelöst, weil er die Köchin des Herrn Hauptmann gekitzelt und auf die Frage „wo“ wissentlich die Unwahrheit gesagt hat.”

„Bestraft wird der Gefreite Absmeier, weil er den Tod seiner Tante als den seiner Mutter ausgab, denselben zwei Jahre zurückverlegte und dadurch vier Tage Urlaub herausmogelte.

Der „Herr Oberst“

Een Leutnant süht, dat de Posten twee Zivilisten in de Kasern rinlett. As son Berserker geit he op den Posten dool un brüllt em an, wie he darto kummt un so. Seggt de Posten:

„Der oberst...“
„Mensch,” brüllt de Leutnant, „Sie haben wohl eingeweichte Rundstücke im Gehirnkasten, es heisst nicht der Oberst, sondern der Herr Oberst, verstanden?”

„Verzeihung, Herr Leutnant, der Herr oberste Abort ist verstopft, und die zwei müssen ihn ausräumen!”



Moderner Schulmeister: „Statt neutral heißt es nur mehr verbündet!”

Na, wat heff ick seggt? Dat allererste Gebot for alle Suldaten heet jümmers noch: Loot di nich verblüffen!

Hans ut Hamm

ben soll das Versagen der Blockade und die katastrophale Lage der französischen Landwirtschaft eine bedeutende Rolle gespielt haben.

Rom, 20. — Bezugnehmend auf die zahlreichen Gerichte über vermeintliche Friedenspläne, die Hitler und Mussolini bei ihrer Begegnung am Brenner besprochen haben sollen, schreibt der Direktor des offiziellen „Giornale d'Italia“, Gayda: „Genug der Oelbaunzweige! Die politischen Kreise des Auslandes müssen mit aller Klarheit erkennen, dass die grossen Gesten nicht bis in alle Ewigkeit fortgesetzt werden können, weil sie sonst ihren Wert verlieren und die Gefahr besteht, dass die internationalen Wirklichkeiten verwischt werden!”

Moskau, 20. — Die Direktion der Moskauer Oper beabsichtigt die Aufführung der Operntrilogie „Ring der Nibelungen“ von Richard Wagner. Vorher soll noch die Oper „Walküre“ aufgeführt werden, eine Veranstaltung, die als das grösste Theaterereignis Moskaus in diesem Jahre angesehen wird.

Brüssel, 20. — Der englische Propagandafilm „Der geflügelte Löwe“ wurde in Belgien verboten.

Bomben auf Dänemark

Kopenhagen, 21. — Der dänische Gesandte in London hat auf Anordnung seiner Regierung der britischen Regierung einen Protest wegen der erneuten Verletzung der dänischen Neutralität durch britische Bombenflugzeuge überreicht. Die Briten warfen bekanntlich anlässlich ihres propagandistisch so gross aufgeführten mehrstündigen Luftangriffes auf den deutschen Flugstützpunkt Sylt, wo sie trotz der Nacht von heftigem Flakfeuer empfangen wurden, zahlreiche Bomben auf Westjütland und andere Küstenstriche Dänemarks ab. Aus Esbjerg wird gemeldet, dass britische Flugzeuge die dänische Flak und andere Anlagen der dänischen Wehrmacht beschossen, als diese gegen die Neutralitätsverletzung feuerten. Durch die Bombenexplosionen wurde wieder grosser Schaden angerichtet. Die Stadt Esbjerg und ihre Umgebung hatten schon im vergangenen Herbst anlässlich eines missglückten englischen Bomberangriffes schwer gelitten.

Amsterdam, 21. — Der holländische Petroleumdampfer „Phobos“, der mit einer Ladung Erdöl aus Westindien kam, lief im Kanal südöstlich der englischen Küste auf eine Mine und sank. Der erste Offizier und sechs chinesische Heizer fanden den Tod. Das 7.412 Tonnen grosse Schiff dürfte trotz umfassender Rettungsarbeiten verloren sein.

Berlin, 21. — Ein durch britische Kreuzer und Zerstörer stark gesicherter Geleitzug von etwa 40 Dampfern wurde am Mittwochabend auf der Höhe von Scapa Flow von deutschen Bomberflugzeugen angegriffen und zersprengt. Die deutschen Maschinen versenkten etwa 42.000 Tonnen Kriegs- und Handelsschiffstonaue und beschädigten weitere 11.000 Tonnen schwer.

Berlin, 21. — Auf Grund einer am Mittwoch veröffentlichten Verordnung des Reichsinnenministers Frick dürfen Deutsche unter 18 Jahren in der Öffentlichkeit nicht rauchen. Sie dürfen nach 21.00 Uhr Gaststätten nur in Begleitung des Erziehungsberechtigten oder einer von ihm beauftragten Person besuchen, jedoch ist ihnen auch dann der Genuss von Branntwein und Likören verboten, während Jugendliche unter 16 Jahren überhaupt keine alkoholischen Getränke geniessen dürfen. Jugendliche unter 18 Jahren dürfen

sich ferner während der Dunkelheit nicht auf Strassen und Plätzen herumtreiben. Sie dürfen bis 23 Uhr nur in Begleitung des Erziehungsberechtigten oder dessen volljährigen Vertreters tanzen; später ist ihnen jeglicher Tanz untersagt. Diese Bestimmungen sind erlassen worden, um den durch den Krieg bedingten Verhältnissen Rechnung zu tragen und dafür zu sorgen, dass in einer Zeit, wo die Väter vieler Jugendlicher als Soldaten von Hause abwesend sind, die Zucht und Sitte der Jugendlichen nicht leidet. Für Zuwiderhandlungen sind Geldstrafen und Gefängnisstrafen bis zu drei Wochen angedroht.

Insel Sylt, 21. — Auf Einladung des Oberkommandos der Wehrmacht besuchten ausländische Journalisten den Fliegerhorst Hoernum auf Sylt, der das Ziel des letzten englischen Bomberangriffes gewesen ist. Nachdem Havas und Reuter von einer völligen Verwüstung Sylts sowie dem verbrannten Hindenburgdamm berichtet hatten, der die Insel mit dem Festland verbindet, überzeugten sich die ausländischen Berichterstatter, dass in Wirklichkeit nur ein Haus zertrümmert und ein Schiessschiebenstand eingedrückt wurde. Im übrigen nimmt das Leben auf Sylt seinen gewohnten Fortgang; über dem angeblich in Flammen aufgegangenen steinernen Hindenburgdamm fahren die Züge. — Wie noch gemeldet wird, haben die Briten bei ihrem nächtlichen mehrstündigen Anflug durch die deutsche Flakabwehr ausser dem bereits gemeldeten abgeschossenen Flugzeug noch weitere Maschinen verloren. Die Nordsee spült immer neue Trümmer von zerstörten Bombern an, die wahrscheinlich ins Meer gestürzt sind oder notlanden mussten.

Brüssel, 22. — In Frankreich wurde vom bisherigen Finanzminister Paul Reynaud eine neue Regierung gebildet. Diesem Kabinet gehören an Reynaud als Ministerpräsident und Aussenminister, Chautemps als Vizepräsident des Ministerrates, Daladier für nationale Verteidigung, Campinchi für die Kriegsmarine, Eynac für die Flugwaffe, Bonnet für die Blockade, Mandet für die Kolonien und Dautry für die Rüstung. Bei der ersten Kammerabstimmung erhielt die Regierung Reynaud 268 Stimmen gegen 156 bei 100 Stimmenthaltungen. Allgemein herrscht der Eindruck, dass die neue Regierung auf sehr schwachen Füßen steht und noch weit mehr englandhörig ist als die Regierung Daladier.

Amsterdam, 22. — In London erregten 20 junge Leute mit einer Kundgebung erhebliches Aufsehen. Sie trugen ein Schild mit der Aufschrift: „Freiwillige für Finnland, unterstützt uns. Wir haben nichts zu essen, geht uns Arbeit.“ Diese jungen Männer, die zum Teil sogar aus Amerika nach England gekommen waren, glaubten, dass man sie in London als Helden behandeln würde.

Rußland sieht klar

Moskau, 22. — Die amtlichen Zeitungen „Pravda“ und „Iswestija“ beurteilen die Lage Frankreichs ziemlich pessimistisch. Die zurückgetretene Regierung Daladier könne für sich die Ehre in Anspruch nehmen, den imperialistischen Krieg vorbereitet und das Land in einen bewaffneten Konflikt gestürzt zu haben. Die französische Vasallenschaft zugunsten der englischen Interessen sei sprichwörtlich. Auch die Regierung Reynaud werde keine grosse Strategie entwickeln und das Land nur noch weiter in eine Sackgasse führen.

Kopenhagen, 22. — Der 4.947 Britoregister-tonnen grosse deutsche Dampfer „Hedderheim“ wurde in der Nordsee von einem britischen Unterseeboot torpediert. Trotzdem der deutschen Besatzung 15 Minuten zur Besteigung der Rettungsboote zugesichert wurden, gaben die Briten den Torpedoschuss bereits nach fünf Minuten ab. Die deutschen Seeleute hatten von Misstrauen erfüllt die Rettungsboote augenblicklich klagemacht.

Berlin, 22. — Generaloberst Walter von Brauchitsch, der Oberbefehlshaber des Heeres, beging am Karfreitag sein vierzigjähriges Berufsjubiläum als Soldat. Der Führer liess dem Jubilar sein Bild in silbernem Rahmen mit einer herzlich gehaltenen Widmung überreichen.

Kopenhagen, 23. — Dänemark hat seit Beginn des Krieges 31 Dampfer mit 88.000 Tonnen und 319 Seeleute verloren.

Newyork, 23. — Wie die „Newyork Times“ mitteilt, hat die USA-Regierung dem Verkauf von 2000 Flugzeugen allerneuesten Typs, Sturzbomber und Jagdflugzeuge, an die Alliierten zugestimmt.

Königsberg, 23. — Am gestrigen Freitag jährte sich zum erstmaligen Tag der Heimkehr des Memellandes ins Grossdeutsche Reich. Gauleiter Koch brachte in einem Telegramm an den Führer zum Ausdruck, dass der politische, kulturelle und wirtschaftliche Aufbau im Memelland ein wahrhaft nationalsozialistisches Gepräge erhalten habe.

Newyork, 23. — Britischen Marinekreisen zufolge sind die beiden Riesendampfer „Queen Mary“ und „Mauretania“ nach Sydney (Australien) ausgelaufen, von wo sie Truppen nach Kanada bringen sollen.

Mailand, 23. — Der italienische Ueberseedampfer „Conte di Savoia“, mit dem bekanntlich auch der amerikanische Diplomat Summer Welles nach den USA. zurückreist, wurde von den Engländern in Gibraltar dreizehn Stunden lang von oben bis unten durchsucht. Die Briten vermuteten, dass sich Dr. Schacht an Bord befand.

Rom, 23. — Der ungarische Ministerpräsident Teleki hat seinen Osterurlaub in Italien verlebt, wo er mit dem Duce, mit dem Aus-

Putz empfohlen

Das Wichtigste der Woche

Aus dem Transocean-Dienst (Agencia Alema)

Berlin, 20. — Der Führer ernannte den Generalinspektor für das deutsche Strassenwesen, Dr. Ing. Fritz Todt, zum Reichsminister für Bewaffnung und Munition. Dr. Todt, der im Rufe eines glänzenden Technikers und Organisators steht, wird unter seiner Leitung alle in der Waffenherstellung und Munitionserzeugung tätigen Stellen zu höchster Kraftentfaltung zusammenfassen; er ist bekanntlich nicht nur der Schöpfer der deutschen Autobahnstrassen, sondern auch der Erbauer des Westwalls.

Berlin, 20. — In allen deutschen Lichtspieltheatern wird zurzeit eines der riesenhaften Geschütze gezeigt, die auf besonderen Eisenbahnwagen aufmontiert sind, und deren Kalibergrösse sowie Rohrlänge alles bisher Dagewesene übertrifft. Die Rohre können in wenigen Minuten in eine fast vertikale Lage gebracht werden. Die Geschosshahn führt offenbar durch die Stratosphäre. Diese Kanonen, die tief im Innern des feindlichen Landes Schaden anrichten können, sind bislang nicht benutzt worden.

Berlin, 20. — In der Zeitschrift „Vierjahresplan“ veröffentlicht der an den deutsch-russischen Wirtschaftsverhandlungen massgeblich beteiligte Gesandte Schnurre einen Aufsatz über den am 11. Februar 1940 zwischen beiden Ländern abgeschlossenen Vertrag. Er erklärt darin, dass Deutschland und Russland notgedrungen sich gegen die englischen Blockadeversuche haben verbünden müssen. Der neue Vertrag übertriffe in seiner heutigen Gestalt alles, was jemals in der Vergangenheit erreicht wurde. Er sichere die Bedürfnisse Deutschlands durch die Lieferung der für die Kriegswirtschaft unentbehrlichen Rohstoffe zur Herstellung aller Waffen. Die vereinbarten Lieferungen an Getreide und Gemüse stellten ein ausreichendes Kontingent dar, mit dem die Ernährungsgrundlage des deutschen Volkes gesichert sei. Zahlreiche Schienenwege stehen ausser dem Schiffsverkehr über die Ostsee für den Transport zur Verfügung.

Amsterdam, 20. — Im Unterhaus wurden gegen den Marineminister Winston Churchill wegen grosser Mängel in der Verteidigung des Kriegshafens Scapa Flow von vielen Abgeordneten scharfe Angriffe gerichtet. Der Erste Lord wusste keinen anderen Trost als folgenden Satz: „Es ist möglich, dass Angriffe dieser Art sich in den kommenden Monaten als normale Kriegerserscheinung erweisen werden.“

Rom, 20. — Meldungen aus Jerusalem zufolge kam es zwischen Arabern und australischen Soldaten, die arabische Frauen zu vergewaltigen versuchten, in einer Ortschaft bei Jaffa zu einem blutigen Zusammenstoss, bei welchem die Australier sofort schossen und drei Araber töteten. — Das englische Militärgericht in Haifa verurteilte einen Araber wegen unbefugten Waffentragens zum Tode.

Genf, — Der den Franzosen selbst überraschend gekommene Rücktritt der Regierung Daladier wird in erster Linie mit der bisherigen militärischen Untätigkeit an der Front begründet. Die Kriegstreiber verlangen eine aktivere Taktik und einen Angriff auf das Reich, dem sich General Gamelin und der ganze Generalstab bisher verschloss. Als zweite Ursache wird die diplomatische Niederlage der Alliierten in Finnland bezeichnet. Dane-

Advertisement for Casa Allemã featuring a chair illustration and text: Für die geschmackvolle Wohnung... Teppichen aller Art / Läufer Dekorations- und Bezugsstoffen Polstergruppen / Feinen Möbel



senminister Graf Ciano, mit dem Papst und dem Kaiser Victor Emanuel Aussprachen hatte.

Berlin, 23. — Ein britisches Flugzeug wurde beim Versuch, unweit der holländischen Grenze nach Deutschland einzufliegen, von deutschen Messerschmitt-Jägern gestellt und abgeschossen. Die Maschine stürzte auf holländischem Gebiet ab.

Amsterdam, 24. — Die von den Briten in politischen Gefängnis zu Dartmoor untergebrachten Gefangenen der Ira, steckten ein Teil des Gebäudes in Brand. Die Gefängnisverwaltung schoss sofort mit Maschinengewehren, wobei drei Gefangene getötet und 70 verletzt wurden.

Bukarest, 24. — Die rumänische Regierung hat den Korrespondenten der Reuter-Agentur ausgewiesen, weil er falsche Nachrichten von einem deutschen Ultimatum an Rumänien verbreitet hatte. Ebenso wird in jugoslawischen Regierungskreisen auf die planmäßigen Falschmeldungen von Reuter und Havas hingewiesen, die ihre Hoffnungen auf Einbeziehung der Balkanländer in den Krieg noch nicht aufgegeben haben.

Kopenhagen, 24. — Der dänische Gesandte in London hat im Auftrag seiner Regierung innerhalb von 24 Stunden zum zweitenmal wegen der Verletzung der dänischen Neutralität durch britische Flieger protestiert. Die Briten besaßen dabei die Frechheit, mit Maschinengewehren auf die Landbevölkerung zu schießen. In einem Fall wurde eine harmlose Jagdgesellschaft unter Feuer genommen.

Berlin, 24. — Das deutsche Volk hat das Osterfest in der üblichen Weise gefeiert. Man sieht im Reich mit ruhiger und ernster Entschlossenheit der Zukunft entgegen.

Generalgouvernement Polen

Berlin, 25. — Reichsminister Dr. Frank, der Generalgouverneur der besetzten polnischen Gebiete, sprach vor ausländischen Pressevertretern über die Verhältnisse im ehemaligen Polen. Er nannte dabei folgende bemerkenswerte Zahlen: das Generalgouvernement umfasst 110.000 Quadratkilometer mit rund 14 Millionen Einwohnern, von denen 12 Millionen Polen, 5.000 Ukrainer und 2 Millionen Juden sind. Das Gebiet ist in vier Distrikte eingeteilt: Krakau, Radom, Warschau und Lublin. Die grösste Stadt, Warschau, zählt zurzeit 1.800.000 Einwohner, das sind 400.000 mehr als vor dem Kriege. Das Gebiet hat weiter seine eigene staatliche Struktur, besitzt seine eigene Währung und eine Zollgrenze mit dem Reich. Gesetze und Verordnungen werden in Deutsch und Polnisch herausgegeben; Gesuche werden in der Sprache des Antragstellers beantwortet. Da der Führer das Generalgouvernement selbst als „Land der Polen“ bezeichnet hat, werden 70.000 heute noch im Lubliner Bezirk ansässige Deutsche nach dem Reich verpflanzt. Die deutschen Besatzungsbehörden haben in Polen elementare Zivilisationsfragen zu regeln: Städte von 500.000 Einwohnern wurden ohne Kanalisation und ohne Trinkwasserversorgung angetroffen. Ein sozialer Hilfsdienst bestand nirgends. Nach den letzten Statistiken gibt es in Polen für acht Personen durchschnittlich ein Wohnzimmer und für drei Personen ein Bett. In der Gegend von Sandomir ist die Fleischmahlerei fast unbekannt. Nur einmal, zu Ostern, leistet sich das Volk dort ein Fleischgericht. Dabei ist Polen ein ausgesprochenes Agrarland. Heute arbeiten bereits 380 grosse Industrieunternehmen. In vollem Betrieb befindet sich die Produktion von Eisenerzen und Schwefeleryen sowie Mineralölen. 72.000 Lehrer sind amtlich bereits wieder tätig. Alle Kirchen sind geöffnet. Ein Problem ist noch die Judenfrage, da 80 vH. der Industrie, 90 vH. der Banken, 75 vH. des städtischen Hausbesitzes, insgesamt 47 vH. des polnischen Handels noch in jüdischen Händen liegen.

Berlin, 25. — Das Budapester „Acht-Uhr-Blatt“ wollte wissen, dass der deutsche Filmschauspieler Harry Piel als Oberleutnant in den französischen Generalstab eingetreten sei und dort eine Spionageabteilung leite. Der weltbekannte deutsche Künstler, der nach wie vor in Berlin arbeitet, stellt zu dieser echt jüdischen Lügennachricht fest, dass er lieber die bescheidenste Rolle beim Führer spielen wolle, als die eines Generals der französischen Armee.

Berlin, 25. — Deutschland hat seit Kriegsbeginn nahezu dreissig sportliche Länderkämpfe im In- und Ausland durchgeführt.

Amsterdam, 25. — Nachdem Gandhi in seiner Zeitung „Harijan“ ziemlich dehnbar zu verstehen gibt, dass er den Konflikt mit England nicht bis zum Aeussersten treiben will, wird er von seinen Gegnern als der grösste Maulheld Indiens bezeichnet und als ein Feigling, der lediglich so tue, als ob er für die Freiheit seines Volkes kämpfe.

Brüssel, — Man vermutet, dass im Falle einer Regierungsbildung in England die Arbeiterpartei der Greenwood, Herbert Morrison, Alexander und Attlee in das Kriegskabinet eintreten werden. Churchill würde dann seinen Posten als Erster Lord der Admiralität an Greenwood abtreten und zum Minister der gesamten nationalen Verteidigung ernannt werden.

Bukarest, 26. — Der Reuter-Vertreter in Bukarest, der Engländer Lovell wurde aus Rumänien ausgewiesen, weil er sich „berufliche Unkorrektheiten“ zuschulden kommen liess. Lovell hatte die Meldung von einem deutschen Ultimatum in die Welt gesetzt.

Kopenhagen, 26. — Der deutsche Dampfer „Ostpreussen“ ist bei starkem Sturm vor der dänischen Küste in der Gegend von Loenstrup auf Grund gelaufen. Das dänische Marineministerium hat ein Torpedoboot zur Ueberwachung der Unfallstätte abgesandt, da man die Befürchtung hegt, dass britische Seestreitkräfte das deutsche Schiff, ebenso wie den

deutschen Dampfer „Hugo Stinnes“, in dänischen Hoheitsgewässern zu torpedieren versuchen würden.

Newyork, 26. — In einem Leitartikel propagiert die Zeitung „Newyork Daily News“ die Gedanken, die Vereinigten Staaten sollten in Zukunft für Kriegslieferungen an die Westmächte kein Gold mehr in Zahlung nehmen, sondern die Kunstschätze Europas. Für die Venus von Milo, schreibt das Blatt, könnte Amerika beispielsweise einen Zerstörer liefern. Neben der Londoner Nationalgalerie sei besonders der Louvre in Paris reich an Kunstschätzen. In den Tauschvorschlag werden auch die Nationalgalerien von Florenz und Dresden und die Leningrader Eremitage eingeschlossen. Ironisch schliesst der Artikel, Amerika könne sich alsdann dem Kunstgenusse hingeben, während Europa, das den Krieg über alle Kulturgüter stellt, mit seiner Selbstverstümmelung fortfahren könne.

Sowjetbotschafter in Paris abberufen

Moskau, 26. — Die Regierung in Moskau hat den russischen Botschafter in Paris, Suritz, auf Wunsch der französischen Regierung abberufen. Wie die amtliche „Tass“-Agentur mitteilt, werde Suritz von der französischen Regierung nicht mehr als persona grata betrachtet, und zwar wegen eines Telegrammes an Stalin anlässlich des russisch-finnischen Friedensabschlusses. Dieses Telegramm soll folgende Formulierung gehabt haben: „Dank der Weisheit der Sowjetregierung und dank unserer tapferen Roten Armee sind die Pläne der englisch-französischen Kriegsanstifter, die sich bemühten, den Kriegsbrand im Nordosten Europas zu schüren, von neuem gescheitert.“

Berlin, 26. — Die deutsche Presse beschäftigt sich mit den Wühlereien der Westmächte auf dem Balkan und im Nahen Osten. Die Spannung zwischen Russland und Frankreich wird durch folgende Überschriften gekennzeichnet: „Paris gegen Russland“ — „England und Frankreich wollen mit Russland Schluss machen“.

Berlin, 26. — Der Berliner Korrespondent der „Neuen Züricher Zeitung“, Dr. Meyer, ist von der Reichsregierung als lästiger Ausländer angewiesen worden. Der Schweizer

Schreiber hat über sein Gastland nur Berichte mit ausgesprochen feindlicher Tendenz geliefert.

Rom, 26. — An Bord des italienischen Ueberseedampfers „Conte Biancamano“ sind 18 deutsche Familien, die von den Engländern aus Bombay ausgewiesen wurden, in Genua eingetroffen.

Rom, 26. — Die italienische Luftfahrtgesellschaft LATI hat in den ersten drei Monaten ihres Bestehens auf dem Wege von Italien nach Südamerika in 944 Flugstunden zweieinunddreissigmal den Ozean überquert und dabei 302.000 Kilometer zurückgelegt. Befördert wurden 5.592 Kg. Post und 4.891 Kg. Fracht.

Braunschweig, — 26. — Ein ebenso ungewöhnlicher wie furchtbarer Unglücksfall ereignete sich im Städtchen Bodenburg. Ein Friseur erlitt beim Rasieren eines Kunden einen Herzschlag und durchschnitt beim Fallen dem unglücklichen Mann die Hals-Schlagader, sodass dieser binnen zwei Minuten verblutete.

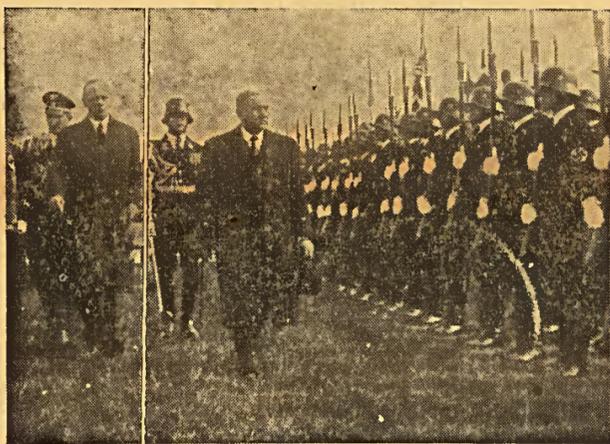
Berlin, 26. — Wie der Heeresbericht bekanntgibt, flogen feindliche Flugzeuge drei in der Nacht vom 25. zum 26. März unter Verletzung der Neutralität Luxemburgs, Belgiens und Hollands nach Nord- und Süddeutschland ein. Bei Saarbrücken kam es zu einem Luftkampf zwischen acht Messerschmitt-Apparaten und acht französischen Morane-Maschinen, wobei ein feindliches Flugzeug abgeschossen und mehrere schwer getroffen wurden.

Berlin, 27. — Das bekannte deutsche Kampflied „Wir fahren gegen Engeland“ ist durch Verordnung des Reichsministers für Volksaufklärung und Propaganda unter den Schutz der nationalen Symbole und Lieder gestellt worden. Das Lied darf künftighin also in Vergnügungs- und Gaststätten weder gesungen noch gespielt werden.

Rom, 27. — Die italienische Presse betont die Bedeutung der Unterredung Mussolinis mit dem ungarischen Ministerpräsidenten Teleki für die Erhaltung des Friedens in den Balkanländern. „Popolo d'Italia“ erklärt, dass alle Pläne der Westmächte an der Freundschaft zwischen Rom, Berlin, Budapest und Belgrad scheitern würden.

Eine tolle Bildfälschung

Die Zeitung „Noticia“ (Joinville) veröffentlichte am 16. März von nebenstehendem Bilde den grösseren Abschnitt bis zu der eingezeichneten Linie mit der Unterschrift „Tropas francezas, durante uma revista passada pelo presidente Daladier.“ (Photo do Bureau Interestadao de Imprensa, do Rio). — „Französische Truppen während eines Besuches des Präsidenten Daladier.“



In Wirklichkeit ist diese Aufnahme anlässlich des Besuches des französischen Ministerpräsidenten am 30. Oktober in München gemacht worden. Im „Deutscher Morgen“ wurde sie seinerzeit mit folgender richtigen Unterschrift gebracht: „Ministerpräsident Daladier schreitet in Begleitung des Reichsaussenministers von Ribbentrop bei seiner Ankunft auf dem Münchener Flughafen die Front der Ehrenkompanie der SS-Standarte „Deutschland“ ab. — In diesem Zusammenhang erinnern wir an eine Bildwiedergabe in einer paulistaner Zeitung vor einiger Zeit, die den Führer während seines Weihnachtsbesuches an der Westfront zeigt, aber mit der Unterschrift „Deutsche Gefangene in Frankreich“ versehen wurde.

Aufstandsversuch gegen die legale Ordnung im Keim ersickt

Die paulistaner Zeitung „O Estado de São Paulo“ behördlich geschlossen

Das Presse- und Propaganda-Amt in Rio liess am Dienstag der Presse folgende Mitteilung zugehen:

„Die Polizei von São Paulo hatte seit einiger Zeit die Tätigkeit gewisser Elemente, die der früher in jenem Staate herrschenden parteipolitischen Richtung angehörten, beobachtet; nach längeren Nachforschungen stellte sie mit Sicherheit fest, dass jene Elemente eine revolutionäre Aktion gegen das Regime und die legale Ordnung anzettelten. Es wurde auch ermittelt, dass die Versammlungen nicht nur in den Wohnungen der Verschwörer stattfanden, sondern auch in den Räumen der Zeitung „O Estado de São Paulo“, die auf diese Weise zum Zentrum der umstürzlerischen Tätigkeit wurde.“

Angeichts dieser Umstände wurden die Verschwörer verhaftet und nach der Bundeshauptstadt überstellt.

Bei der Fortsetzung der begonnenen Nachforschungen beschlagnahmte die paulistaner Polizei 45 Hand-Maschinengewehre und 1 Kiste Granaten, die auf einer einem der Verhafteten gehörigen Chacara im Boden vergraben waren. Bei einer erneuten Nachfor-

schung wurden noch 12 Maschinengewehre beschlagnahmt.

Im Hause des Herrn Ibanez Salles, des Leiters des „O Estado de São Paulo“, wie auch in den Räumen derselben Zeitung wurde eine grosse Menge von umstürzlerischen Aufrufen vorgefunden.

Ausser den vorgenommenen Verhaftungen wurde die Schliessung des Gebäudes, in welchem die Werkstätten der Zeitung „O Estado de São Paulo“ sich befinden, angeordnet.

Es herrscht vollständige Ruhe im ganzen Lande und die Bevölkerung geht ihrer normalen Beschäftigung nach und steht der vaterlandsfeindlichen Betätigung dieser kleinen Gruppe politischer Agitatoren fern.“

Dienstag morgen behandelte der Nationale Presse-Rat auf einer Sitzung die Schliessung des „O Estado de São Paulo“ eingehend. Es wurde auf dieser Sitzung beschlossen, dass ein Abgesandter des Rates sich nach São Paulo begeben solle, um sich mit dem Herrn Bundesinterventor in diesem Staate ins Einvernehmen zu setzen, auch wird ein anderer Delegierter sich in gleicher Mission mit dem Präsidenten der Republik verständigen.

Mit einem Flugzeuge der „Vasp“ reiste am Dienstag der Direktor der Presse-Abteilung des Nationalen Presse- und Propaganda-Amtes, Herr Olympio Guilherme, nach São Paulo, um an Ort und Stelle die Lage zu prüfen, die durch die Schliessung des Blattes entstanden ist.

Deutsch-Brasilianische Musik-Kultur

Letztes Fritzsche-Konzert in S. Paulo vor einer Reise in die Südstaaten

Der mit seinen Quartett-Kollegen schon lange in Brasilien gastierende deutsche Violin-Künstler Gustav Fritzsche hat sich mit seinen hochkultivierten Darbietungen schon eine feste Hörergemeinde in São Paulo erworben. So wies auch sein letztes Konzert im Roten Saal des Hotels Esplanada, durch die brasilianische „Pro Arte“-Gesellschaft veranstaltet, einen sehr guten Besuch auf, zumal es auch galt, für einige Zeit Abschied zu nehmen von dem Künstler, der jetzt, zusammen mit der bekannten brasilianischen Pianistin Maria Amelia de Rezende Martins eine vierwöchige Tournee durch die Südstaaten antritt. Das Konzert der beiden Künstler war in der Verwirklichung einer harmonischen deutsch-brasilianischen Musikkultur für diese Reise ein erfolversprechender Auftakt, zumal sich Maria Amelia de Rezende Martins als eine feinfühlig und ungemein anpassungsfähige Begleiterin des deutschen Künstlers erwies. Bei der Darbietung der b-moll-Sonate von Mozart wurde der zarte Anstrich Fritzsches wundervoll charakterisiert durch den feinen, beinahe spinnartig anmutenden Anschlag der Künstlerin; die Vielfalt der Rhythmen in der Frühlingssonate von Beethoven wurde mit grosser Tiefe und Wärme wiedergegeben, was als der beste Beweis für das starke und echte Einfühlungsvermögen der brasilianischen Künstlerin in betont deutsche Musik anzusprechen ist. Grossen Beifall ernteten die beiden Künstler auch mit einer, das Konzert beschliessenden Sonate von Joh. Brahms. Dass auch der deutsche Künstler sich in die Besonderheiten der brasilianischen Musikkultur einzuleben weiss, bewies Fritzsche mit seiner Bearbeitung eines Andante aus dem Requiem des zurzeit von Joseph Haydn lebenden brasilianischen Komponisten Padre José Maurício, wobei er vor allem dem hier vorherherrschenden Melodien-Reichtum ein ungekünsteltes, echt empfindendes Interpret war. au—

Beyers Mode für Alle

Das Märzheft Nr. 7 von „Beyers Mode für Alle“ bringt 60 neue Modelle, die wieder sämtlich auf dem grossen beiliegenden Schnittmusterbogen gegeben sind. Ferner enthält das farbenprächtige Heft das Ergebnis der zweiten Preisauflage: „Resteverwertung“ mit den Namen der Gewinnerinnen. Die neuen Farb- und Stoffzusammenstellungen geben Anregung zur Verarbeitung von Stoffresten. Wir finden hübsche Blusen aus Spitzenstoffen, viele praktische Kleider mit geringem Stoffverbrauch, das wachsende Kinderkleid, das uns lehrt, vorsorglich zuzuschneiden, Schürzen aus Stoffresten schützen unsere Kleidung. Auch wie wir den neuen Turbau binden, wie die ersten Frühjahrshüte aussehen, wie aus einem Frack ein hübsches Kostüm wird, wie wir unsere Kleidung schonen, pflegen, richtig waschen, erfahren wir hier. Für die Hausfrau sind die Rezepte für neue Kartoffelgerichte besonders wichtig. Erhältlich in allen deutschen Buchhandlungen oder auch direkt beim Verlag Otto Beyer, Leipzig C 1, Hindenburgstrasse Nr. 72-76.

20 annos governador da Hungria. — Em 1 de março fez vinte annos que Nicolau von Horthy assumiu, numa época das mais difficéis, as reideas do governo da Hungria. Por este motivo foi apresentado na Casa dos Representantes um projecto de lei, segundo o qual o vigesimo anniversario do governo de Horthy deverá ser perpetuado.



20 Jahre Ungarns Reichsverweser. Am 1. März 1940 jährte sich zum zwanzigsten Male der Tag, an dem Nikolaus von Horthy in schwerer Zeit die Führung Ungarns als Reichsverweser übernahm. Im ungarischen Abgeordnetenhaus ist aus diesem Anlass ein Gesetzentwurf eingebracht worden, durch den die zwanzigjährige Staatsführung des Reichsverwesers verewigt werden soll.

A situação de belligerancia da França e da Alemanha através do prisma das novas disposições da legislação do trabalho

A transformação de uma economia nacional, em caso de guerra, acarreta, naturalmente, além de muitas outras mudanças, também alterações na legislação do trabalho. A capacidade produtiva aumentada imposta pela guerra tem de reflectir-se, sobretudo, no domínio da aplicação do trabalho. Póde-se afirmar com segurança, por conseguinte: Quanto menores forem as alterações a que uma nação deve submeter, durante a guerra, as bases jurídicas da protecção do seu trabalho em vigor em tempos de paz, tanto mais garantida estará sua produtividade no terreno da economia de guerra. As tendências são, portanto, um indicio seguro do grau em que uma economia nacional é effectada pela guerra. E' assaz interessante fazer, neste particular, um balanço entre a França e a Alemanha.

Na Alemanha, as disposições legais sobre a protecção do trabalho, o regulamento do tempo de trabalho, de 30. 4. 33, a lei de protecção da juventude, da mesma data e outros decretos e ordenações haviam deixado de vigorar em parte, depois de iniciada a guerra, em virtude das necessidades da adaptação á economia de guerra. Assim, operários masculinos de mais de 18 annos puderam assumir uma sobrecarga de trabalho, sem autorização por parte das autoridades, cujo volume, abstracção feita de determinados trabalhos perigosos, não estava legalmente limitado. O tempo de trabalho das mulheres e dos jovens havia sido fixado, a principio, em 48 horas por semanas; entretanto, em casos urgentes, esse tempo podia ser dilatado, de accordo com a portaria do ministro do Trabalho do Reich, de 11. 9. 39, até 10 horas diárias e até 56 horas semanais.

Depois de executadas as tarefas mais indispensáveis para a transformação da economia alemã, essa medida exigida pela guerra foi restringida de novo em grande extensão, de conformidade com os principios basicos do Estado alemão no dominio social. A nova disposição sobre a protecção do trabalho faz revogar o principio de que o tempo de trabalho regular não deverá ultrapassar as 48 horas semanais. Onde for permitido trabalho suplementar, dentro das leis e ordenações vigentes em tempos de paz, o tempo de trabalho diario não poderá ultrapassar de 10 horas. Numa regulamentação baixada pelo ministro do Trabalho do Reich, determina-se, expressamente, que a dilatação do tempo de trabalho não deverá redundar, em hypothese alguma, num aproveitamento excessivo das energias de trabalho e que, no caso de contravenções, as autoridades fiscalisadoras das indústrias têm a facultade de determinar, compulsoriamente, diminuições do tempo de trabalho.

Uma vez que para mulheres e jovens a dilatação do tempo de trabalho sempre tem sido limitada a casos urgentes, a nova ordenação não necessitava ceteris paribus nenhuma disposição nesse sentido. Na referida regulamentação do ministro do Trabalho do Reich foi salientado, entretanto, que a urgencia de qualquer caso deve ser examinada rigorosamente.

O serviço nocturno, isto é, o periodo que vai das 20 horas ás 6, é expressamente prohibido para as operarias e trabalhadores jovens. Só se toleram excepções, mesmo na guerra, conforme se acham consignadas, para tempos de paz, no artigo 17 do regulamento do tempo de trabalho, por exemplo no serviço de transito e trafego, em hotéis e bars, empresas theatraes e casas de saúde.

Todos os operarios e empregados que têm de trabalhar, com a devida licença concedida pelas autoridades, em casos extraordinarios, além do limite de 10 horas, receberão pelo tempo que ultrapassar as 10 horas, além do salario ou ordenado, uma paga adicional que representa, em qualquer hypothese, 25% do salario ou ordenado por hora.

Enquanto na Alemanha as autoridades se convenceram, depois de uma guerra activa de 6 meses, de que as necessidades impostas pela economia de guerra podem ser satisfeitas integralmente dentro do quadro traçado pelas leis reguladoras da applicação do trabalho em tempo de paz, a França se viu obrigada, no mesmo tempo, a abandonar as bases jurídicas atinentes á applicação do trabalho em tempo de paz. Sobre a mobilização do trabalho de mulheres e jovens, a Havas divulga, de Paris, em 6. 3., o seguinte:

„As empregadas e operarias requisitadas não podem abandonar o trabalho sob pretexto algum, nem se ausentar sem motivo plausivel. Cerca de 500.000 mulheres trabalham em officinas de confecção de uniformes e em fabricas de petrechos de guerra. Centenas de milhares de mulheres substituem os homens, accionando appparelhos automaticos. Tornaram-se habeis no manejo das machinas de rebitar a ar comprimido e de perfuratrizes mecanicas. Cosem com muita perfeição as telas de seda dos páraquedas, enchem de polvora os cartuchos e preparam os artigos sanitarios. Em usinas, cujos machinarios jamais páram, jovens especializadas substituem os operarios mobilizados nas linhas de frente.“

Ao passo que a Alemanha está em condições de desmobilizar as reservas de suas en-

gias de trabalho, apesar da guerra activa na Polonia, a França se vê compellida a recorrer, agora já, ás suas reservas, não obstante á inactividade em que se encontra até hoje. Temos aqui alguns aspectos interessantes que nos revelam a potencia, do ponto de vista bellico, dos dous paizes belligerantes.

Irradiações em lingua portugueza

As irradiações das Emissoras Alemãs de Ondas Curtas, Berlim, com antennas dirigidas para o Brasil, serão transmitidas diariamente pelas estações DJP (11855 kiclos — 25,31 m) e DJQ (15280 kiclos — 19,63 m). Estas irradiações realizadas todos os dias das 18,50 ás 23 horas (hora local), em lingua portugueza, apresentarão como de costume dois serviços noticiosos de ultima hora, o primeiro ás 20 e o segundo ás 22 horas.

Além das transmissoras acima mencionadas, irradiam mais outras tres emissoras alemãs com antennas dirigidas para a America do Sul. Estas irradiações sao feitas em lingua hespanhola. A seguir os prefixos, ondas e horarios das referidas emissoras: (hora local)

- DJE — 17760 kiclos — 16,89 metros — das 8,00 ás 10,15 horas
- DJW — 9650 kiclos — 31,09 metros — das 18,50 ás 1,00 hora
- DZC — 10290 kiclos — 29,15 metros — das 18,50 ás 1,00 hora

Deutsche Osterveranstaltungen in S. Paulo

Die von herrlichem Sonnenwetter begünstigten Ostertage dieses Jahres wurden von zahlreichen Angehörigen der deutschen Kolonie in São Paulo zu Reisen aufs Land oder ans Meer genutzt. Ueberall hatten die Wochenendhäuser und Ausflugsstätten einen hervorragenden Besuch aufzuweisen. Dicht bevölkert waren besonders die weiten Praias in Santos von licht- und wasserliebenden Menschen. Der starke Gewitterregen am Sonntagabend konnte den meisten Ausflüglern nichts mehr anhaben. Braun gebrannt und ausgeruht kehrten sie heim, um am nächsten Tage wieder am gewohnten Arbeitsplatz zu stehen; denn hierzulande gibt es im Gegensatz zur christlichen Festgestaltung in der deutschen Heimat ja nur stets einen Feiertag.

Daneben waren aber auch die Gemeinschaftsveranstaltungen hervorragend besucht. Die bedeutendste fand wohl im Altersheim des Deutschen Hilfswerks in Pinheiros statt, wo der Deutsche Männergesangsverein „Lyra“ sein traditionelles Osterfest abhielt. Mit den Sängern fuhren zahlreiche Freunde und Gäste bereits am frühen Vormittag in Autobussen und Privatwagen nach dem in grüner schattiger Landschaft gelegenen Heim hinaus. Ab 11 Uhr wurde ein kräftiges, vorzüglich mündendes Eintopfen (Ersen mit Speck und Wurst) verabreicht und bald am Nachmittag entwickelte sich ein regelrechtes Volksfesttreiben mit Belustigungen für Alt und Jung, Musik, Tanz und vor allem natürlich mit den gesanglichen Darbietungen der Männer und Frauen der „Lyra“. Ganz gross waren die Versteigerungen, bei denen ein Bullenkalb, Enten, Kaninchen und andere wertvolle Exemplare vorgeführt wurden. Die wohlgelungene gemütliche Veranstaltung brachte allen Insassen des vollbesetzten Heimes einen wirklichen Festtag.

Die deutsche Sportvereinigung

D. T. D. kam nach dem Osterball am Sonntagabend, der unter starkem Andrang in Stadtheim stattfand, am Sonntag auf ihrem Sportplatz in Canindé zur Osterfeier zusammen. Der gute Osterhase hatte dort für die Kleinen und Kleinsten süsse Eier und andere kleine Geschenke versteckt. Es war eine Freude zu beobachten, mit welchem Eifer sich die Kinderschar auf ihre Entdeckungsfahrten begab. Allgemein stand der Tag weiter im Zeichen einer fröhlichen Sportbetätigung, und alle die hier draussen waren, begaben sich mit viel Sonne im Herzen und auf der Haut auf den Heimweg.

Zum Osterfest der Deutschen Schule in Santo Amaro hatten sich aus São Paulo zwar nicht sehr viele Volksgenossen eingefunden. Umso zahlreicher waren die Eltern, Mitglieder und Freunde der Schule im schattigen Wald der Chaacra des Herrn Sönksen in Villa Sophia an langen Tischreihen versammelt. Die im kleinen Rahmen vorzüglich organisierte Zusammenkunft führte gleichfalls zunächst am Vormittag den Osterhasen auf den Plan, um anschliessend alle Gäste mit Kaffee und Kuchen und einem, an dieser Stätte besonders bekömmlichen gekühlten Schoppen, in die rechte Feiertagsstimmung zu versetzen. Für die Unterhaltung sorgte ausser dem Schullehrer der Männergesangsverein „Harmonie“ aus Indianopolis und ein klangvolles Schifferklavier, nach dessen Melodien sogar auf dem lieben Waldboden ein Tänzchen versucht wurde. Goldene Sonnenstrahlen, die das Blätterdach durchbrachen, spielten um die harten Gesichter arbeitsgewohnter Menschen und fanden sich im Blondhaar der Kinder; grosse buntfarbene Schmetterlinge tanzelten über ihren Köpfen; die Luft war voller Waldessummen. Ueber allem spannte sich das Gesetz einer lebendigen gütigen Gemeinschaft.

ep.

Wer hat denn dieses Lied erdacht?

Reime aus dem Leben des Landfers

Nun sind schon längst deutsche Truppen in ihre Stellungen am Westwall eingerückt. Weltkriegskämpfer und junge Mannschaften liegen nebeneinander. Sie sind gute Kameraden geworden. In unzähligen Gesprächen werden Vergleiche zwischen früher und heute gezogen, zwischen der Ausbildung, in der die Jungen zu Soldaten wurden, und der, welche die Alten einst erhalten haben. Dabei wird den alten so mancher Reim wieder einfallen, der zu ihrer Zeit bei allen Kompanien die Runde machte. Wer diese Reime erdachte? Nun, bei den meisten heisst es: „Zwei Mann Soldaten auf der Wacht“, oder „Zwei deutsche Jungen, die haben's gesungen, zu Köln am Rhein, im Mondenschein.“

In Hunderten von Fassungen ist schon früher der Dienst besungen worden. Vom Wecken heisst es: „Des Morgens um halb Viere, weckt uns der Unt'offizier; Steht auf, ihr Musketeire, und schrubbt mir das Revier!“ Dann geht's zum Kaffeefassen: „Der Korporalschaftsführer, der macht sich gar nichts drans, der holt uns alte Brüder zum Kaffeefassen raus.“ Es folgt der Unterricht: „Des Morgens in der Frühe, da geht's zum Unterricht, der eine, der kapiert es, der andre tut es nicht.“ Vor dem Antreten zum Exerzieren werden die Brocken nachgesehen. Oft geht es wenig glimpflich dabei ab: „Und hab'n wir nicht gut geputzt, so schreit der Vize gleich: Ihr Himmelskernter, drei Tag ins Himmelreich!“ Der Felddienstübung ver-

dank folgender Reim sein Entstehen: „Wie sich Apfel fällt auf Erde, hingeworfen von dem Pferde, so liegt Infantrist und lacht, wenn sich einen Sprung gemacht. Iberschrift: Dem Felddienst.“ Der Marsch mit seinen Beschwerlichkeiten wurde beweglich besungen: „Brennt die Sonn' uns in den Nacken, und der Schweiss rollt von den Backen, drückt der Affe noch so sehr, ja wir achten's nimmermehr.“ Aber für alle Beschwerden bat der Soldat gleich ein gutes Gegenmittel zur Hand, wiederum seine Reime. „Aufgefrischt im muntern Liede wird nicht Arm noch Fuss uns müde; schweren Marsch, auch noch so lang, kürzt und leichtert der Gesang.“

Ueber alles, was ihm begegnete, fand der Landser unzählige Verse, vor allem über sein Mädchen: „Des Abends gleich nach dem Appell, da eile ich zum Brunnen schnell; da wartet Anna schon auf mich und flüstert leis: Ich liebe dich!“ Anne, Annemarie, Lore und Erika heissen die Soldatenbräute in den Liedern, und wo der Name fehlt, tut es auch ein „Schatz“, ein „Herzliebchen“ oder ein „Feinsliebchen“. „Hübsch“, „fein“, „unbegreiflich schön“ und „schwarzbrunn“ sind sie alle, die dem Soldaten im Städtchen, auf der Heide, im Quartier, im grünen Wald oder im Feindesland begegnen. Die böse Schwiegermutter freilich, die schiekt man im Soldatenliede hartherzig in den Wald: „denn im Wald, da sind die Räuber, halli, hallo, die Räuber, die machen sie bald kalt!“ Von

einem besonders „schönen“ Mädchen namens Jule heisst es in dem Leiblied eines Pommerschen Regimentes: „Jule war so schön, so schön wie eine Nymphe, sie hatte krumme Beene und Löcher in die Strümpfe.“ Gepriesen wird dagegen das „Kind mit runder Brust“, das „strahlendäugige Mägdlein“, der „rosenrote Mund“, und auch das Mädel, das so „rund wie ein Rüdel“ ist.

Nicht nur das gute Aussehen und das treue Herz sind geschätzt, sondern auch die gute Bezugsquelle in Gestalt einer Braut: „Jeder Soldat muss ein Mädel haben! ... Wer schickt ihm sonst leckere Liebesgaben! ... Und ein Brief auch vom Schatz, der vom Küssen muss sagen Sollst schön, lieber Schatz, wie den Feind wir dann schlagen!“

Den Humor in allen Lebenslagen konnten auch die Schlachten des Weltkrieges dem Landser nicht nehmen. Johannes Voelker gibt in seinem Buch „Der deutsche Soldat in seinen Liedern und Reimen“ ein Gedicht wieder, das 1914 ein junger Offizier auf einer Postkarte nach Haus sandte: „Das Haar wächst uns zur Mähne, die Seife ward uns fremd, wir putzen keine Zähne, wir wechseln auch kein Hemd. Durchnässt sind oft die Kleider, oft bleibt der Magen leer. Von Bier und Wein gibt's leider auch keinen Tropfen mehr. Es quatscht in Schuh und Socken, der Dreck spritzt bis zum Ohr; das ein'ge, was noch trocken, sind Kehle und Humor!“ Das Hauptstier des Soldaten, der im Osten kämpfte, ist die „Biene“, daran hat sich auch im Polenfeldzug wenig geändert. Auf einer alten Postkarte aus Russland fanden sich darüber die Reime: „Hier laust sich der Vater, hier laust sich das Kind, hier laust sich die Mutter, hier laust sich das Gesind; und ich als Quartiergast sitz in der Mitt', erst guck ich zu, dann — laus ich mit.“ In der Liller Kriegszeitung aus dem Jahre 1915 steht der Vizezeiler: „Wie Franzos im Schützengraben sitzt sich Bien' in Roek und Kragen, beisst und reunt sich her und hin, freust du dich, wenn fangst du ihn. Iberschrift: Der Ungeziefer.“ Dieser grimmige Humor half weniger als die Entlausungsanstalt: „Hier gindest du rein als Lausebengel, da kamst du raus als reiner Engel.“ In der gleichen Zeitung finden sich auch Betrachtungen über Handgranaten und Mienen: „Fliegt sich hin und fliegt sich her, explodiert und kracht sich sehr; wenn man sieht ihn, ist ganz gut, wenn nicht, kann man gehn kaput. Iberschrift: Der Minenspiel“ und: „Ist nicht Kloss, nicht Apfelsine, wenn man schmeisst ihn, kracht wie Mine; schmeisst man selber ihn, machts Spass, schmeisst ihn Feind, heisst: „Ei, du As!“ Iberschrift: Dem Handgranate.“ Von den vielen Unterstandsschriften sei nur eine erwähnt: „Des Feindes Herz vor Kummer brennt, wenn er erst unsre Brummer kennt!“

Viele dieser Verse sind in den alten Landsern noch lebendig, andere werden wieder erwachen, Junge und Alte werden neue hinzuerinnern, aber wenn auch alle Reime, die wir hier wiedergaben, primitiv sind, so sei doch nicht vergessen, dass sie in harter Pflichterfüllung entstanden sind: Beim Donnern der Schlacht, im endlosen flandrischen Regen stiegen sie aus den gleichen Herzen befreit auf, die auch die innigen Gesänge erfüllten, jene Lieder, die sternengleich aus den Funken des Kameradschaftslebens im Felde emporstiegen und ewig weiterleben werden wie das Lied vom Argonner Wald und das vom Feldquartier auf hartem Stein.

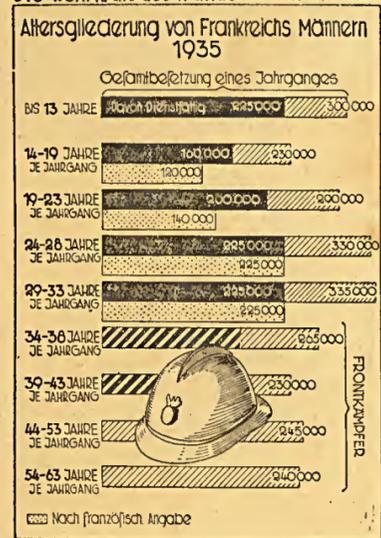
Wilhelm Reiner Rottle.



Welches Volk führt mehr Kriege?

Von den westlichen Demokratien wird bei ihren Vätern und damit durch die Subpresse in der ganzen Welt immer wieder die Behauptung aufgestellt, daß das deutsche Volk immer wieder versuche, durch Kriege die Welt-herrschaft an sich zu reißen. Ganz abgesehen davon, daß bei dieser läugerischen Behauptung die jahrelangen Friedensbemühungen des Führers unterschlagen werden, beweist auch ein Rückblick auf die Geschichte der drei größten europäischen Völker, daß die Franzosen und die Engländer viel mehr Kriege führten und zwar vorwiegend Eroberungskriege als die Deutschen. In den letzten 340 Jahren führte Brandenburg-Preussen und Deutschland nur während 106 Jahren in Europa einen Krieg, also in weniger als jedem dritten Jahr, während England in jedem zweiten Jahre in Europa Krieg führte und Frankreich von drei Jahren zwei Jahre lang im Krieg lag. Dazu kommen nun noch die Kriege, die die drei Völker in ihren überseeischen Besitzungen bzw. zur Eroberung und Erhaltung ihres Weltreiches führten. Hier kann man eigentlich sagen, daß England in den letzten hundert Jahren überhaupt nur noch Krieg führte und daß auch Frankreich von vier Jahren nur ein Jahr Frieden hatten konnte und in der anderen Zeit vorwiegend in Afrika Krieg führen mußte, um die Gewalt-herrschaft zu behalten.

Die Wehrkraft des französischen Volkes.



Die Stärke der Jahrgänge in Frankreich.

Die französische Armee setzt sich in immer stärkerem Umfang aus Kolonialtruppen zusammen. Das ist nicht verwunderlich, wenn man sich darüber klar ist, wie schwach die einzelnen Jahrgänge, berechnet nach der Altersgliederung, besetzt sind. Nach eigenen Angaben sind die älteren Jahrgänge durchschnittlich nur 225.000 Mann stark und die Jahrgänge unter 25 Jahren sogar noch weniger als 200.000 Mann. Wenn also die Franzosen 25 Jahrgänge voll einziehen und damit, was ja ein Ding der Unmöglichkeit ist, aus der Heimat alle Männer zwischen 25 und 40 Jahren, die wehrfähig sind, herausziehen, so könnten die Franzosen bestenfalls eine Armee von 5 Millionen Soldaten aufstellen. Der Einsatz von Kolonialtruppen kann ja niemals diese Schwäche des französischen Volkes ausgleichen.